

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG. 7 - 1958. Precio: 80 pesetas.

Viernes 8 de abril de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.681

Fernández Santiago, molesto con las autoridades sanitarias madrileñas

El consejero de Sanidad critica a la Comunidad de Madrid por "falta de rigor"

El consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, acusó hoy a la Comunidad de Madrid de "falta de rigor e irresponsabilidad" por acusar a granjas de esta región de engordar ganado de forma ilegal.

Todo partió a raíz de varias intoxicaciones de personas que habían consumido en Madrid hígado de ternera engordada ilegalmente con productos prohibidos como el *clenbuterol*. Entonces, los responsables sanitarios de la Comunidad de Madrid se apresuraron en asegurar que las reses habían llegado al matadero desde granjas de Segovia y Avila, cuando se demostró que provenían de La Rioja.

Por este motivo, el consejero de Sanidad ha anunciado hoy en una visita oficial a Segovia que protestará formalmente ante el pleno del consejo interterritorial, donde están representadas todas las comu-



El consejero de Sanidad visitó hoy varias obras de la capital y provincia.

JUAN MARTIN

nidades autónomas, por lo que ha considerado "una incontinencia verbal peligrosa [de las

autoridades sanitarias de la Comunidad de Madrid] que en vez de utilizar la red de alerta,

emplearon una agencia de prensa".

(Pág. 3)

Segovia no aprobó la gestión de la ejecutiva de UGT

El 95,83 por ciento de los 800 delegados que asisten al XXXVI congreso confederal de UGT aprobaron a primera hora de hoy la gestión de la comisión ejecutiva saliente, y únicamente votó en contra la Federación de Construcción y se abstuvieron las uniones de Segovia y Valladolid. Tras los debates del informe de gestión, que duraron unas once horas, el secretario general, Nicolás Redondo, se mostró satisfecho por el resultado del debate y destacó el tono "prudente, moderado y enriquecedor" en el que se desarrolló la discusión.

Hoy, el congreso se centra en las ponencias, en las candidaturas y en la composición de la nueva ejecutiva.

Ayer, en la primera jornada del congreso, Nicolás Redondo aseguró que la unidad interna en la central es indispensable para "realizar el cambio y proyectarse hacia el futuro". Igualmente, lanzó duras críticas hacia la política económica del Gobierno, quien, según dijo Redondo, "está aliado con la derecha nacionalista".

(Pág. 15)

La Plataforma del Ferrocarril convoca una concentración a favor de la línea Segovia-Medina

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril en Castilla y León ha convocado una concentración en la estación de la localidad segoviana de Nava de la Asunción para solicitar la reapertura de la línea ferroviaria entre Segovia y Medina del Campo.

Esta medida de fuerza pretende que la presión ciudadana impulse un acuerdo entre RENFE, el Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) con la Junta

de Castilla y León sobre la financiación de este servicio.

Los sindicatos UGT y CC.OO. han manifestado su satisfacción por el inicio de las negociaciones, pero expresaron en la reunión de ayer que RENFE "infla" las cifras sobre el déficit e impide un acuerdo económico. Por su parte, la FES señaló que las propuestas de ayer se limitan a favorecer las negociaciones entre las instituciones implicadas.

(Pág. 5)

El juez de vigilancia asegura que no conocía las quejas formuladas por los reclusos

El juez de vigilancia penitenciaria, José Luis Castro Antonio, asegura en un comunicado enviado a esta Redacción que no conocía las quejas ahora formuladas por un grupo de internos y ex reclusos del centro penitenciario de cumplimiento de Segovia.

Los presos, que han denunciado la precaria situación y los abusos de autoridad que se ejercen contra ellos en la cárcel, de-

bían haber presentado sus quejas ante el juzgado de vigilancia, explicó el propio Castro Antonio.

El colectivo de internos ha emitido un nuevo comunicado en el que acusa a la dirección de la prisión y al sindicato CSIF de "falta de profesionalidad y objetividad", tras sus manifestaciones en las que calificaban de "falsedades" las denuncias realizadas por los reclusos.

(Pág. 7)

AL DIA

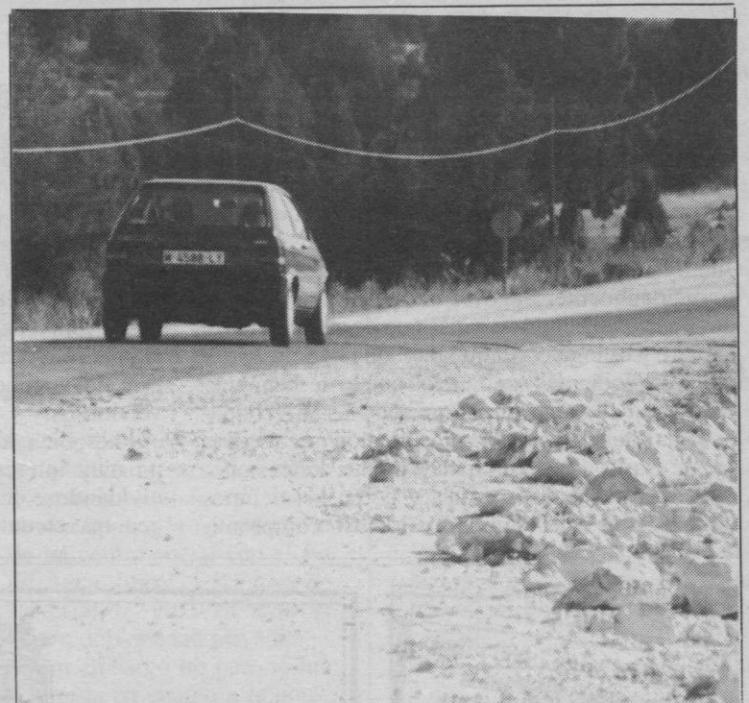
6 Lucas recibió hoy a su ahijada bosnia, Armina.

14 Desarticulan parte de la estructura de ETA en Navarra.

14 Solbes plantea una posible subida de las cotizaciones de la S.S.

16 Hosokawa anuncia su dimisión.

17 El caos se adueña de Ruanda.



Algunas carreteras evidencian un serio peligro.

PENALOSA

Tráfico controla una decena de "puntos negros" en las carreteras de la provincia

La Jefatura Provincial de Tráfico registró durante 1993 un total de diez zonas en las que los accidentes con víctimas se suceden con relativa frecuencia.

Los "puntos negros" en las carreteras de la provincia se centran en las carreteras nacionales I, VI y 603 donde se registraron un total de 23 accidentes con un

total de 3 muertos y 19 heridos de consideración.

En el balance de actividades de la Jefatura durante el pasado año se destacó como dato negativo el aumento de víctimas mortales en zonas urbanas, que arrojó un saldo negativo de siete muertos.

(Pág. 4)

Monogamia y poligamia

LUIS RIESGO

Veámos en un reciente artículo que el matrimonio estable y monógamo se nos presenta como forma predominante de unión entre un hombre y una mujer para dar origen a la familia. Pero surge un interrogante: ¿y el matrimonio poligámico del mundo musulmán?

Los musulmanes pueden tener hasta cuatro esposas. "Podéis tener dos, tres, cuatro mujeres, pero no más —dice el Corán—. Si no podéis tratar a vuestras mujeres con imparcialidad no tengáis más que una". El deber de un marido es el de no mostrar preferencia por ninguna de sus mujeres. La ley exige que la mujer viva en casa de su esposo por lo menos en las mismas condiciones que en casa de sus padres, y si el marido se ve en la imposibilidad de proporcionar a su mujer el nivel de vida al que siempre ha estado acostumbrada, ésta puede pedir la separación.

La poliginia no es exclusiva del mundo musulmán. En otras culturas encontramos también casos de poliginia ocasional por razones de falta de descendencia a causa de la esterilidad de la mujer. Recordemos la historia de Abraham y Sara: "Tomó Sara a su esclava Agar, egipcia, al cabo de diez años que moraba en tierra de Canaán, y dióselas por mujer a su esposo. El cual la recibió por tal y cohabitó con ella".

También se da la poliginia por razones de tipo económico: hay tribus negras donde los hombres tienen necesidad de muchas mujeres, porque son ellas las que desempeñan las faenas agrícolas; o de tipo social: el caso del jefe que toma mujeres en cada una de las tribus que le están sometidas, estableciéndose así lazos de parentesco que facilitan el mejor gobierno.

Incluso se han encontrado pueblos con la creencia de que el varón tiene más rango cuanto mayor es el número de hogares donde puede comer, esto es: su categoría aumenta a medida que crece el número de esposas de que dispone.

Y lo que decimos de la poliginia —unión de un hombre con varias mujeres— podríamos extenderlo a la poliandria —unión de una mujer con varios hombres—, poliandria fraternal, poliandria regia (Madagascar), poliandria por razones de esterilidad, etc.

Variantes

El panorama anterior no debe hacernos olvidar un hecho fácilmente constatable: pese a que en diferentes grupos humanos —concretamente en el mundo musulmán— está legalizada la poliginia, lo habitual es la monogamia. En Egipto, por ejemplo, las uniones poligámicas sólo representan el 4 por ciento del total de matrimonios. En Indonesia sólo hay un 1,5 por ciento de

uniones poligámicas frente al 98,5 por ciento de uniones monógamas. Y es muy significativo el caso de Turquía, nación que, pese a su arraigada tradición musulmana, ha desterrado la poliginia de su legislación.

Así pues, incluso en los pueblos musulmanes, la mayoría de los matrimonios son monógamos, constituyendo la poliginia un privilegio de ricos o un "lujo de príncipes".

Por lo que se refiere a los demás casos de poliginia —por razones de esterilidad o por razones económicas o sociales— constituyen un porcentaje mínimo en comparación con las uniones generalizadas de carácter monogámico. Pero hay más: en los lugares en que la legislación admite la poliginia se puede apreciar como una resistencia a la misma, como en buscar situaciones —por ejemplo, la esterilidad— que justifiquen en algún modo lo que todos consideran un mal que se tolera. Prueba de ello es el afán de dejar bien claro los derechos de la primera esposa.

Cuenta Westermarck que, preguntado un antiguo indígena por qué se hacía diferencia entre las distintas mujeres de un matrimonio, recibió por respuesta que "la primera es la verdadera y las otras no son sino ladronas". Gráfico modo de expresar los sentimientos monogámicos que laten entre los mismos polígamos.

Cincuenta años del seguro de enfermedad

J. BRAVO MERINO

Ha pasado medio siglo; Heran los tiempos del estraperlo y de las cartillas de racionamiento. Por entonces moría en la cárcel el gran poeta Miguel Hernández, cuyos últimos versos decían: "Adiós hermanos, camaradas y amigos/despédime del sol y de los trigos".

Por aquellos días fue promulgado el Seguro Obligatorio de Enfermedad, una conquista social de extraordinaria importancia al que se acogerían todos los trabajadores por cuenta ajena que eran económicamente débiles. Hoy lo tienen todos.

Unos años más tarde se instaló en la calle José Zorrilla de Segovia una clínica denominada "Residencia Quirúrgica de la Caja Nacional", que disponía de los servicios de operaciones, tocología y ginecología.

Hasta entonces sólo existía en Segovia el Hospital de la Misericordia, encargado de atender a personas necesitadas, junto a algunas clínicas particulares y, paralelamente, funcionaba otro centro médico que se bautizó con el nombre "18 de Julio", actual Hospital Policlínico. A los trabajadores se les aseguraba a través de la Caja Nacional y de las llamadas entidades colaboradoras. Una pléyade de doctores, practicantes y enfermeras, todos grandes profesionales, marcaron con caracteres indelebles su buen hacer.

Por aquella época se empezó a usar con maravillosos resultados a "doña Penicilina", como la llamaba el doctor José Useros, de grata memoria. Este medicamento se adquiría a través del Colegio de Farmacéuticos con la autorización de la Jefatura de Sanidad. Su descubrimiento fue

para la sanidad uno de los más grandes avances de todos los tiempos, produjo curaciones sorprendentes y dio mucho trabajo a los practicantes, ya que había que inyectarla cada tres horas, y también pingües beneficios.

La policlínica estaba asistida por Hijas de la Caridad, tres modelos dentro de la pacífica legión de almas sacrificadas que un día fundara San Vicente de Paúl. Dos han traspasado las barreras de este mundo con las manos limpias y una de las fallecidas, después de haberse entregado totalmente a los enfermos, al morir longeva donó sus ojos que, según el Dr. Barraquer, han dado vista a un ciego. La que queda, con el peso de más de ochenta años a sus espaldas, se encuentra en Zaragoza cuidando enfermos.

Esto es, a grandes rasgos, el pequeño bosquejo de los principios del Seguro de Enfermedad con sus iniciales servicios a los asegurados y que constituyó un hito histórico, social y humano de un valor incalculable, porque a los enfermos ya no se les atendía por caridad, sino por justicia. Te pago para que me atiendas, porque me pagas te atiende.

Identificación de los escritos

Insistimos en que es condición indispensable que para que cualquier escrito (colaboración, comunicado, carta, etc.) sea considerado ante su posible publicación, debe venir avalado por la firma autógrafa del autor o responsable, D.N.I., domicilio y teléfono. Los escritos que no reúnan estas condiciones se darán por no recibidos.

PLAZA MAYOR

ESTUDIOS UNIVERSITARIOS

P.M.C.

Con toda la razón, los futuros universitarios, y sus padres, andan revueltos como consecuencia de la transferencia de los estudios de Universidad a la Junta de Castilla y León. Hay que insistir en que, tradicionalmente, Segovia ha dependido siempre de Madrid infinitamente más que de cualquier otra capital, y es lógico, por lo tanto, que se defienda el que los estudiantes segovianos que lo deseen, puedan seguir cursando sus carreras en las universidades madrileñas; y otros muchos optarán por acudir a las de Castilla y León, naturalmente. Pero, conociendo cómo van las cosas, y cómo los tiempos alteran hábitos, costumbres e incluso compromi-

sos, me parece que es muy razonable la idea que me apuntaba un amigo, hablando de este tema. Bien están las gestiones citadas de cara a la posibilidad de seguir estudiando en Madrid, pero no estaría de más empezar, desde ya, a gestionar la ubicación de alguna rama universitaria de las que ahora funcionarán en Castilla y León, en nuestra capital. Segovia —siempre se ha dicho— reúne especiales condiciones para acoger estudios universitarios.

Pues, bien; ahí tienen nuestros políticos un campo muy interesante para gestionar y convencer, olvidándose de tanto, hablar y tanto salir en imagen, que en definitiva es autopropaganda.



DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

GABINETE DE PRENSA

SERVICIO DE INFRAESTRUCTURA Y OBRAS

Como ampliación a la nota informativa que apareció en ediciones anteriores, referida al corte realizado en la Carretera nº 120, de Carbonero el Mayor a Santa María la Real de Nieva, este Servicio informa:

El citado corte en dicha carretera se prolongará durante los días: 11, 12 y 13 de abril.

En sólo 4 años 7.000 niños han sido asesinados en Brasil por ser pobres.

¡A ti que te importa!

Si te importa, hazte socio.

(91) 531 25 09

AMNISTIA INTERNACIONAL



ILUSTRE COLEGIO OFICIAL DE AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA DE SEGOVIA Y SU PROVINCIA

— AVISO —

El B.O.E. núm. 81, de 5 de Abril de 1994, recoge la Resolución del Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente, de 17 de Marzo de 1994, del Tribunal calificador de los exámenes para la obtención del título profesional de Agente de la Propiedad Inmobiliaria, por la que se hace pública la relación de los aspirantes declarados aptos.

A partir de la fecha de esta publicación los relacionados dispondrán de un plazo de VEINTE DIAS NATURALES para presentar los documentos indicados en la base duodécima de la Resolución de 13 de Mayo, a efectos de la expedición del título, conforme a lo previsto en la base decimotercera de la convocatoria.



Fernández Santiago visitó varias obras.

JUAN MARTIN



El consejero con el alcalde de Cuéllar, Mariano Molinero.

JUAN MARTIN

Fernández Santiago dice que no se registran intoxicaciones por consumo de carne

El consejero de Sanidad acusa a la Comunidad de Madrid de falta de rigor

Segovia, una de las pioneras en cerrar el mapa sanitario

El consejero de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, José Manuel Fernández Santiago, acusó hoy a la Comunidad de Madrid de "falta de rigor e irresponsabilidad".

AURELIO MARTIN

El tema viene a raíz de varias intoxicaciones en Madrid, de personas que habían consumido hígado de ternera engordada ilegalmente con productos prohibidos como el *clenbuterol*. Entonces, los responsables sanitarios de la Comunidad de Madrid se apresuraron en asegurar que las reses habían llegado al matadero desde granjas de Segovia y Avila, cuando se demostró que provenían de La Rioja.

Por este motivo, el consejero de Sanidad protestará formalmente ante el pleno del consejo interterritorial, donde están representadas todas las comunidades autónomas, que se reunirá en Madrid el próximo día 25, por lo que ha considerado "una incontinencia verbal peligrosa [de las autoridades sanitarias de la Comunidad de Madrid] que en vez de utilizar la red de alerta, emplearon una agencia de prensa y, luego, se demostró que el ganado era de La Rioja".

José Manuel Fernández Santiago, que ha realizado hoy una visita institucional a Segovia, ha dicho en conferencia de prensa que "en Castilla y León hay que lanzar un mensaje de tranquilidad, porque se persigue el fraude y no se ha conseguido probar una sola intoxicación humana por consumo de carne", mientras que se están imponiendo sanciones a ganaderos que alcanzan los nueve millones de pesetas.

Por otro lado, el consejero de Sanidad indicó que la pro-



En la foto, de izquierda a derecha, el alcalde de Carbonero, Santos Migueláñez, con Soto y F. Santiago.

JUAN MARTIN

vincia de Segovia será una de las pioneras en España, junto con Avila, en cerrar el mapa sanitario, con 16 zonas básicas de salud, aparte de que es donde se ha realizado una mayor inversión en centros de salud. Sólo queda La Granja pero, a juicio del consejero, es porque se ha desdoblado y va a recibir un trato aparte del previsto, por petición de los habitantes de la zona.

Respecto a la política de ter-

cera edad, Fernández Santiago dijo que cuando concluyan todas las obras de construcción de residencias, en Castilla y León se alcanzará el nivel de 4,8 plazas por cada 100 habitantes, próximo al número de cinco de la Unión Europea.

Centro social

El consejero de Sanidad, que también se ha reunido con el presidente de la Diputación, Atilano Soto, y con el alcalde,

Ramón Escobar, ha dicho que los planteamientos de ambos "se pueden satisfacer", como la ayuda para la construcción de un centro social con el fin de dejar libre el Palacio de Santa Cruz, para albergar la futura universidad privada.

Sin embargo no pareció tan optimista en cuanto a la construcción del cuarto centro de acción social de la capital, lo que le ha solicitado Escobar. Según el consejero, si consigue más financiación para el convenio marco con el Ministerio de Asuntos Sociales, la ciudad puede contar con este centro.

Aprovechó la ocasión para lamentar que el Gobierno central estuviera incumpliendo este acuerdo, cifrado en 1.838 millones de pesetas, de los que la Junta ha aportado 1.300 millones, y añadió que considerará la petición y, si hay colaboración, "se dará luz verde al cuarto centro".

Centros de salud

Fernández Santiago fue recibido esta mañana en las obras del Centro de Salud de Cuéllar por su alcalde, Mariano Molinero; por el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío y por el presidente de la Diputación, Atilano Soto. Venía acompañado por los directores generales de Salud, José Antonio Santiago y de Trabajo, Alberto Perandones. También ha visitado la residencia de ancianos de Carbonero, ha inaugurado el Centro de Salud "Antonio Machado" y, por la tarde, ha visitado el Centro de Salud de El Espinar.

Albino López Torrecilla: "Segovia es una ciudad muy cuidada"

F. DESCALZO

El director general de Urbanismo, Albino López Torrecilla, ha señalado esta mañana que Segovia es una ciudad muy cuidada y que le gustaría que el resto de las capitales castellanoleonesas siguiera en la misma línea.

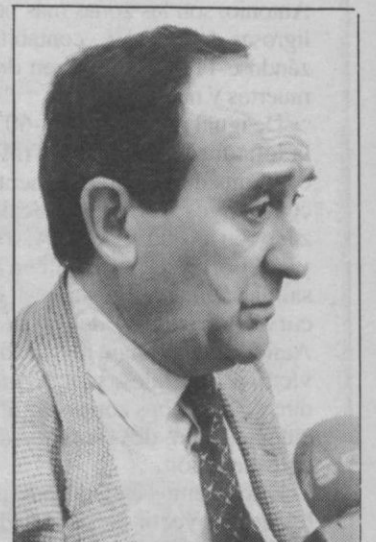
El titular de Urbanismo de la Junta ha presidido la Comisión Provincial de esta materia, en la que se han tratado asuntos como la modificación puntual del Plan General de Segovia, la posibilidad de instalación de un campo de golf en suelo no urbanizable en Riaza, una granja-escuela en Collado Hermoso, una fábrica de embutidos y salazón de jamones en Sanchonuño y una nave industrial para fabricación de remolques agrícolas y carpintería metálica en el paraje "Las Praderas" en Gomezserracín.

También se han estudiado los proyectos de delimitación de suelo urbano en las localidades de Alconada de Maderuelo, San Miguel de Bernuy, Los Huertos y Torreadrada.

En cuanto al campo de golf de Riaza, López Torrecilla no ha querido manifestarse antes de la reunión sobre su aprobación, prefiriendo escuchar el dictamen de la ponencia. Preguntado por si este tema podía originar un agravio comparativo con similar proyecto anterior en el Soto de Revenga, ha declarado que se trataría de verlo con la máxima objetividad posible. "Si el proyecto es adecuado, saldrá adelante", ha declarado.

En este sentido ha aducido al compromiso de su departamento de integrar desarrollo y medio ambiente explicando: "todos los espacios naturales dignos de conservación no se pueden mantener en contra del desarrollo de la zona y en contra de que quienes allí viven puedan tener un nivel de vida más aceptable, pero eso no significa que para desarrollar una zona haya que destruir espacios".

En cuanto al retraso en la publicación del PGOU de Segovia tras diez años de su aprobación, López Torrecilla le ha restado importancia señalando la necesidad de continuas revisiones que precisa el planeamiento de una ciudad.



Albino López Torrecilla. PEÑALOSA

La Jefatura Provincial de Tráfico tiene localizados un total de diez tramos en las carreteras de la provincia en los que se producen accidentes con víctimas con relativa frecuencia. La decena de "puntos negros" se sitúan en las carreteras nacionales I, VI y 603 en la provincia y en la Vía Roma y en la CL-601 en la capital. El balance de actividades desarrolladas por la Jefatura señala también un incremento de los accidentes mortales en zonas urbanas.



El número de accidentes con víctimas mortales se ha incrementado en zonas urbanas.

PENALOSA

En 1993 aumentaron los accidentes mortales en zonas urbanas

Las carreteras de la provincia mantienen diez "puntos negros"

M.GALINDO

El responsable provincial de Tráfico, Mariano Fernández, dió a conocer hoy a los medios informativos el balance de las actividades desarrolladas durante el pasado año.

La Jefatura de Tráfico ha realizado un pormenorizado estudio de las zonas en las que se detecta una mayor siniestralidad en Segovia, designando como "puntos negros" a aquellas donde se hayan registrado tres o más accidentes en el mismo punto o tramo.

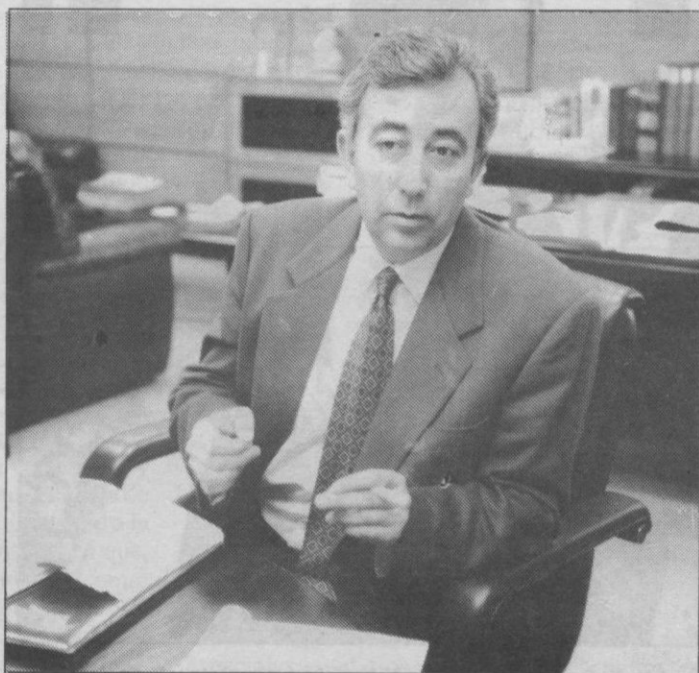
Los diez tramos más peligrosos del tráfico provincial se centran en las carreteras nacionales I, VI y 603, así como en la C-112 a su paso por la localidad de Aldeonsancho.

En la N-I el punto kilométrico 136,400 —localizado en Carabias— ha registrado seis accidentes el pasado año, ocasionando un muerto y ocho heridos.

Por su parte, la subida del puerto de Los Leones, el descenso de la ermita del Cristo del Caloco y uno de los tramos de la carretera hacia Navas de San Antonio, son las zonas más peligrosas de la N-VI, contabilizándose 11 accidentes con dos muertos y nueve heridos.

De igual modo, en la N-603, la Jefatura Provincial de Tráfico considera especialmente conflictivos los tramos localizados en los kilómetros 64,100 y 78,900; correspondientes a la salida de la autopista y a la curva de Ortigosa del Monte. Aunque no se han registrado víctimas mortales, se han producido en ambas zonas seis accidentes con dos heridos de consideración.

Estos tramos están pendientes del proyecto de la autovía entre Segovia y San Rafael que



PENALOSA

Mariano Fernández, durante el encuentro con los medios informativos.

está elaborando el MOPTMA para su necesaria rectificación. En Segovia capital, Tráfico apunta como especialmente peligrosos los tramos de la N-110 que pasan por la Vía Roma, así como la CL-601 a su paso por las inmediaciones de

la plaza de toros. Entre las tres zonas se han producido un total de 16 accidentes durante el pasado año, que han ocasionado un muerto y diez heridos graves.

Menos accidentes, más víctimas

La estadística de accidentes elaborada por la Jefatura Provincial en todas las vías urbanas e interurbanas de Segovia señala el evidente descenso de la mortalidad en las carreteras segovianas, que el año pasado supuso un once por ciento con respecto a las cifras registradas en 1992.

Pero mientras en los últimos cinco años el número de muertos en las zonas interurbanas ha descendido en un 50 por ciento, se ha evidenciado un aumento notable en las víctimas mortales registradas en zonas urbanas.

En este sentido, 1993 ha sido un año especialmente negativo, ya que ha registrado siete muertos, lo cual preocupa de forma especial a los responsables provinciales de Tráfico.

En cualquier caso, la efectividad de las campañas publicitarias emitidas por la Dirección General de Tráfico y la sensibilización de los conductores ante las mismas ha hecho que el número de accidentes descienda ostensiblemente.

Por otra parte, se han llevado a cabo un total de 17.555 controles de alcoholemia, en las que se han detectado 465 pruebas positivas. De esta cifra total, 362 de las pruebas han sido de carácter preventivo, realizándose el resto por motivos de accidente o por denuncias.

Semáforos para el cruce del Hospital General

M.G.

Entre las iniciativas desarrolladas el pasado año por la Jefatura Provincial de Tráfico destaca la firma de un convenio con el Ayuntamiento de Segovia para realizar un proyecto de mejora de la seguridad vial en el cruce situado a la entrada del Hospital General.

La obra, que cuenta con un presupuesto de 10.003.797 pesetas, supondrá la instalación de la regularización semafórica de este tramo de la N-110, así como la instalación de un vallado en la acera de la margen izquierda y puntos de luz para facilitar el paseo de los peatones.

Los trabajos de instalación de los semáforos comenzarán cuando el municipio lleve a cabo la obra civil de infraestructura necesaria para su funcionamiento, como el oportuno de las acometidas de luz y las conexiones eléctricas. Esto supondrá en un plazo de dos o tres meses podrían entrar en funcionamiento.

Evoluciona favorablemente la niña siamesa ingresada en La Paz

A.S.

El último parte médico facilitado sobre el estado de salud de la niña gemela siamesa nacida hace una semana en el Hospital General de Segovia devuelve la esperanza sobre su supervivencia.

El Gabinete de Prensa del Hospital de La Paz en Madrid —donde permanece ingresada en la Unidad de Cuidados Intensivos de Neonatología— ha señalado que la pequeña mantiene sus constantes vitales, aunque necesita todavía de asistencia respiratoria.

La niña sobrevivió a la operación realizada el pasado martes para separarla de su hermana, intervención que no pudo ser superada por una de las gemelas.

Sucesos

Por otra parte, en Segovia capital han sido denunciados tres robos en distintos establecimientos hosteleros.

En una cafetería de la calle Conde Sepúlveda, los ladrones han sustraído dos jamones y 90.000 pesetas del interior de las máquinas tragaperras. Por otra parte en otro establecimiento de la calle Caño Grande, fue robado el dinero de las máquinas registradora, de tabaco y tragaperras.

En la plaza del Carrasco, dos jóvenes que pilotaban motos de gran cilindrada robaron a punta de navaja 125.000 pesetas a una persona que transitaba por la zona.

Luis Martí Mingarro intervendrá en la Fiesta Pascual de los abogados

A.S.

El decano del Colegio de Abogados de Madrid, Luis Martí Mingarro, pronunciará esta tarde una conferencia en Segovia con motivo de la Fiesta Pascual del Colegio de Abogados de Segovia. Martí Mingarro, presidente de la Unión Internacional de Colegios de Abogados, disertará sobre el tema "Ser abogado hoy" en la capilla de la Santa Esclavitud del Cristo de los Gascones.

Los actos organizados por la Cofradía del Santo Entierro Cristo de los Gascones comenzarán a las 8 de la tarde en la iglesia de San Justo con una misa en memoria de los compañeros fallecidos. Después de la conferencia pronunciada por el decano del colegio madrileño, se servirá la tradicional limonada, para finalizar los actos con una cena pascual de hermandad en los salones del hotel "Los Arcos". La Fiesta Pascual constituye una de las tradiciones más arraigadas entre los profesionales del Derecho en Segovia.

La Plataforma del Ferrocarril teme que RENFE "infla" las cifras e impida un acuerdo económico

Convocan una concentración para pedir la reapertura de la línea Segovia-Medina

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril en Castilla y León ha convocado una concentración, el próximo 8 de mayo, en la estación de Nava de la Asunción para reclamar la reapertura de la línea entre Segovia y Medina del Campo. La protesta pretende impulsar un acuerdo económico entre Gobierno autonómico y RENFE para el mantenimiento de un servicio deficitario.

P. B.

Representantes de distintos ayuntamientos afectados por el cierre de la línea de ferrocarril Segovia-Medina, así como de la Cámara de Comercio, Federación Empresarial de Segovia, Diputación Provincial, sindicatos y partidos políticos redactaron un comunicado, tras la reunión celebrada a instancia de la Plataforma en Defensa del Ferrocarril de la región, en el que manifiesta su indignación por el aislamiento ferroviario de Segovia con respecto al resto de Castilla y León.

Para reafirmar esta protesta, la Plataforma del Ferrocarril ha convocado una concentración en la estación de Nava de la Asunción el próximo día 8 de mayo. Los sindicatos de UGT y CC.OO., representados en la plataforma, pretenden que la presión ciudadana impulse un acuerdo entre el RENFE- Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) y la Junta de Castilla y León sobre la financiación

del servicio. Según la decisión adoptada hace dos semanas en Medina del Campo, la empresa de transportes informará del porcentaje de subvención económica que tendría que asumir la Junta. Los sindicatos han mostrado su satisfacción por el inicio de la negociación, pero temen que RENFE "infla las cifras" o intente confundir a la Administración Autonómica para frenar el acuerdo. Según los sindicatos, las directivas europeas permiten la subvención parcial del déficit por parte de la Unión Europea, por lo que la Junta sólo debería asumir una parte de la subvención.

Cinco objetivos

El presidente de la Federación Empresarial Segoviana, Carlos Gila ha manifestado tras la reunión que las propuestas adoptadas ayer se limitan a favorecer las negociaciones entre las instituciones directamente implicadas, solicitar la mejora de la línea Segovia-Medina, potenciar el tráfico ferroviario entre Ma-



Representantes de las instituciones segovianas y plataforma. PEÑALOSA

drid y la capital segoviana, protestar por la supresión del servicios de "paquete express", además de protestar por el aislamiento de las comunicaciones con Valladolid, como ya se ha apuntado anteriormente.

Los sindicatos presentarán ante la Unidad de Negocio encargada de paquetería, 300 firmas, principalmente de comerciantes y empresarios, en protesta contra la

reducción del servicio de "paquete express". Hasta Semana Santa mantenía un horario comercial partido (9-13,30 horas y de 16,30-19,30) y según pretende RENFE sólo estará en funcionamiento de 8 a 12 horas. "El servicio tendrá menor recaudación y acabarán cerrándolo como la línea de Segovia-Medina", señala el representante del sector ferroviario de CC.OO. en la provincia.

Viajes a Valladolid en hora y media

P. B.

Los sindicatos CC.OO. y UGT aseguran que los viajes en ferrocarril entre Segovia y Valladolid podrán realizarse en un tiempo de una hora y media, si se mejorará el tramo entre Nava y Medina.

La Plataforma en Defensa del Ferrocarril mantiene que la reapertura de las líneas tiene que ir acompañada de una mejora de las condiciones del transporte que las haga rentables. En este sentido se convierte en fundamental, según afirman, que el Ministerio de Transportes asuma el arreglo de los 40 kilómetros que separan los citados pueblos.

La inversión calculada por los sindicatos se sitúa en torno a los 600 millones de pesetas. El estado de las vías impedía mantener la velocidad alcanzable en el primer tramo (Segovia-Nava) es decir, 120 ó 140 kilómetros horas.

Con las mejoras propuestas, esta línea podría ser altamente competitiva con el transporte por carretera y generar un recorrido alternativo, según afirma el portavoz de la plataforma, Juan José García.

PROMOCIONES EN SEGOVIA

ULTIMOS PISOS y DUPLEX en JOSE ZORRILLA

Adosados junto VIA ROMA

PISOS EN EL CENTRO DE SEGOVIA

PLAZA REINA D^a JUANA

y

C/ INDEPENDENCIA

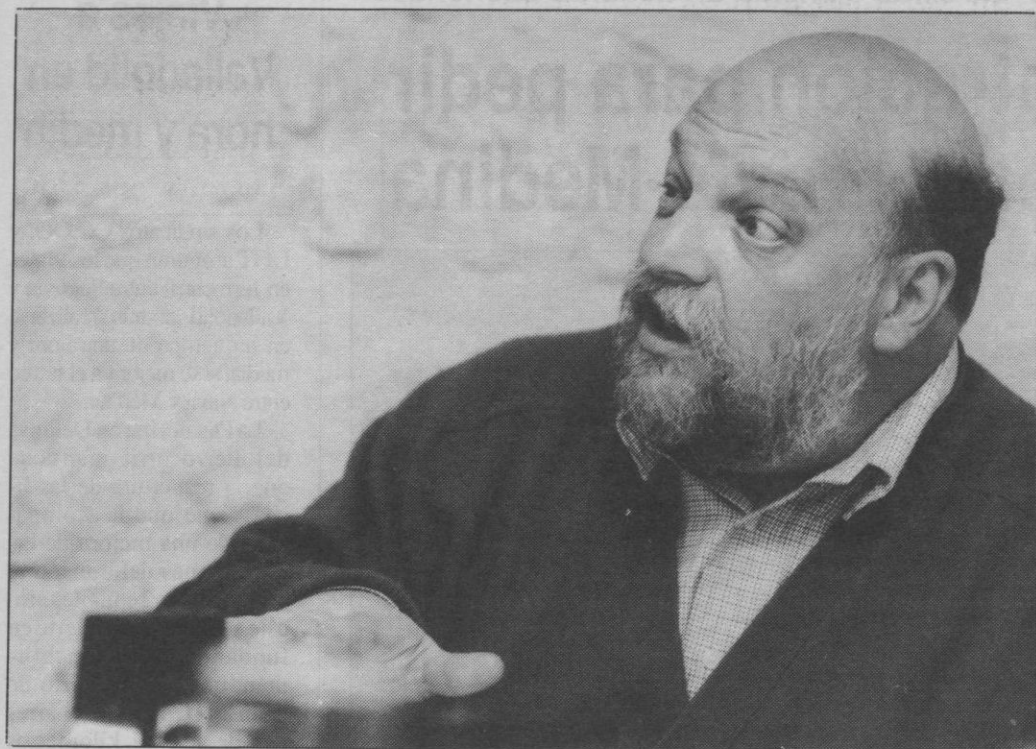
Alquiler y venta de plazas de garaje

(EN MAHONIAS)

PLAZO CALIDAD FINANCIACION
CON LA GARANTIA



INFORMACION: C/Sto. Tomás, 2. Tlf. 434366 SEGOVIA



El jefe de la Unidad de Neurología, Erik Clavería, durante la rueda de prensa de ayer.

PEÑALOSA

Sostienen la influencia de factores ambientales y nutricionales

Neurólogos del Hospital inician una investigación sobre el Parkinson

El equipo de Neurología del Hospital General iniciará la semana próxima la tercera fase de una investigación pionera en España sobre la enfermedad del Parkinson. Sus hi-

pótesis sostienen la existencia de factores exógenos como las condiciones medioambientales o nutricionales que crean una base química causante del proceso degenerativo.

F. DESCALZO

Durante la próxima semana se iniciará la tercera fase de la investigación que el equipo de Neurología del Hospital General ha denominado Estudio de Prospección Epidemiológica de la enfermedad de Parkinson, patología que afecta al sistema nervioso de las personas de edad proveyta.

Para ello se enviará una encuesta por correo a todos los segovianos mayores de 40 años, que según sus datos es de 78.000 personas.

Tras la consulta, constituida por una docena de preguntas de respuesta cerrada, los datos se codificarán informáticamente, para lo que han establecido unos baremos según los cuales podrán detectarse precozmente qué personas pa-

decen o están predisuestas a sufrir esta dolencia degenerativa del sistema nervioso.

La encuesta es la reelaboración de otra anterior realizada en un centro europeo de investigación epidemiológica.

Después de recibir las respuestas, que según explicó ayer el jefe de la Unidad de Neurología, doctor Erick Clavería, confían en que lleguen al 25 por ciento, se realizará un análisis "puerta a puerta" en la localidad de Cantalejo, para lo que ya cuentan con la colaboración del equipo médico de este Centro de Salud.

A juicio del doctor Clavería, la confianza de la investigación en este punto puede alcanzar el 99 por ciento, pues las lagunas que pudieran producirse se llenarían mediante

la ponderación de la información existente.

También explicó que se pretende responder las preguntas "que están en el aire y que no se han planteado hasta ahora" sobre esta patología que constituye, junto a la demencia senil o mal de Alzheimer, una de las primeras causas de morbilidad. No en vano la OMS ha declarado al presente decenio la década del cerebro con el fin de impulsar la investigación clínica.

El equipo de neurólogos segovianos disfruta para este estudio de una beca ofrecida y avalada por el Fondo de Investigaciones Sanitarias y que cuenta con el apoyo de investigadores del otro centro médico situado en la ciudad canadiense de Vancouver.

Una provincia idónea para la investigación

F. D.

El motivo de la elección de esta provincia como unidad de análisis muestral responde a sus características que la hacen propicia para la investigación epidemiológica, explicó ayer el doctor Clavería.

Según dijo, es pequeña, de población envejecida, con un solo centro de referencia neurológico que facilita el control de los datos, y con una situación sociocultural que ha mantenido invariable su dieta y condiciones agropecuarias desde hace 50 años.

Por este motivo ya se realizó una investigación, igualmente pionera en el ámbito nacional, referida a la demencia senil y que se llevó a efecto en Turégano dirigida por el doctor Coria.

En toda la provincia pueden existir entre 225 y 250 persona que padecen la enfermedad de Parkinson, aunque en tratamiento o vigilancia sólo se encuentran 150 pacientes, según manifestó ayer el jefe de la Unidad de Neurología, quien también criticó la falta de aportación económica de fundaciones privadas y de plena concienciación de la población.

Clemente Sanz Blanco califica de "utópico" el Plan Hidrológico Nacional

Madrid (Efe).— El senador por Segovia del Partido Popular Clemente Sanz Blanco calificó ayer de "utópico", en una comisión del Senado, el informe del anteproyecto del Plan Hidrológico Nacional, por considerar que rebasa las necesidades de los españoles.

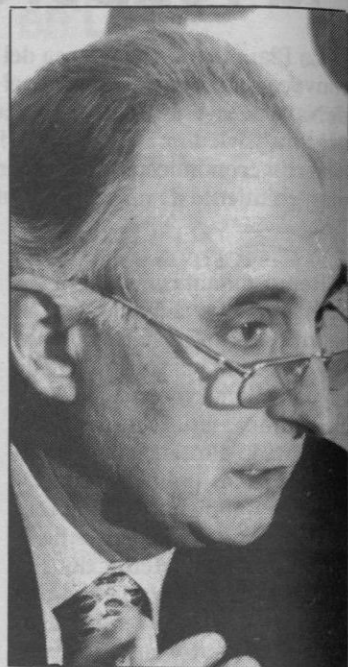
La Comisión de Obras Públicas, Medio Ambiente, Transportes y Comunicaciones del Senado celebró una sesión informativa, a petición de Convergencia i Unió, con las comparecencias del secretario de Estado sobre Política Territorial, Alberto Zaragoza, y del director general de Obras Hidráulicas, Adrián Baltanás.

Sanz dijo que el plan opta por una política de trasvases, sin contar con otras soluciones a su juicio menos costosas y más sensatas como son el ahorro del agua o su reciclaje.

El senador del Partido Socialista Ramón Aleu señaló que está convencido de la necesidad de una política de trasvase y de un plan que se haga con el máximo consenso posible.

Pere Grau, portavoz de Convergencia i Unió, consideró correcta la posición del Gobierno y agregó que su grupo se reservaba una audiencia posterior con los presidentes de las confederaciones hidrográficas.

Alberto Zaragoza, secretario de Estado de Política Territorial, explicó que no sabe la variación que sufrirá el anteproyecto del Gobierno, ya que tuvo 1.143 enmiendas con las que se ha elaborado el nuevo informe, presentado el pasado día 28 de marzo ante el Comité Permanente del Consejo Nacional del Agua. Za-



Clemente Sanz Blanco.

A.S.

ragoza afirmó también que no ve alternativas serias a la política de trasvases, pero que no obstante está abierto a todo tipo de sugerencias porque "el agua es un tema de Estado y no queremos hacer un plan hidrológico partidista".

También dijo que hay zonas a las que es necesario inyectar agua y en este sentido recordó que ayer llegó al Ministerio una petición del Gobierno balear sobre el trasvase de agua del Ebro a Mallorca, que está en estudio.

El director general de Obras Hidráulicas, Adrián Baltanás, informó de que en España se aprovechan un 75 por ciento de las aguas subterráneas y agregó que sólo se podrá utilizar del 25 por ciento restante un 5 por ciento más.

Lucas recibió esta mañana a su ahijada bosnia, Armina

JESUS MARTINEZ CALLE

El presidente de la Junta de Castilla y León, Juan José Lucas, recibió esta mañana en su despacho a la familia bosnia Kukukovic, cuya hija pequeña, Armina, apadrinó el número uno del Ejecutivo regional.

Fuentes cercanas a Lucas aseguraron a esta Redacción que el encuentro no tenía nada que ver con los intentos de compra de Armina, denunciados esta semana por la familia Kukukovic, sino que estaba decidido con anterioridad aunque el presidente aprovechó también la reunión para expresar su solidaridad a los padres de la niña.

El presidente regional del PP entregó una serie de regalos: ju-

guetes y dulces, a los otros dos hijos de Bajro y Mediha Kukukovic: Ervin y Jakup, que desde primeros de agosto del año pasado residen junto a sus padres en Sanchonuño.

La familia bosnia llegó a la citada localidad segoviana gracias a la iniciativa de un empresario de la zona quien dio trabajo en su fábrica a Bajro y a otro bosnio, Hamzo Vuckic.

Al encuentro de esta mañana con Lucas, que se prolongó por espacio de media hora, asistió también el alcalde de Sanchonuño, José Luis Herero Sanz (PP), quien desde la llegada de los Kukukovic a su pueblo les ha prestado toda su ayuda y colaboración.

ESTO NO ES UNA EMERGENCIA

No sólo en los casos extremos necesitamos tu ayuda.

Es una necesidad diaria.

HAZTE DONANTE DE SANGRE

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

Palacio **LA FLORESTA**
Bodas y Banquetes
VIVA LO BUENO

LA FLORESTA: Telf. 43 46 11 - DUQUE: Telf. 43 05 37

El colectivo de internos acusa a la dirección y al CSIF de "falta de profesionalidad"

El juez de vigilancia penitenciaria afirma desconocer las quejas de los reclusos

El juez de vigilancia penitenciaria, José Luis Castro Antonio, afirma desconocer las quejas ahora formuladas por un grupo de internos y ex reclusos del centro penitenciario de cumplimiento de Segovia. Por su parte, el citado colectivo ha acusado a la dirección de la cárcel y a CSIF de "falta de profesionalidad y objetividad" tras sus manifestaciones en las que calificaban de "falsedades" las denuncias de los presos.

A.S.

En un comunicado remitido a esta Redacción, el juez de vigilancia penitenciaria afirma que no conocía las quejas planteadas, a través de los medios de comunicación, por algunos reclusos en relación a aspectos regiminales y tratamentales del centro, aunque recuerda que "el trámite adecuado es la formulación por el interno de la oportuna petición o recurso" ante el citado juzgado al amparo de las obligaciones que para éste señala el artículo 76 de la Ley Orgánica General Penitenciaria.

Asegura Castro Antonio que en su visita del pasado martes a la cárcel de Segovia apreció que "el aspecto físico y estructural de la prisión se encuentra visiblemente mejorado". "En concreto —explica— se ha pintado gran parte del centro, pulido suelos, puesto plaqueta en las paredes para evitar humedad, reformado servicios, construido talleres de carpintería y una nueva sala de vis a vis más amplia que la anterior".

No obstante, reconoce el juez de vigilancia penitenciaria que a pesar de todas esas modificaciones se trata de una prisión "antigua, con las deficiencias consecuentes a esta situación y que acoge un número de población reclusa sensiblemente superior a su capacidad originaria, lo que aporta problemas de espacio en relación a un posible agrupamiento".

En cuanto a la política seguida en el centro para la concesión de permisos, calificada como "un sorteo" por los reclusos, Castro



El juez de vigilancia penitenciaria visitó la cárcel de Segovia el pasado martes.

AURELIO MARTIN

Antonio aseguró que la labor del equipo de tratamiento en esta materia y en el otorgamiento de libertades condicionales se ajusta a los principios de legalidad. "Cosa distinta —matiza— es que el criterio seguido actualmente por el equipo al valorar las circunstancias individuales de

los internos se ajuste a lo pretendido por cada uno de ellos".

"Lo mismo debe indicarse —se añade en el comunicado— de la junta de Régimen la cual se ve mediatizada en algunas ocasiones por las circulares 'filtro' dictadas por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias".

El juez de vigilancia reconoce para finalizar que en todo centro, "como habitat en el que convive una comunidad, existen dificultades que pueden y deben mejorarse, y en este camino se han adoptado las medidas oportunas para mejorar algunos aspectos internos".

Ninguna denuncia relativa a "malos tratos"

A.S.

En el escrito enviado a esta Redacción, Castro Antonio deja claro que en su juzgado no existe queja alguna procedente de la cárcel de Segovia relativa a malos tratos.

Las denuncias del colectivo de internos iban acompañadas de interrogantes relacionados con la muerte de un joven que apareció ahorcado en la enfermería del centro el 6 de mayo de 1993.

El preso Juan López Juárez, cuya carta ha sido el origen de una denuncia colectiva, manifestaba en su misiva que el fallecido fue objeto de "diversas vejaciones físicas y psíquicas" y pudo haber sido inducido al suicidio.

"Si bien es cierto que se produjo el ahorcamiento de un interno —explica el juez de vigilancia penitenciaria—, debe valorarse a su vez que sobre esta materia se inició un

expediente de investigación por la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, así como la correspondiente instrucción por el juzgado de guardia de la provincia de Segovia, terminando ambos con el sobreseimiento de la causa".

Por su parte, el colectivo de internos y externos que días atrás denunciaron "la precaria situación y los abusos de autoridad que se ejercen contra los internos del centro penitenciario" de Segovia han remitido un nuevo comunicado a esta Redacción, firmado por dos ex reclusos, en el que acusan de "falta de objetividad y profesionalidad" a la dirección del centro y a la Confederación de Sindicatos Independientes y Sindical de Funcionarios (CSI-CSIF) por sus recientes manifestaciones en las que calificaban de "calumnias y falsedades" las denuncias realizadas días atrás por los presos.

Se trata de "una realidad palpable"

A.S.

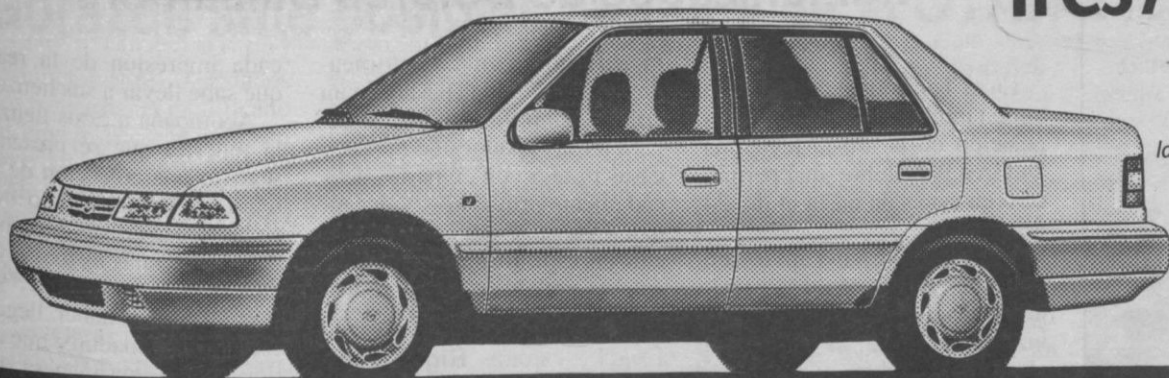
En el nuevo escrito enviado a esta Redacción, el colectivo de internos asegura que sus denuncias, "en su conjunto", son una realidad palpable e invitan al equipo directivo y a los organismos implicados a celebrar una reunión con su grupo con el objetivo de contrastar y así poder demostrar la veracidad de sus afirmaciones.

Consideran que en las manifestaciones de la dirección del centro y del CSIF existe "un interés desmesurado para desviar la atención de la opinión pública y confundirla". "Dichas declaraciones —añaden los presos— son ambiguas pasando de la descalificación personal a la coacción de los internos y ex-internos del centro; como lo prueba el hecho de que no se hable de problemas concretos, ni se desmientan las aportaciones objetivas de nuestras denuncias".

El colectivo reconoce que la precaria situación de la cárcel de Segovia y los abusos que se cometen contra los internos no son un caso aislado, sino "el reflejo del mal estado del sistema penitenciario en general." "No obstante —añaden—, esto no justifica el que por parte de algunos funcionarios (no todos) y del equipo directivo y de tratamiento de esta prisión, se excedan en sus funciones y muestren un desmesurado abuso de autoridad a costa de maltratar psicológicamente a los reclusos".

Los presos aclaran para finalizar que al hacer públicas estas denuncias sólo pretenden terminar con los abusos, la discriminación, la violencia psicológica y conseguir un trato más humano, más justo y equitativo para poder cambiar y mejorar el sistema.

NUEVO PONY SE



Tres Años de Garantía.

La avanzada tecnología HYUNDAI permite ofrecer tres años de garantía* en todos sus modelos. Los más de 70 concesionarios y la asistencia en carretera las 24 horas lo garantizan. Descubre ahora el nuevo Pony SE en tu concesionario. No encontrarás una garantía igual. Gama Pony desde 1.216.000 pts **

 **HYUNDAI**
TE IMPULSA ALGO GRANDE

SEGOVIA: JOSE MARIA DE MIGUEL AUTOMOVILES. Gobernador Fernández Jiménez, 22. 40002 SEGOVIA. Tel. 43 18 15. Red HYUNDAI de 70 concesionarios en Península y Baleares.

**Precio final recomendado para Península y Baleares, incluido IVA, transporte e impuesto de matriculación.

* Hasta un máximo de 100.000 Kms. (Garantía válida para piezas y mano de obra).

3
AÑOS DE GARANTÍA
HYUNDAI



"Arboles y panal". Oleo sobre tela, 55 x 46 centímetros.

El pintor segoviano expone óleos y acuarelas en el Torreón

El paisaje, protagonista fundamental en el arte de Santiago Mayor

Esta tarde, a partir de las 20,00 horas será inaugurada una muestra de los últimos trabajos realizados por el artista segoviano Santiago Mayor. Una exposición que podrá visitarse en el Torreón de Lozoya hasta el 1 de mayo. San-

tiago Mayor presenta una colección de óleos y acuarelas con el paisaje como protagonista fundamental. Como actividad paralela a la muestra el día 20 habrá una lectura de poemas de Luis Javier Moreno y José Luis Puerto.

A.S.

Para el artista, exponer en su tierra, "es un auténtico privilegio, que supone un nuevo reto profesional en mi etapa de pintor". Asegura haber puesto en cada una de sus obras, óleos y acuarelas, la parte de sí mismo que percibe a través de las sensaciones que en el tiempo "te hace sentir una tierra de inspiración y belleza como es la nuestra".

Mayor mantiene que para él es muy importante que la pintura "llegue a todos los segovianos, los más cercanos, los más próximos, que en definitiva son los que más me interesan".

Luis Javier Moreno, autor del prólogo del catálogo de la exposición, afirma que la colección que se presenta en Segovia "es una síntesis de su completa trayectoria, de sus técnicas (acuarela, dibujo, óleo) y de sus preferencias temáticas".

Espacio y figura

"El paisaje de la obra del pintor se corresponde fielmente al paisaje de su vida; su experiencia viva de la naturaleza circundante aparece, en su variedad de formas y motivos, plasmada en sus obras: Segovia en el principio, la mar vasca, Segovia de nuevo, la mar y los paisajes de

Mallorca, Segovia siempre", apunta Moreno.

Para Moreno, Santiago Mayor prescinde en los paisajes de la figura. "El espacio se independiza de la presencia humana, es autónomo en sí mismo. Como mucho, algunos edificios asumen el protagonismo que en otros momentos del arte tuvo la figura, aunque ahora no están en primer plano, sino al fondo, o entre enramadas".

"Primavera y Segovia", "Veracruz entre almendros", o "Valle en otoño", son los títulos de algunos de los lienzos que Mayor cuelga en el Torreón hasta el próximo 1 de mayo.



Balsalobre presenta también algunos paisajes segovianos.

Luz, ambiente y color en los paisajes humanizados de Dolores Balsalobre

A.S.

En el Torreón de Lozoya esta tarde también se inaugura la exposición de la artista levantina Dolores Balsalobre, que permanecerá en esta sala hasta el día 24 de este mes.

Balsalobre sabe captar "en instantáneas impecables paisajes humanizados en los que la luz, el ambiente, el color, son elementos fundamentalísimos y expresados con facilidad y acierto", según el presidente de la Asociación Española de Pintores y Escultores, Wifredo Rincón García.

"Sus paisajes son paisajes en los que la espátula modela volú-

menes habilmente contorneados, disponiendo la pasta con un criterio simplificante, dando lugar a esas visiones de tierras y casas rurales con empastes delicadamente articulados y decantados en su esencia cromática con un espíritu directo en esos colores graves de densa atmósfera".

Rigor lineal

"De este forma— continúa afirmando Wifredo Rincón— el rigor lineal desaparece planteando cada cuadro desde una estructura que soporta esas plasticidades complejas y ricas reproduciendo de una manera verista

cada impresión de la realidad que sabe llevar a sus lienzos".

Acompaña a estos lienzos en la muestra que se presenta en segovia una colección de acuarelas, con la danza como motivo, en las que la artista "ha sabido ir depurando unas fórmulas ya características en su arte, y que ahora parecen haber llegado a ese grado de madurez que es definitivo de una manera de entender esta técnica y del encauzamiento de su sensibilidad".

"El pincel de la artista se hace alado, dando una sensación de levedad con finas tintas, fluidas y trémulamente dispuestas", añade Rincón.

"El realismo nas de Diego de Giraldez", en el patio de columnas de la Diputación

A.S.

Hoy es tarde de inauguraciones. En concreto, de apertura de exposiciones de pintura, en sus diferentes formas y técnicas.

La Diputación Provincial no podía faltar a la cita cultural de nuestra ciudad para lo cual ha convertido, temporalmente, el patio de columnas del edificio corporativo en una sala de exposiciones.

Con el título "El realismo nas de Diego de Giraldez" se inaugura esta tarde una muestra de este autor que durará hasta el día 17 de abril y que está patrocinada por la Diputación segoviana y por las cuatro corporaciones provinciales gallegas: La Coruña, Orense, Lugo y Pontevedra.

Según el crítico de arte Francisco de Pablos, "la pintura de Diego Giraldez constituye hoy, con media docena de nombres más, el pleno y genuino realismo".

"Los animales, los objetos, las figuras que representa, parece táctiles, piden la caricia, desean ser tocadas. Su capacidad de representación, de arrancar el misterio que tiene un objeto común largamente observado, es casi obsesionante".

Para De Pablos, cuando el artista representa un objeto cotidiano "un huevo, o un tomate, inmediatamente dejan de ser elementos de un género, repeticiones de un colectivo, para ser el huevo y el tomate, únicos y como irrepetibles. Sería preciso mayusculizarlos, darles nombre propio. Nunca habíamos conocido las características de estas cosas hasta que las contemplamos en su pintura".

Atmósfera paradójica

Francisco de Pablos afirma que ante la pintura de De Giraldez nos encontramos ante "una realidad trascendida. Con su pintura ocurre como con los bodegones de Zurbarán. No tienen cacharros, sino este o aquel cacharro, con nombre y apellidos, firma del artesano que los hizo...".

"Siempre en una atmósfera paradójica, de explicación inefable. Por que no están vivos, sino incorruptos sus objetos".

El crítico finaliza apuntando que todo esto explica que la pintura de este artista sea única, irrepetible, capaz de ser reconocida para siempre en cuanto se ha contemplado la indefinible sensación de sus cuadros".



"No importa que pare el tiempo", obra realizada en 1989.

Tras los asesinatos de la primera ministra y de once soldados de Naciones Unidas

La confusión y el caos se adueñan de las calles de la capital de Ruanda

La confusión se ha adueñado de las calles de Kigali, la capital ruandesa, escenario en las últimas 24 horas de combates y donde se han producido tres magnicidios y el asesinato de al menos once soldados de la ONU.

Madrid (Efe).— Informaciones procedentes de Kigali afirman que la primera ministra de Ruanda, Agathe Uilingiyama, fue asesinada el jueves, así como al menos once "casos azules" belgas a manos de soldados de la presidencia incontrolados.

El ataque con misiles que acabó con la vida de los presidentes de Ruanda, Juvenal Habyarimana, y de Burundi, Cyprien Ntaryamira, cuando regresaban a Kigali en un avión procedentes de Tanzania, ha provocado una situación caótica en Ruanda, que deriva hacia una abierta guerra civil.

El Gobierno de Bélgica declaró en la madrugada de hoy viernes que protegerá a todos sus ciudadanos, en un comunicado difundido tras una reunión urgente del Consejo de Ministros convocada con carácter extraordinario en Bruselas.

El primer ministro belga, Jean-Luc Dehaene, calificó de "dramática" la situación en Ruanda y la violencia que costó la vida al menos a "varios soldados belgas" de Naciones Unidas, y ha puesto en marcha medidas urgentes para la protección de sus compatriotas.

Según el portavoz de la organización de la ONU en Nueva York, diez de los "casos azules" muertos a manos de elementos de la guardia presidencial ruandesa son de nacionalidad belga, pero se desconoce por ahora la del otro integrante de la UNAMIR.

Bélgica, antigua potencia colonial de Ruanda y Burundi, es también el país occidental con mayor presencia en esos



La fotografía, tomada en diciembre, muestra una escena de la violencia callejera en Burundi.

estados, actualmente se estima en unos 1.500 los residentes belgas en Ruanda, de los cuales 900 viven en Kigali.

Violencia

Los habitantes de Kigali, se-

gún fuentes de la fuerza de paz de la ONU (UNAMIR) en Ruanda, despertaron hoy en medio de la violencia sin precedentes que ha sacudido a la ciudad desde que se conoció, a última hora del pasado mié-

rcol, el atentado contra los presidentes Habyarimana, de 56 años, y Ntaryamira, de 39 años, cuyo avión fue destruido por un cohete tierra-aire lanzado por desconocidos y en circunstancias sin determinar.

Asesinato de religiosos

Un cooperante belga en Kigali afirmó a la emisora "Radio France", que soldados ruandeses asesinaron el miércoles a 17 sacerdotes jesuitas nativos, pero han respetado la vida de los religiosos belgas y de una ciudadana española que trabaja con ellos.

Un portavoz de la Orden Misionera de los Padres Blancos en Ruanda indicó, por su parte, a la emisora "Radio Exterior de España" desde el país africano que entre los fallecidos están dos jesuitas, cinco sacerdotes y varias jóvenes miembros de las Juventudes Obreras Católicas,

y confirmó que no hay españoles entre las víctimas.

El gobierno de Bruselas es el que más ha contribuido, aunque sin éxito, a lograr la estabilidad entre las etnias hutu y tutsi, cuyo actual enfrentamiento es el origen de la violencia.

El jefe de los casi 800 "casos azules" belgas en el país africano, el coronel Luc Marchal, declaró por teléfono a varios medios belgas que el ejército ruandés controlaba las principales calles y cruces de Kigali. Fuentes diplomáticas en Nairobi, los disturbios registrados esta mañana en

los alrededores del Palacio Presidencial de Kigali se han extendido al resto de la ciudad, donde soldados, policías y jóvenes incontrolados protagonizan enfrentamientos a tiros y saqueos.

En la vecina Burundi, sin embargo, la población de la capital, Buyumbura, permanece en sus casas en respuesta a los llamamientos a la calma de su Gobierno.

El Consejo de Seguridad de la ONU reiteró, que "la situación en Ruanda es muy preocupante", a la vez que condenó "enérgicamente todos esos actos de violencia".

Las amenazas de HAMAS ponen en máxima alerta a Israel

Jerusalén (Efe).—El Movimiento de la Resistencia Islámica (Hamás), que amenaza con una "guerra en breve", ha puesto en estado de alerta máxima a Israel, que se aisló por completo de los territorios ocupados para frenar una ola de violencia palestina.

Tras la matanza de siete israelíes el pasado miércoles en un ataque suicida en la localidad de Afula, Hamas amenaza con otros cinco atentados para vengar a los 29 palestinos asesinados por un extremista judío el pasado 25 de febrero en la mezquita de la ciudad cisjordana de Hebron.

El primer ministro israelí, Isaac Rabin, también a cargo de la Defensa, ordenó estrechar el estado de sitio que afecta a unos dos millones de palestinos en Cisjordania y Gaza, y debía analizar la situación hoy con el Comité Ministerial para Asuntos de Seguridad.

El jefe del Gobierno resolvió ayer reanudar las negociaciones con la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) por la autonomía en Gaza y Jericó el próximo domingo día 10 en El Cairo, a pesar de la ola de violencia.

En medios de las fuerzas de seguridad se advertía de que, a pesar del estado de alerta, "es imposible cerrar herméticamente" las líneas divisorias con los territorios ocupados, o impedir ataques suicidas como el perpetrado en la ciudad de Afula.

Los permisos de entrada quedaron sin efecto hasta al menos el Día de la Independencia", que se celebrará el próximo jueves 14.

Un amigo de Mitterrand se suicida en el Elíseo

París (Efe).— Francois de Grossouvre, amigo del presidente francés, Francois Mitterrand, y funcionario del Elíseo se suicidó ayer en su despacho de la Presidencia, informó una fuente del palacio donde está la sede de la Jefatura del Estado.

Amigo cercano de Mitterrand desde hacía treinta años y ex consejero de la Presidencia, Grossouvre se encargaba en la actualidad de las funciones de director del comité de monterías presidenciales.

Francois de Grossouvre, que contaba 76 años de edad, se quitó la vida con un revólver poco sin que hasta el momento se conozcan las causas que le llevaron a tomar esta determinación, añadió la fuente. Miembro de la resistencia francesa contra los alemanes durante la Segunda Guerra Mundial, Grossouvre estuvo relacionado con los servicios secretos franceses.

EE.UU. quiere un rápido despliegue de cascos azules en Gorazde ante posibles ataques de la OTAN a los serbios

Washington (Efe).— Estados Unidos parece haber modificado su posición respecto al asediado enclave bosnio musulmán de Gorazde y quiere un rápido despliegue de fuerzas de la ONU con vistas a posibles ataques aéreos de la OTAN contra los serbios.

El secretario norteamericano de Estado, Warren Christopher, dijo anoche que EE.UU. espera que se lleve a cabo lo antes posible el despliegue de cascos azules en la ciudad musulmana sitiada por los serbios.

Preguntado durante un programa de la televisión pública

estadounidense sobre si la presencia de los soldados de la ONU puede ser una cobertura política para una opción militar, Christopher contestó: "Sí, puede ser la base para ataques aéreos". "Esperamos que estos soldados estén allí lo antes posible. Nos darán opciones adicionales. Si están allí, y tienen problemas, y piden ayuda, entonces, bajo la autoridad existente de la OTAN, tenemos la obligación y el derecho de ir a ayudarles", explicó el secretario de Estado.

Por otra parte, una compañía de cascos azules españoles protegió ayer el primer contacto de

la población civil de Mostar, dividida en los barrios croata y musulmán durante los diez meses de guerra, informaron fuentes del Ministerio de Defensa español.

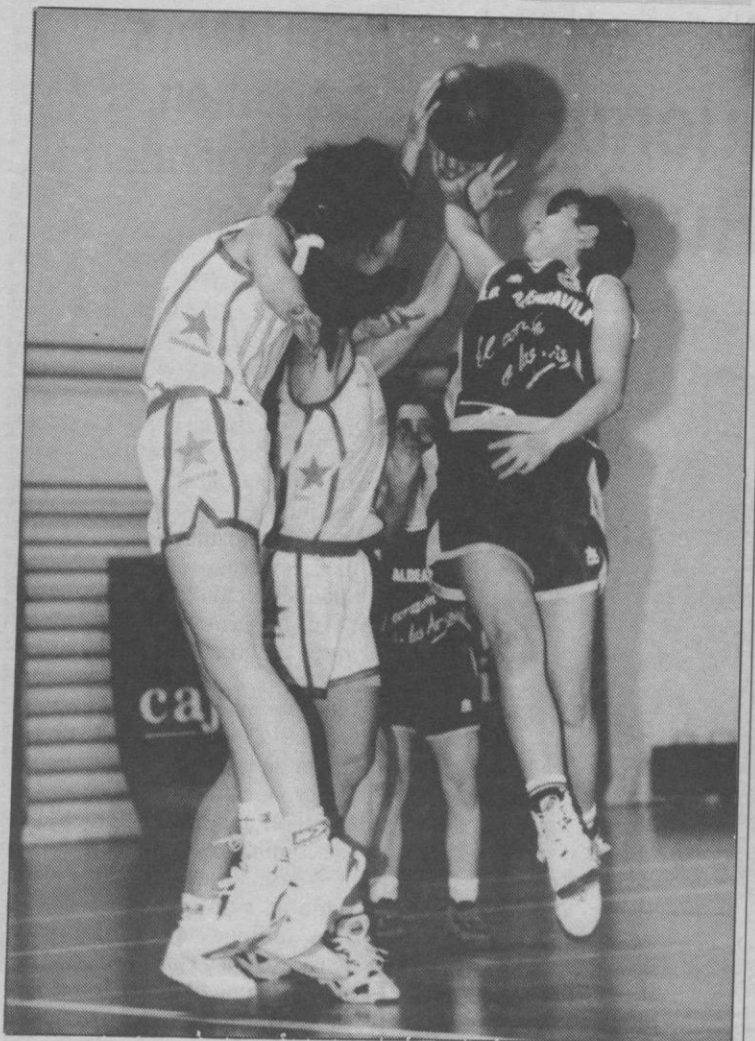
Nuevo contingente

Mientras el ministro de Defensa, Julián García Vargas, aseguró que España enviará un quinto contingente militar a Bosnia para el mes de octubre que será de menores dimensiones que los anteriores y que se completará con civiles expertos en la reconstrucción de las zonas destruidas.

García Vargas hizo esta afirmación en la presentación del libro "Casco azul, soldado español" del periodista Javier Fernández Arribas, el primero sobre la experiencia de los cascos azules españoles en Bosnia-Herzegovina.

Sesenta y siete soldados, en su mayoría de la Agrupación Córdoba, partió ayer desde el Aeropuerto de San Pablo de Sevilla hacia Split (Croacia), adonde llegaron a primera hora de la tarde y desde donde se trasladarán a Bosnia-Herzegovina para vigilar el cumplimiento del alto el fuego.

BALONCESTO



Con posibilidades de jugar la semifinal.

JUAN MARTIN

Cantimpalos Unami venció en la segunda jornada del Campeonato Regional Juvenil

JOSE M^o MARTIN

Las jugadoras del equipo juvenil de Cantimpalos Unami, tras el "tropezón" de la primera jornada del Campeonato Regional de la citada categoría, ayer, frente a uno de los equipos fuertes del torneo, lograron su primera victoria que les ofrece posibilidades de llegar a semifinales.

En un encuentro que tuvo mucho de igualdad, el equipo segoviano venció, 93-84 (49-47), a Centro Cultural de Valladolid, que a lo largo de la primera parte obtuvo algunas ventajas importantes en el marcador. Así en el minuto ocho tenía un parcial de 19-10. Con diferencias mínimas mantuvieron esa ventaja hasta prácticamente el final del primer período.

El juego de las segovianas fue mucho más equilibrado que el de la jornada precedente, donde dieron todas las facilidades para que el Juventud de Aranda pudiera ganar holgadamente. La segunda parte fue más clara para Unami, si bien la consecución de seis triples por parte de las vallisoletanas en este tiempo, obligó a jugar siempre con muy pequeñas rentas, que se mantuvieron hasta el final del encuentro.

Por Unami jugaron, Laura 13, Ana 26, Estela 12, Mabela 8, Verónica, Pachi 3, Susana 7, Nuria 7, Neli 6 y Marta 11.

Otros marcadores de la jornada fueron, Aldeadávila, 72-Juventud Aranda, 78; Código León, 65-Maristas Burgos, 33 y Guardo, 51-C.D.U. Valladolid, 83. Con estos resultados, en el grupo de Cantimpalos Unami el partido que estas juegan hoy ante Aldeadávila es definitivo. Los dos equipos necesitan la victoria para entrar en semifinales, donde ya está clasificado Juventud. En el otro grupo es C.D.U. quien tiene plaza y será acompañado por Código de León.

gan hoy ante Aldeadávila es definitivo. Los dos equipos necesitan la victoria para entrar en semifinales, donde ya está clasificado Juventud. En el otro grupo es C.D.U. quien tiene plaza y será acompañado por Código de León.

PESCA

Los pescadores de Castilla y León denuncian la discriminación

La Junta no permite capturas de gobios y bermejas, que otras regiones autorizan

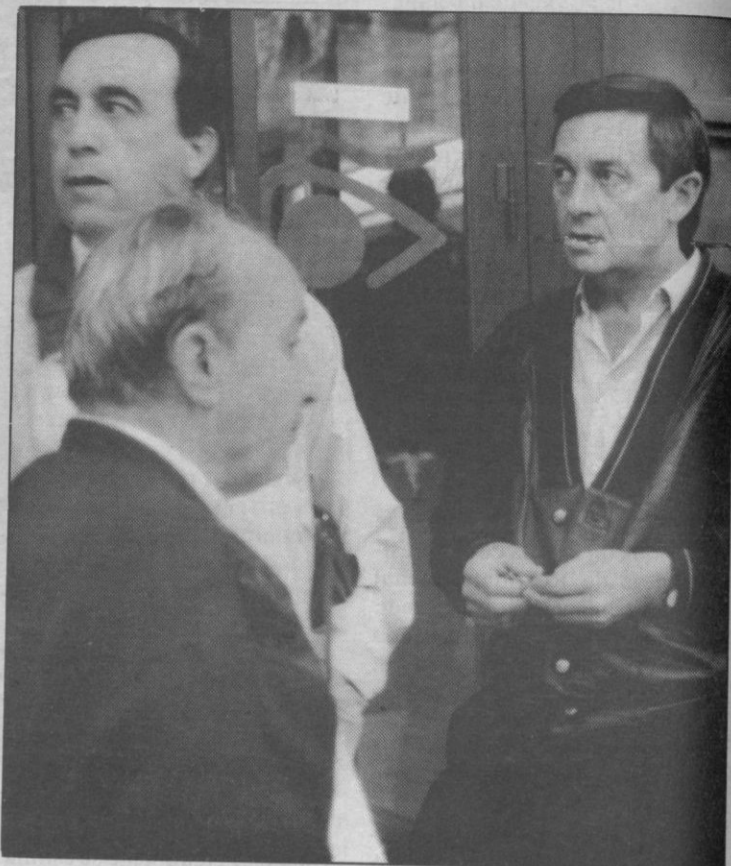
Los pescadores de Segovia, como informó este diario el pasado miércoles, se sienten discriminados por la medida tomada por la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta, por la que no se permite la pesca de gobios y bermejas, dos de las especies que más abundan en los ríos de la Comunidad.

JOSE M^o MARTIN

El pasado miércoles publicaba EL ADELANTADO un reportaje sobre la pesca en Segovia, con manifestaciones del presidente de la Sociedad de Cazadores y Pescadores sobre el malestar creado entre los aficionados a la pesca, ante la prohibición de que dos especies, gobios y bermejas, pese a ser dos de las especies que más abundan en los ríos de la Comunidad, quedan fuera de las que se excluyen a la hora de picar en el anzuelo.

En una reunión presidida por el concejal de Deportes, Mariano Garrido, a la que acudió en representación de la citada Consejería el ingeniero de Montes, Javier Lara, jefe del Servicio y representantes de la Sociedad de Cazadores y Pescadores, se pidió por parte de estos últimos una justificación a la medida prohibitiva.

Según los datos facilitados por el representante de la Consejería, en el año 1993 se expedieron en el ámbito provincial 16.000 licencias, para pescar en los 16 cotos existentes en la ac-



Mariano Garrido durante la reunión.

JUAN MARTIN

tualidad. El Servicio Provincial invirtió en repoblaciones de trucha ese mismo año siete millones de pesetas.

Javier Lara, dejó constancia de la existencia de la Ley 4/89 y el Decreto 1095/89, de desarrollo de la misma, por la que no se permite en España la pesca de determinadas especies, "y entre ellas las dos que aquí se han especificado". La ley, en la mayo-

ría de su articulado, está recurrida por varias comunidades autónomas ante el Tribunal Constitucional, "pero mientras no haya una modificación en la legislación, nosotros nos limitamos a cumplir con la norma".

Unos "pican" y otros no

Sin embargo, los pescadores plantearon una pregunta razonable: "¿Cuál es el motivo de que publicada la Ley que ahora se aplica en el año 1989, se hayan podido pescar gobios y bermejas en los años precedentes y ahora, sin cambiar nada, se prohíba?". No hubo respuesta a la pregunta. Quizás por ello la sociedad va a

POLIDEPORTIVO

Actividades en Segovia para el próximo verano

El campeón del mundo de trial, Jordi Tarrés, en el "Pedro Delgado"

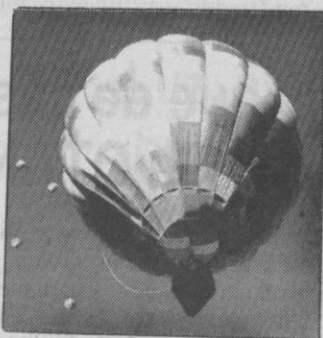
Campeonato de España de globos aerostáticos en Pedraza

JOSE M^o MARTIN

Dos importantes acontecimientos deportivos se van a dar cita en Segovia durante el próximo mes de septiembre. El verano será, sin duda, el de las grandes actividades en capital y provincia.

Se iniciará la actividad con el tenis: Casino, que revitalizará el Trofeo Presidente tras una temporada de descanso que se aprovechó para acondicionar las pistas, que ahora están en perfecto estado.

Seguirá el I Torneo ATP del club Juan Bravo, que podrá llegar hasta los ocho millones de pesetas, y cerrará el ciclo el Lord Winston's, para el que la Junta de Castilla y León, si las noticias que nos llegaron son ciertas, concedió una subvención en la reunión de la Junta de Consejeros celebrada en



Valladolid el pasado miércoles.

Llegado el mes de septiembre, ya en su primera semana, tendrá lugar en Pedraza el Campeonato de España de globos aerostáticos. Un buen espectáculo que seguramente se verá ampliado con el Concurso Nacional Hípico de Completo, en su tercera edición.

Ya en la segunda quincena

del último mes del verano del 94, los segovianos tendrá una ocasión sensacional de presenciar uno de los espectáculos más atractivos que hay en estos momentos: el de trial indoor.

Una empresa abulense presentó en el Ayuntamiento la posibilidad de llevar a efecto el citado trial. La contestación ha sido positiva, cederá de forma gratuita el polideportivo "Pedro Delgado", pues en el recinto se va a realizar, además de aportar dos millones de pesetas. El presupuesto global es de siete millones.

Los organizadores ya tiene firmada la presencia del campeón del mundo de trial, Jordi Tarrés, y junto al motociclista catalán a los mejores pilotos españoles de la especialidad.

"En 1993, se expedieron en Segovia 16.000 licencias para pescar en los 16 cotos existentes"

presentar un escrito ante la Consejería citada con la finalidad de conocer las causas.

De cualquier forma la prohibición existente sí permite la pesca de los citados peces. "siempre que los que se capturen —matizó Javier Lara— se devuelvan al río y no sean a muerte".

La situación no parece fácil y así se dejó constancia en las propias palabras de Lara: "Veo bastante complicado que se autoricen capturas de las citadas especies", que por otra parte, y de acuerdo con las manifestaciones de los propios pescadores, sí se pueden pescar en otras comunidades españolas, "cuando es la misma ley la que aplican".

HIPICA

Premio Valderas-Poule de potrancas

ENRIQUE GARLA

En sus seis semanas de vida, la Quiniela Hípica ha ido recogiendo hándicaps, fundamentalmente. Pero con la aparición de los grandes premios, en esta ocasión el Valderas con dotación de 2.500.000 pesetas para la ganadora, la Q.H. unirá a la ya clásica emoción de las carreras en directo, por Antena 3 TV, la solemnidad de un acontecimiento tradicional. Veinte serán las potrancas de tres años que el próximo domingo se disputarán el título de mejor millera de su generación. Y como siempre —para el acierto de las cinco primeras que pasarán por meta—, el pronóstico se presenta difícil e invitando al riesgo al encontrarnos con ser varias las participantes que nos gustan y por considerar que todas ellas pueden tener posibilidades de ganar la carrera. Pero seleccionamos y elegimos a "Karachi" y "El El Moi", "Kenny Mora", "Shareef Team" y "Chedan" (8-5-9-18-4). Y como sorpresas, a no olvidar, en ese momento de formalizar la apuesta, el posible triunfo de "Roberta Valley" (14), "Pigalle" (12) o "Princesa Carana" (13). La prueba, como ya viene siendo costumbre por la exigencia del horario, estará en lista entre 17,20 y 17,35 horas.

Para las otras pruebas incluidas en el programa y por el orden en que irán celebrándose, designamos como pronóstico a:

Pº Caporal: Carballedo, Capetow, Jaibolito (8-7-6). Pº Los Delfines: Nearkos, Riazon, Princess Roberta (7-10-14). Pº Mariblanca: Salmonete, Rufina, Mephisto (10-5-4). Pº Neptuno: Viana, Robellísima, Diamond Charmer (14-13-4). Pº La Cibeles: Paxonal, Monterroso, Clinton (12-11-2). Pº Bru: Fabulous Flash, Tsi Na Pah, Kathleen (4-2-3).

La celebración de la primera carrera, a las 17,00 horas aproximadamente.

EN BREVE

CICLISMO: El italiano Davide Cassani, del equipo GBMG, fue el vencedor de la cuarta etapa de la Vuelta al País Vasco, entre Balmaseda y el alto de Ibardín, de 228 kilómetros, mientras que el suizo Tony Rominger, segundo en la etapa, asigüe siendo el líder de la prueba.

FUTBOL: Miguel Santos, representante de Quique Sánchez Flores, de Valencia, y de los del Real Madrid Luis Milla e Ismael Urzáiz —éste cedido al Rayo Vallecano— se reunió ayer con Inocencio Arias, director general del Real Madrid, para negociar el fichaje del primero, la renovación del segundo y el futuro del delantero navarro.

David Vidal, entrenador del Rayo Vallecano y Fernando Abad, gerente del club llegaron ayer a un acuerdo con José María Ruiz Mateos para renovar su contrato con la entidad madrileña.

FUTBOL

El conjunto gallego se mantiene como líder sólido de la Liga

2-1. El Deportivo frenó al At. de Madrid con dos golpes de fortuna

Dos golpes de fortuna del Deportivo, que coincidieron con los momentos de mayor empuje de su rival, fueron los únicos que consiguieron derrotar a los correosos pupilos de Jorge D'Alessandro, que perdió su primer partido como entrenador del Atlético de Madrid.

La Coruña (Efe).— Un imparable cabezazo de Donato Gama, a falta de un minuto para el descanso, en momentos de agobio para el conjunto gallego, y un inteligente pase de Beбето a Nando que sirvió para deshacer el empate, bastaron al líder de Primera para derrotar a un adversario que nunca dio muestras de conformidad.

Las imprecisiones en la defensa del Deportivo, que acusó sobremanera las ausencias de los sancionados Voro y Ribera, se convirtieron en una constante durante todo el primer periodo. A lo que se sumó además la mayor velocidad de Pirri, Caminero y Kosecki que superaban con suma facilidad a sus marcadores.

Los lanzamientos de falta, producto de las numerosas entradas punibles, rompieron la fluidez en el juego de ambos equipos y provocaron las únicas oportunidades claras para desequilibrar el marcador.

A partir del primer cuarto de hora de juego, y tras deslabazados pases de los jugadores del Deportivo, el Atlético de Madrid perdió todo el respeto a su rival. Aprovechó la escasa ambición ofensiva de los pupilos de Arsenio Iglesias y obligó a Liaño a intervenir con mucha frecuencia.

Tras el primer gol del ex-



Kiko intenta controlar el balón ante un jugador gallego. TELEFOTO EFE

atlético Donato y una vez iniciada la segunda mitad, D'Alessandro no tardó en reemplazar a Soler por Toni. Este cambio supuso un nuevo revulsivo para el conjunto madrileño, que ofreció un mayor mordiente por la banda izquierda.

El juego volvió a ser un calco de los cuarenta y cinco mi-

nutos anteriores hasta que Kosecki estableció la igualdad.

El empeño en tratar de sorprender a los hombres de Arsenio Iglesias al contragolpe se reanudó, pero Nando puso la rúbrica final y acabó con las ilusiones de sus rivales con un gol que les permite mantener el primer puesto de la clasificación.

FICHA TECNICA

DEPORTIVO: Liaño; López Rekarte, Paco, Donato, Djukic, Nando; Alfredo (Manjarín, m.69), Mauro Silva, Fran; Claudio (José Ramón, m.78) y Beбето.

ATLETICO DE MADRID: Abel; Tomás, Solozábal, Juanito, Toni (Soler, m.53); Pirri, Caminero, Vizcaino; Manolo, Kiko y Kosecki (Luis García, m.79).

GOLES: 1-0. m.44: Donato. 1-1. m.60: Kosecki. 2-1. m.75: Nando.

ARBITRO: Urío Velázquez (Colegio guipuzcoano).

TENIS

Cinco españoles, clasificados para los cuartos de final del torneo Conde de Godó

Barcelona (Efe).— Cinco españoles han conseguido el pase a los cuartos de final del torneo Conde de Godó de tenis, ronda en la que sólo el italiano Andrea Gaudenzi, el haitiano Ronald Agenor y el holandés Richard Krajicek lograron un puesto junto a los jugadores locales.

Alex Corretja, Jordi Arrese, Tomás Carbonell y Carlos Costa, coparon la parte superior del cuadro, lo que garantiza ya un finalista español. En la de abajo, Sergio Bruguera avanza en solitario junto a los tres extranjeros que han logrado superar la criba impuesta por los tenistas catalanes.

La presencia de cinco españoles en la cuarta ronda significa un récord para este torneo, aunque en Estoril la pasada semana y en Madrid en 1993 hubo seis, la mejor marca en el "ATP Tour".

Sergio Bruguera (segundo favorito) apartó de su camino al vasco Alberto Berasategui por 6-4 y 6-3. Carlos Costa, campeón de Estoril la pasada semana, ganó su séptimo partido consecutivo y venció a Jordi Burillo, el verdugo de Javier Sánchez, que parecía imparable, por 6-2 y 6-4. El próximo rival de Costa será Tomás Carbonell que se deshizo de Francis Roig, por 6-2 y 6-2.

Alex Corretja, brillante vencedor del estadounidense Jim Courier, recuperó a tiempo la confianza para doblegar al peligroso sueco Nicklas Kulti, 78 del mundo, por 1-6, 6-4 y 6-1. Su próximo adversario será Jordi Arrese, medalla de plata en los JJ.OO. de Barcelona, que se impuso al francés Jean Philippe Fleurian, por 7-5 y 6-4.

En el torneo de Amelia Island,

Conchita Martínez y Arantxa Sánchez Vicario superaron la tercera ronda al vencer a la georgiana Leila Meskhi y a la belga Laurence Courtois, respectivamente. Conchita venció a Meskhi por 6-2 y 6-3, mientras que Arantxa derrotó a Courtois por 6-0 y 6-2

Copa Davis

Por otro lado, la Federación Alemana de Tenis (DTB) confirmó ayer de forma oficial que el enfrentamiento entre Alemania y España, correspondiente a los cuartos de final de la Copa Davis (15 al 17 de julio), se disputará sobre hierba en Halle, en Westfalia. Según una nota de la DTB, el capitán del equipo alemán, Niki Pilic, así como los jugadores han tomado la decisión de que se dispute en Halle.

Valdano: "Mis conversaciones con el Real Madrid no han culminado"

Madrid (Efe).— Jorge Valdano, entrenador del Tenerife, dijo ayer en el aeropuerto de Madrid-Barajas, minutos antes de tomar el vuelo hacia Canarias, que no puede ocultar que haya mantenido conversaciones con el Real Madrid para ser su próximo entrenador, pero que éstas "no han llegado a su culmen".

"En los próximos días o semanas este asunto podría concretarse o no", indicó Valdano, quien también anunció que no tiene previsto volver a Madrid en fechas inmediatas.

Valdano eludió hacer más comentarios sobre su fichaje por el Real Madrid. "En Tenerife todo el mundo ve la televisión y escucha la radio. Me debo a ellos por afecto y respeto", comentó.

El entrenador del Tenerife señaló que la derrota que su equipo encajó frente a Osasuna en El Sadar significa haber dado "un paso atrás" en sus aspiraciones por conseguir una plaza para disputar la Copa de la UEFA la próxima campaña, pero puntualizó: "Todavía hay tiempo de dar la vuelta a la situación".

GOLF

Ballesteros, a dos golpes del líder en el Masters de Augusta

Augusta (EE.UU.) (Efe).— El español Severiano Ballesteros firmó 70 golpes, dos bajo par, en la primera jornada del Masters de Augusta y está clasificado —a dos golpes del primer líder del torneo, el estadounidense Larry Mize (68)— en cuarta posición junto a otros cinco hombres, entre quienes está también el principal favorito a la victoria, el australiano Greg Norman.

En la segunda posición, a un golpe de Mize, se encuentran dos hombres que aspiran a ganar su primer Masters, Tom Kite y Fulton Allem, mientras que José María Olazábal, en un día poco afortunado, terminó con dos golpes sobre par (74), a seis golpes de Mize, quien ya ganó el Masters de Augusta en 1987, al superar en desempate a Ballesteros y Norman.

Ballesteros, en una jornada dominada por el frío y el viento, volvió a ser el jugador genial de hace varios años; irregular, pero genial. Su juego despertó oleadas de aplausos en cada uno de los golpes de recuperación que le permitieron salvar las muchas situaciones comprometidas en que se vio envuelto en la primera mitad de su recorrido.



58-60. El TDK impuso su mejor defensa ante el Unicaja

Málaga (Efe).— El TDK Manresa se impuso por 58-60 al Unicaja Polti de Málaga, en un partido de escasa calidad en el que los catalanes impusieron una mejor defensa, con la que encarrilan la eliminatoria de octavos de final por el título de la Liga ACB.

Los malagueños, entrenados por Javier Imbroda, hicieron una primera parte muy mala con poca efectividad en el tiro ante una defensa individual de los del técnico Pedro Martínez, quienes superaron casi siempre las iniciativas del juego local, aunque tampoco estuvieron muy acertados.

Los muchos movimientos de banquillo de Unicaja para buscar un quinteto ideal dieron sus frutos y en muchos momentos estuvieron cerca de superar a sus rivales, quienes se retiraron al descanso con una ventaja de nueve puntos (24-33).

En la segunda parte, Imbroda puso a dos bases en pista, Lázaro y Rodríguez, pero el desacierto en el tiro continuó en los andaluces, de lo que se aprovechó el TDK para conseguir la máxima diferencia del partido, de dieciséis puntos (26-42). Mediada la segunda parte llegó la reacción del Unicaja, con un estadounidense Claude Riley acertado ahora en el tiro exterior, lo que le valió a su equipo para empatar por primera vez el partido (52-52).

Los últimos minutos estuvieron muy igualados, pero la mayor concentración visitante les dio el triunfo.

BALONCESTO



Villacampa trata de frenar el avance de Angulo.

TELEFOTO EFE

El Joventut jugó un pésimo partido ante los maños

64-67. El equipo zaragozano dio la sorpresa en Badalona

El Banco NatWest de Zaragoza dio la sorpresa ayer al derrotar al 7Up Joventut en su pista por 67-64 y se coloca uno a cero en la eliminatoria de octavos de final por el título en la Liga ACB.

Badalona (Barcelona) (Efe).— Los zaragocistas deberán ganar un partido más para eliminar al Joventut, que jugó un pésimo partido y cometió numerosos errores en el ataque. El equipo visitante fue poco a poco comiendo terreno a su rival y una vez que se colocó por delante en el marcador (48-49), a falta de diez minutos para el final, ya no dejó de llevar la delantera en el luminoso.

El equipo catalán se colocó rápidamente por delante (14-

5) tras un parcial de 10-0.

El acierto en el lanzamiento de triples fue la clave de la ventaja de los badalonenses en los primeros compases del encuentro. Con 27-20 el equipo de Obradovic se quedó anclado en el marcador y dejó que su rival se adelantara a falta de un minuto para el descanso (30-31).

El NaWtest comenzó a jugar bien una vez que sus americanos Jordan y Green entraron en el partido. Tras el descanso el equipo zaragozano

consiguió colocarse cuatro puntos por delante (32-36).

La reacción del Joventut vino propiciada por el acierto de Smith, que fue el mejor del partido, y su equipo se colocó con 44-38, pero rápidamente el conjunto zaragozano, con una zona dos tres, recuperó su desventaja.

La deficiente actuación de Jordi Villacampa fue uno de los factores que podrían haber propiciado la derrota del equipo badalonés. El alero realizó una serie de uno de once en el tiro exterior y su equipo lo notó, mientras que el NatWest Zaragoza le dio la vuelta al marcador a falta de diez minutos para el final.

76-73. Los colegiales se anotaron el primer partido tras vencer al León

Madrid (Efe).— El Estudiantes se adelantó en la serie de octavos de final ante el Elmar León, uno de los emparejamientos más igualados de esta fase, y ahora dispondrá de dos ocasiones para anotarse un triunfo que le colocaría directamente en las competiciones continentales de la próxima campaña.

El equipo de Gustavo Aranzana se llevó del Palacio de los Deportes toda la presión, pero también salió con la cabeza bien alta porque sus hombres se entregaron sin remilgos a lo largo de los cuarenta minutos y ofrecieron su mejor actuación en Madrid, a pesar del resultado.

La precipitación en los últimos minutos desbarató algunas jugadas que pudieron ser definitivas tanto para uno como para otro equipo, aunque la víctima fue el Elmar León. El Estudiantes volvió a mostrar altibajos en

la dirección de juego así que en los momentos complicados recurrió a Alberto Herreros, protagonista junto con Javier Fernández de un auténtico concurso de triples durante la primera mitad, que concluyó con ventaja local por los tiros libres.

Fernández, David Sala y Reginald Johnson armaron el triángulo básico del Elmar León, donde Joe Wolf mejoró algo y Harper Williams luchó sin descanso, pero con resultados poco apetecibles. En el conjunto madrileño, además de Herreros, el trabajo silencioso de Slavko Kotnik y la buena racha final de Juan Antonio Orenge resolvieron un partido que transmitió pasión a las gradas.

Los tiros libres en el último minuto no dieron opción al equipo de Gustavo Aranzana porque todos los estudiantiles que se acercaron a la línea de personal exhibieron un pulso firme.

RESULTADOS

Primer encuentro octavos de final por el título:

Real Madrid, 93; DyC Lugo, 84 (1-0).

Estudiantes, 76; Elmar León, 73 (1-0).

Unicaja Polti, 58; TDK Manresa, 60 (0-1).

Festina Andorra, 99; Coren Orense, 76 (1-0).

Barcelona, 91; OAR Ferrol, 77 (1-0).

C. San Fernando, 78; Taugrés, 73 (1-0).

7Up Joventut, 64; NatWest Zaragoza, 67 (0-1).

Cáceres, 80; Pamesa Valencia, 82 (0-1).

Primer encuentro eliminatoria de permanencia:

Fórum Valladolid, 97; CB Murcia, 81 (1-0).

Argal Huesca-Valvi Girona (hoy)

Próximos encuentros:

DyC Lugo-Real Madrid, E. León-Estudiantes, TDK-

Unicaja, C. Orense-F. Andorra, OAR-Barcelona, Tau-

grés-C.S.Fernando, NatWest-Joventut y Pamesa-

Cáceres.

91-77. El Barcelona resolvió el choque con el OAR en el segundo tiempo

Barcelona (Efe).— El FC Barcelona superó el primer encuentro de la eliminatoria de octavos de final del título de la Liga ACB ante el OAR Ferrol por 91-77, después de que en la segunda mitad, en la que las personales maniataron a los gallegos, que nunca dieron el partido por perdido, superaran su desastrosa actuación de la primera.

El técnico visitante Ricardo Hevia, consciente de que el estado físico de Jiménez y la sanción de Massenburg dejaba el rebote azulgrana a merced de Roberts y Andreu, optó por sacar al joven Esmorís en la marca del primero.

En principio esto le dio resultado ya que Esmorís descentró a Roberts, que lograba su primera canasta a los siete minutos, y el Barcelona había perdido su fuerza de salida. Sólo acciones de Crowder y Roberts, ya más acertado, justo cuando la defensa

78-73. El Taugrés hizo sufrir al C. S. Fernando

Sevilla (Efe).— El Caja San Fernando dio el primer paso hacia la competición europea al vencer en el primer encuentro de la eliminatoria a un Taugrés muy distinto al del factor corrector, ya que con la vuelta de Ken Bannister y Kevin Lynch, el sustituto de Perasovic, causó una sensación mucho más positiva e hizo sufrir hasta los últimos segundos al cuadro sevillano.

El equipo de Manel Comas muy pronto se encargó de dejar claro que este partido iba a ser muy distinto al que disputaron ambos en el mismo escenario la semana pasada. Un 0-7 en cuatro minutos era concluyente de la superioridad vitoriana y de que el conjunto local tenía que superar la presión que tenía encima.

Ignacio Azofra —a la postre máximo encestador del partido— comenzó a entrar verdaderamente en juego y anotó un triple que significó la reacción local hasta un empate a 18 puntos.

Sin embargo, Bannister y sus compañeros se convirtieron en los dueños de los rebotes ante el desconcierto en la faceta anotadora del Caja San Fernando, sobre todo de Jackson.

El equipo de Pesquera lo comenzó a ver más negro en el minuto quince (28-35), pero ahí comenzó la verdadera remontada sevillana hasta ponerse por primera vez por delante en la reanudación.

A partir de ese momento la iniciativa fue del Caja San Fernando. Su mejoría en el lanzamiento y su defensa individual más presionante fueron decisivas para conseguir al final el triunfo definitivo.

azulgrana se colocaba en zona, lograban despegar a los locales.

Pero los ferrolanos supieron reaccionar con acierto. Un parcial de 2-10 dio la vuelta al marcador (27-30) y mientras los errores en el tiro de los barcelonistas eran constantes, los gallegos, con Aller y Ferreira muy acertados, lograban su máxima ventaja con el que sería el resultado del descanso (41-48).

En la segunda mitad, el Barcelona salió con el mismo cinco inicial del primer tiempo defendiendo en zona mixta, aunque los ferrolanos, con dos triples de Aldrey y Townes, lograban su máxima ventaja (46-54). Justo en este momento, comenzó la reacción del Barcelona con Roberts, Epi. y Andreu como bazas ofensivas. Un parcial de 9-0 colocó a los locales por encima en el marcador (55-54) después de casi quince minutos de ir por debajo y el OAR no pudo impedir la victoria azulgrana.

Viernes

8

abril

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Van 99 días, faltan 266
Sol: De 7,46 a 20,47.
Duración media del día, 11 h. 24 m. y de la noche 12 h. 36 m.
El Sol sale a las 6h. 02m. y se pone a las 18h. 36m.
La Luna sale a las 22h. 41m. y se pone a las 7 h. 48 m.

SANTORAL

MAÑANA: Demetrio, Hilario, Conceso, Heliodoro.

FESTIVIDAD

San Jenaro; San Edesio y Santa Máxima, mártires; San Amancio y San Perpetuo.

San Pedro González Telmo, confesor. Por los años 1185, reinando en Castilla, Fernando III, nació San Pedro González, llamado comunmente San Telmo. Su patria aunque ha estado en disputa, todos convienen que fue Fromista, villa y cabeza de Marquesado, que tiene la gloria de haber dado al mundo cristiano un hijo tan benemérito. Se educó con su tío D. Tello, canónigo y después obispo de Palencia.

Murió en el año 1246 y fue enterrado junto al obispo de Tuy después D. Diego de Avellaneda trasladó su cuerpo a la capilla de los Srs. obispos de la iglesia catedral, en el año 1529, el día 22 de enero. El día 27 de abril de 1579 se hizo otro traslado de sus reliquias por D. Diego de Torquemada.

Siempre fue cierto que la semejanza de costumbres produce amor a aquellos que las tienen semejantes; mucho más si las costumbres son más si las costumbres son santas y arregladas, y así Fernando III, que era Santo, no sosegó hasta que vio a su lado al religiosísimo fray Pedro González.

EFEMERIDES

1502.— Fueron recibidos en Segovia con grandes regocijos el archiduque Felipe y su esposa Doña Juana, después reina de este nombre. Se dieron las siguientes ordenes:

1ª.— Que todos procuren vestir lo más lúcido que puedan y con vestidos lo más claros posibles, para mayor muestra de alegría y los que puedan vestir jubones lo hagan con jubones de seda.

2ª.— Que todo el recibimiento sea de gente bien lucida y ordenada, convocando a la gente de a caballo de toda la comarca.

3ª.— Que los príncipes sean recibidos con palio de brocado y en la iglesia mayor les reciba el cabildo. Que los príncipes se apeen a hacer una oración como es costumbre en los reyes.

4ª.— Que las calles se adornen y que las fiestas y regocijos se celebren con la muestra posible de contento.

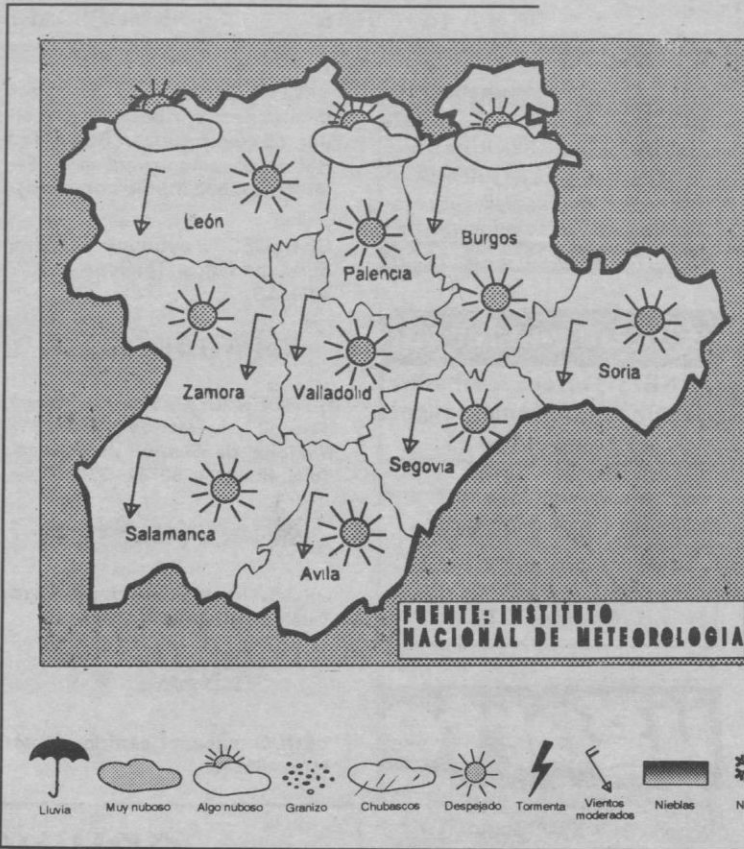
5ª.— Que los extranjeros sean hospedados con amor y regalo.

J. MOSACULA

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: Ramos Rodrigo, Carrretera de Villacastín, 10. Frente estación de ferrocarril.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX. Tarde de ayer	TEM. MIN. Madr. de hoy	PL./M ²
Avila	15,2	5,6	
Burgos	14,1	0,2	
León	16,0	-1,6	
Palencia	16,4	-1,4	
Salamanca	17,1	-1,0	
Segovia	15,1	-1,0	
Soria	14,4	1,2	
Valladolid	18,4	0,0	
Zamora	18,7	2,2	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, nuboso en el norte montañoso, con precipitaciones por la noche, poco nuboso en el resto, aumentando la nubosidad por la noche; temperaturas diurnas en ligero ascenso, con máximas previstas entre 15 y 20 grados; vientos entre el oeste y norte, flojos.

Mañana, muy nuboso en el norte montañoso con precipitaciones, de nieve por encima de 1.500 metros, intervalos nubosos en el resto; temperaturas mínimas en ligero ascenso, con valores previstos entre 3 y -2 grados, y máximas en ligero descenso; vientos entre el oeste y norte, moderados.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

LA CASA DEL SIGLO XV

— Pinturas. Niebla. Hasta el 26 de abril.

TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural Caja Segovia)

— Oleos y acuarelas. Santiago Mayor. Hasta el 1 de mayo.

— Pintura. Dolores Balsalobre. Hasta el 24 de abril.

DIPUTACION PROVINCIAL

— Pintura. "El realismo Nas de Diego de Giraldez". Hasta el 17 de abril.

CASCO VIEJO

— Grabado litográfico. Miguel Angel Maroto. Hasta el 18 de abril.

PARADOR DE TURISMO

— Acuarelas. Josechu García Calvo. Hasta el 15 de abril.

CERVECERIA SANTANA

— Pinturas. Luis M. Muñoz. Hasta el 15 de abril.

SAN ILDEFONSO

REAL FABRICA DE CRISTALES

(Fundación Centro Nacional del Vidrio)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptrico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 19,00 horas ininte-

rrumpidamente. Lunes y martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 29 de mayo.

PRADENA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "Máscaras mexicanas, colorido y expresión de una cultura". Asociación cultural hispano mexicana "Castilnovo". Hasta el 8 de abril se podrá visitar esta exposición.

SACRAMENIA

CENTRO CAJA SEGOVIA

— "El agua: ¡Apréciala en lo que vale!". Junta de Castilla y León y Caja Segovia. Hasta el 10 de abril.

SANTA MARIA DE NIEVA

CENTRO FAMILIAR

— Fotografías. "La Semana Santa en la villa". Asociación "Santa María, 92. VI Centenario". Hasta el día 11 de abril.

RECOMENDAMOS

MISA CASTELLANA

La asociación cultural "Ronda Segoviana" en su afán de recuperar las tradiciones de nuestra tierra ha conseguido rescatar la "Misa Castellana". Aunque durante las Navidades fue interpretada en un par de pueblos de la provincia, hasta ahora no se había presentado en Segovia capital.

La presentación e interpretación será este próximo domingo, a las 13,00 horas, en la iglesia parroquial de Santo Tomás.

SAN RAFAEL

SALA INNISFREE

— Fotografías. Alice Toyle, Beatriz Merino, Beatriz Escibano. Viernes, sábados y domingos. Todo abril.

CUELLAR

CENTRO CULTURAL CAJA SEGOVIA

— Cerámica. Arte Románico en Cuéllar. Pedro González. Feria de Cuéllar. Hasta el día 10 de abril.

AVISOS

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Bolsas obtenidas en las extracciones de sangre realizadas en el Consultorio Médico de San Rafael: 26 bolsas de 31 donantes asistentes. — 9 del 0 + / 4 del 0-. — 8 del A + / 2 del A -. — 1 del B +. — 2 del AB+.

Bolsas obtenidas en las extracciones de sangre realizadas en el Centro Médico de la localidad de Ayllón: 46 bolsas de 53 donantes asistentes. — 15 del 0 + / 2 del 0 -. — 19 del A + / 4 del A -. — 2 del B + / 2 del B -. 1 del AB + / 1 del AB -.

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia comunica además que el día 13 de abril, de 17,30 a 21,30 horas se realizarán extracciones de sangre en el Centro de Salud de Villacastín, a cargo del Equipo de Extracciones.

Bono Loto

Miércoles, 6

8 10 23 36 46 49 Com. 16 Rein. 4

Martes, 5

27 30 38 41 46 48 Com. 36 Rein. 8

Lunes, 4

5 25 37 42 45 47 Com. 13 Rein. 8

Viernes, 1

3 10 27 33 35 47 Com. 9 Rein. 4

lotería primitiva

Jueves, 7

18 25 35 38

40 Com. 20 Rein. 0 42

Sábado, 2

10 4 9 24 27 42 Com. 6 Rein. 7

ONCE

Jueves, 7

66.038

Miércoles, 6 Martes, 5
07.858 70.479

Lunes, 4 Viernes, 1
77.478 58.120

Serie 113

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Anuncios en
EL ADELANTADO



San Agustín, 3
Teléfono 437261

TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORAS

- ⇨ OFERTAS EMPLEO
- ⇨ COMERCIALES
- ⇨ INMOBILIARIAS

Representa
en Madrid



ACCION IP

ALQUILERES ▼

SE ALQUILA piso céntrico. Plaza Los Huertos. 2 dormitorios, calefacción central, ascensor. Cocina amueblada. Teléfono 432644.

ALQUILO piso grande y garaje. El Carmen. Teléfono 424180.

ALQUILO dos pisos. Ezequiel González, amueblado y sin muebles, calefacción y agua caliente central. Teléfono 490157.

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO oficina en Avda. Fernández, 18, 2º B. Teléfono 428089.

ALQUILO piso amueblado. Calefacción central. Teléfono 437229.

COMPRAS ▼

COMPRO billar segunda mano. Teléfono 586625.

GANADOS ▼

SE VENDEN 300 ovejas jóvenes, juntas o por puntas. Teléfono 975/221146. Llamar a partir 11 noche.

FOTOGRAFIA ▼

REVELADO de sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

INMOBILIARIAS ▼

MIGUEL TOVAR
MMI
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende piso. Vía Roma. 3 dormitorios, garaje, trastero. Tercero.

TOVAR. Vende dúplex. C/ San Antón. 2 dormitorios. A estrenar.

TOVAR. Vende pisos. Calle Real. 3-5 dormitorios. Llave en mano.

TOVAR. Vende piso. 4 dormitorios. Garaje. Trastero. Cristo del Mercado. Estrenar.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6

LOCALES - ALQUILER
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: Junto EZEQUIEL GONZALEZ. 120 m². Amplia fachada. Cualquier actividad. 80.000.

HABITAT: CANTARRANAS. 120 m². Acondicionado supermercado. Precio asequible. Infórmese.

HABITAT: PADRE CLARET. 120/70 m². Totalmente acondicionado. Oficina. Ocasión.

HABITAT: GOBERNADOR FERNANDEZ JIMENEZ. 120 m². Excelente fachada. 2 plantas.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 200 m². Totalmente acondicionado. Todos los servicios. También venta.

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

LA LASTRILLA

CHALETES INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIA

En construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

¿Quiere vender ya?

AMBITO ofrece resultados
¡Visítenos sin compromiso!
Teléfono 44 30 33

fincas NOVO

agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

ugarte

agencia inmobiliaria
Madróna, 3 - 1º Izq. Tlf. 44.46.47

UGARTE: Vende local comercial. 100 m². Junto Acueducto. Mucho paso. (574).

UGARTE: Vende solar 1.800 m². Bien situado. Otero de Herreros. (658).

UGARTE: Vende piso. 3 dormitorios. C/ San Gabriel. Trastero. Garaje. Luminoso. (588).

UGARTE: Vende piso. C/ Laúd (San Lorenzo). 3 dormitorios. Garaje. Trastero. Buen precio. (140).

TRABAJO ▼

SE NECESITA repartidor con carnet de C-1, experiencia. Teléfono 431252.

SE NECESITA dependiente de mostrador. Teléfono 435194.

¿QUIERES tener una buena oportunidad de negocio? Teléfono 433651. Sr. Hernando.

NECESITO empleada de hogar interna, casa con dos niños. Sueldo: 65.000 pesetas. Seguridad Social, vacaciones un mes. Teléfono 432583 (horas comercio).

SE NECESITA ayudante de barra, con experiencia. Teléfono 434807 AMMAS.

IMPAGADOS ▼

EL COBRADOR, S.L. ¿Le deben dinero? ¡Llámenos! Gabinete Nacional de Gestión de deudas. Teléfono (983) 263744 - 336370.

TRASPASOS ▼

OPORTUNIDAD. Se traspasa bar. Teléfono 444972.

VENTAS ▼

VENDO quiosco, céntrico. Teléfono 460838.

Vendo plazas de garaje

Barrio El Carmen
12.398 pts./mes.
Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

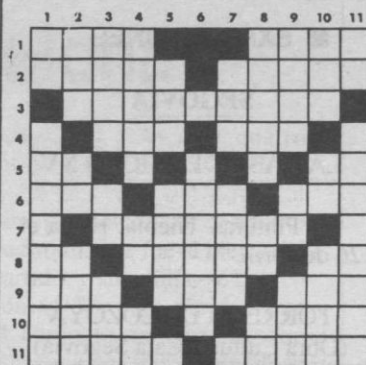
PISO céntrico, zona Santa Eulalia, inmejorable, con o sin muebles. Teléfono 424608. Local instalado, propio almacén, bien situado, 400 m². Teléfono 428751.

VENDO acción Casino de la Unión. Teléfono 423522.

DOS BILLARES americanos, económicos. Teléfono 181039.

LEÑA pino, roble y encina. Teléfono 431513.

CRUCIGRAMA



inútiles. 2: Malla. Del verbo ser. Ninguna cosa. 3: Al revés, cierto tejido. Vocal repetida. Río español. 4: Cierta flor, en heráldica (Pl.). Consonante repetida. Escuché. 5: Alga. Del verbo ir. 6: Conjunto de cosas fritas (Pl.). 7: Nombre de letra. Al revés, bote. 8: Isla del Mediterráneo. Carta de la baraja. Al revés, letra del alfabeto griego. 9: Poderosa, que tiene dinero. Consonante repetida. Animal plantígrado. 10: Vocales. Pronombre personal. Persia. 11: Contracción. Perteneciente o parecido a cada uno de los espíritus bienaventurados que forman el segundo coro de los ángeles.

SOLUCION

HORIZONTALES.— 1: Gran lago salado del SO de Asia. Retoño. 2: Aburrimento. Aplícase a la tierra o campo sin cultivar ni labrar. 3: Disipa, hace que desaparezca. 4: Del verbo ser. Letra del alfabeto griego. 5: Nota musical. Pronombre personal. 6: Animal plantígrado. Furia. Ente. 7: Curva que describe un astro en su movimiento de traslación (Pl.). 8: Preposición inseparable. Roedor (Pl.). Al revés, letra del alfabeto griego. 9: Fluido. Nota musical. Juego infantil. 10: Aversión. Al revés, suceso. 11: Marchar afuera. Asiento en que se sienta un monarca.

VERTICALES.— 1: Preposición inglesa. Disipadores, que malgastan su hacienda en gastos

HORIZONTALES.— 1: ARAL. 2: TEDI. 3: RE. 4: ORBITAS. 5: RE. 6: ORO. 7: SER. 8: GAS. 9: CAS. 10: TROMO. 11: SALIR. VERTICALES.— 1: A. 2: P. 3: ADES. 4: LISSES. 5: OVA. 6: FRITOS. 7: ENE. 8: ALA. 9: RICA. 10: IAE. 11: AL. SERA.

Lotería Nacional SORTEO DEL JUEVES

SORTEO DEL DIA 7 DE ABRIL DE 1994

Sais series de 100.000 billetes cada una
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 7 de julio de 1994. INCLUSIVE

PREMIOS ESPECIALES		PREMIO ACUMULADO (LITAS)		SERIE	FRACCION
NUMERO	11025	100.000.000	100.000.000	1.	10.
PRIMER PREMIO		100.000.000	100.000.000	2.	10.
		100.000.000	100.000.000	3.	10.
		100.000.000	100.000.000	4.	10.
		100.000.000	100.000.000	5.	10.
		100.000.000	100.000.000	6.	10.

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Número	Número	Número	Número	Número	Número	Número	Número	Número	Número
Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas	Pesetas
11000.....50.000	11001.....50.000	11002.....50.000	11003.....50.000	11004.....50.000	11005.....55.000	11006.....50.000	11007.....50.000	11008.....50.000	11009.....50.000
11010.....50.000	11011.....50.000	11012.....50.000	11013.....50.000	11014.....50.000	11015.....55.000	11016.....50.000	11017.....50.000	11018.....50.000	11019.....50.000
11020.....100.000	11021.....100.000	11022.....110.000	11023.....110.000	11024.....1.100.000	11025.....50.000.000	11026.....1.100.000	11027.....110.000	11028.....110.000	11029.....100.000
11030.....50.000	11031.....50.000	11032.....50.000	11033.....50.000	11034.....50.000	11035.....55.000	11036.....50.000	11037.....50.000	11038.....50.000	11039.....50.000
11040.....50.000	11041.....50.000	11042.....50.000	11043.....50.000	11044.....50.000	11045.....55.000	11046.....50.000	11047.....50.000	11048.....50.000	11049.....50.000
11050.....50.000	11051.....50.000	11052.....50.000	11053.....50.000	11054.....50.000	11055.....55.000	11056.....50.000	11057.....50.000	11058.....50.000	11059.....50.000
11060.....50.000	11061.....50.000	11062.....50.000	11063.....50.000	11064.....50.000	11065.....55.000	11066.....50.000	11067.....50.000	11068.....50.000	11069.....50.000
11070.....50.000	11071.....50.000	11072.....50.000	11073.....50.000	11074.....50.000	11075.....55.000	11076.....50.000	11077.....50.000	11078.....50.000	11079.....50.000
11080.....50.000	11081.....50.000	11082.....50.000	11083.....50.000	11084.....50.000	11085.....55.000	11086.....50.000	11087.....50.000	11088.....50.000	11089.....50.000
11090.....50.000	11091.....50.000	11092.....50.000	11093.....50.000	11094.....50.000	11095.....55.000	11096.....50.000	11097.....50.000	11098.....50.000	11099.....50.000
Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones	Terminaciones
1020.....50.000	1021.....50.000	1022.....60.000	1023.....60.000	1024.....75.000	1025.....750.000	1026.....75.000	1027.....60.000	1028.....60.000	1029.....50.000
		22.....10.000	23.....10.000	024.....25.000	025.....80.000	026.....25.000	27.....10.000	28.....10.000	
				24.....10.000	25.....25.000	26.....10.000			
					5.....5.000				

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.
¡Hazte donante de sangre!

Ayuntamiento de Nava de la Asunción

RESOLUCION DEL AYUNTAMIENTO DE NAVA DE LA ASUNCION, RELATIVA A APROBACION INICIAL DE ESTUDIO DE DETALLE EN LA ZONA DEL CAMINO DEL RIO

El Ayuntamiento Pleno, en sesión de 10-3-1994, acordó la aprobación inicial del Estudio de Detalle presentado por Dª Emilia Yolanda Martín García y tres más, al sitio de Camino del Río, dentro del Sector 6 de las Normas Subsidiarias de Planeamiento.

El expediente citado se somete a información pública por plazo de quince días, a fin de que cualquier persona interesada pueda formular las alegaciones que estime pertinentes, computándose el plazo a partir del siguiente día hábil al de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de Castilla y León, Boletín Oficial de la Provincia de Segovia y el diario "El Adelantado de Segovia" —última inserción—.

Nava de la Asunción, a 23 de marzo de 1994.— EL ALCALDE



Antena 3 Televisión



- 15.00.- TELEDIARIO 2
- 15.30.- ALEJANDRA
- 16.30.- MARIELENA
- 17.20.- SESION DE TARDE
"Vampiro"
- 18.55.- NOTICIAS
- 19.00.- HOMBRE RICO,
HOMBRE POBRE
- 19.55.- COLORIN, COLORADO
- 20.00.- INFORMATIVO
TERRITORIAL
- 20.30.- CORAZON, CORAZON
- 21.00.- TELEDIARIO 2
- 21.17.- EL TIEMPO
- 21.30.- UN, DOS, TRES
- 23.50.- TELEDIARIO 3
- 24.00.- CINE
"Dillinger"
- 01.40.- CINE DE MEDIANOCHE
"Los hermanos Karamazoff"

Mañana

- 08.00.- ¡SABADO FIESTA!
- 10.30.- CLUB DISNEY
- 12.00.- ¡HOLA, RAFFAELLA! (R.)
- 14.00.- UNO MAS EN
LA FAMILIA
- 14.30.- BUGS BUNNY Y
SUS AMIGOS
- 15.00.- TELEDIARIO - 2
- 15.27.- EL TIEMPO
- 15.30.- GRAN PROGRAMA DOBLE
"Más allá del Poseidón"
- 17.45.- "La fuerza de un ser menor"
- 19.40.- FUNCION DE TARDE
"Mala yerba"
- 21.00.- TELEDIARIO-3
- 21.22.- EL TIEMPO
- 21.25.- INFORME SEMANAL
- 22.20.- ESPECIAL CINE
"Al filo del abismo"
- 00.15.- DUDAS RAZONABLES
- 01.05.- NOTICIAS
- 01.10.- CINE DE MEDIANOCHE
"Barbazul"
- 03.10.- DESPEDIDA Y CIERRE



- 15.00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15.30.- GRANDES
DOCUMENTALES
- 16.30.- JARA Y SEDAL
- 16.55.- LA ISLA DEL TESORO
- 17.00.- PARA NOSOTROS
- 20.00.- REBELDES
- 20.50.- NOTICIAS
- 21.00.- LINGO
- 21.30.- JUZGADO DE GUARDIA
- 22.00.- TAL CUAL
- 23.30.- HOMENAJE
A FERNANDO TRUEBA
Brindis con el cine español
- 24.00.- CINE:
"Sal gordo"
- 01.40.- CINE CLUB.
"SESION DE REPERTORIO
"Más allá del valle de las muñecas"

Mañana

- 08.30.- LOS CONCIERTOS DE LA 2
- 09.55.- TESTIMONIO (R.)
- 10.00.- ULTIMAS PREGUNTAS
- 10.30.- PARLAMENTO
- 11.30.- BALONCESTO
Baloncesto Liga NBA
- 13.00.- TENIS
Torneo Conde de Godó
- 16.30.- BALONMANO
Play off título
- 18.00.- BALONMANO
Copa de la Reina - final
- 19.30.- DIAS DE CINE
- 20.00.- JUZGADO DE GUARDIA
- 20.30.- TENIS
Trofeo Conde de Godó
- 22.20.- CINE PARAISO
"FBI contra el imperio del crimen"
- 01.00.- CINE CLUB:
GRANDES INTERPRETES I:
GARY COOPER
"Buffalo Bill"
- 02.50.- CINE CLUB.
GRANDES
INTERPRETES II:
MARY PICKFORD
LA NOVIA DE AMERICA
"La fierecilla domada"
- 04.00.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- TELECINE (I)
"Los hijos de la novia"
- 17.30.- CONTACTO EN CALIFORNIA
- 18.30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19.00.- CALIFORNIA DREAMS
- 19.30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20.30.- LAS HISTORIAS DE
AMOR DE ISABEL GEMIO
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- EL CHOU
- 23.00.- CINE
"Loca academia de maleantes I"
- 01.00.- NOTICIAS
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA
"La curiosa"
- 03.00.- TELEVENTA
- 04.30.- CINE DE MADRUGADA
"El Angel"

Mañana

- 06.45.- NOTICIAS
- 07.15.- MI BELLA GENIO
- 07.45.- TRAS 3 TRIS FIN DE SEMANA
- 11.30.- UN PLANETA DE MOVIDAS
- 13.00.- EL EQUIPO A
- 14.00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14.30.- COSAS DE CASA
- 15.00.- NOTICIAS
- 15.30.- CINE FIN DE SEMANA
- 17.30.- MINI-SERIE
- 19.15.- CINE
- 21.00.- NOTICIAS
- 21.30.- FARMACIA DE GUARDIA (rep.)
- 22.00.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 01.30.- CINE DE MADRUGADA
- 03.30.- TELEVENTA
- 05.00.- CINE DE MADRUGADA



- 15.00.- LAS NOTICIAS
- 15.30.- DEJATE QUERER
- 17.30.- CINE ESPAÑOL
"Simón, contamos contigo"
- 19.35.- SU MEDIA NARANJA
- 20.30.- LAS NOTICIAS
- 21.00.- SORTEO TELEUCUPON
- 21.10.- HISTORIAS DE PUTA MILI
- 21.20.- VEREDICTO
- 21.50.- CINE 5 ESTRELLAS
"El póker de la muerte"
- 00.05.- ESPECIAL BENNY HILL
- 00.45.- LO MEJOR DE GRAN FIESTA
- 02.00.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 02.40.- EROTISIMO
"Tiemas primas"
- 04.15.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04.45.- CINE "Operación dorado"

Mañana

- 06.30.- AVANCE DE PROGRAMACION
Y ESPACIOS PROMOCIONALES
- 06.35.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07.00.- TELEBUTEN
- 10.45.- ¡QUE GUASA!
- 11.30.- GRANDULLON
- 12.00.- GRAN PREMIO INTERNACIONAL
DE CIRCO
- 13.30.- POWER RANGER
- 14.30.- VEREDICTO
- 15.00.- LAS NOTICIAS
DEL FIN DE SEMANA
- 15.30.- CINE FIESTA
"Al este del oeste"
- 17.25.- TOROS
- 19.40.- LAS NOTICIAS
- 19.45.- VIVAN LOS NOVIOS
- 20.35.- SU MEDIA NARANJA
- 21.25.- MISTERIOS SIN RESOLVER
- 22.20.- SUPERCINE. BOBLE SESION
"Tras el corazón verde"
- 00.35.- "Fórmula Mortal"
- 02.10.- PRESSING BOXEO
- 03.10.- NOVEDADES INCREIBLES
- 03.40.- CINE
"Zona violenta"
- 05.15.- NOVEDADES INCREIBLE
- 05.45.- TAXI

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.

- 15.00.- COLECCION CANAL+ "El tambor de hojalata"
- 17.16.- SESION ESPECIAL V.O. "Beethoven, uno más en la familia"
- 18.39.- NATIONAL GEOGRAPHIC
- 19.35.- DOG CITY
- 20.00.- AVANCE REDACCION
- 20.05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20.30.- PRIMER PLANO
- 21.00.- PRIMOS LEJANOS
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22.00.- CINE "Soldado universal"
- 23.43.- GOLF. MASTER DE AGUSTA
- 01.43.- LA NOCHE MAS X: "Hookers".
"Clímax total"
- 04.56.- CINE: "Paris Trout"
- 06.32.- CINE: "Sentencia olvidada"

Mañana

- 08.15.- ABC WORLD NEWS, CON PETER
JENNINGS
- 08.40.- DIBUJOS ANIMADOS:
Tiranosaurus rex.
- 09.05.- VIDEOMINUTO
- 09.30.- GOLF: BIRDIE
- 10.00.- CINE: "Wayne's world,
¡que desparrame!"
- 11.30.- CINE: "Principios mortales"
- 13.00.- DEL 40 AL 1
- 14.00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14.05.- TRANSWORLD SPORT
- 15.00.- DOCUMENTAL:
BATIENDO RECORDS
- 16.00.- FUTBOL: LIGA INGLESA
- 17.50.- CINE: "Un lugar llamado paraíso"
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS: Cadillacs y
dinosaurios.
- 20.00.- AVANCE. REDACCION
- 20.05.- 24 HORAS
- 21.00.- LO + PLUS
- 21.28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21.30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21.57.- PRIMER PLANO
- 22.00.- ESTRENO CANAL +: "Rebelión en
las ondas"
- 23.39.- GOLF: MASTERS DE AGUSTA
- 01.39.- CINE: "Reservoir dogs"
- 03.24.- SESION ESPECIAL V.O.: "Salmon-
berries"
- 04.55.- CINE: "Cuero negro"
- 06.22.- CINE: "Kagetora, el guerrero"



TELEMADRID

- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE DE TARDE
"Testigo silencioso"
- 17.15.- TOROS
- 19.30.- MADRID DIRECTO
- 20.30.- TELENOTICIAS
- 20.55.- EL TIEMPO
- 21.00.- TREINTA MINUTOS
- 21.20.- SUCEDIO EN MADRID
- 23.45.- CINE: UNA DE ACCION
"A espaldas de la ley"
- 01.25.- TELENOTICIAS
- 01.30.- CINE. SALA DE MADRUGADA
"El amante del amor"
- 03.30.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL

Mañana

- 07.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA
CAM
- 08.30.- LA LIGA: FUTBOL ALEMAN
- 09.45.- DIBUJOS ANIMADOS
- 11.00.- DEPORTES EN LA COMUNIDAD:
FUTBOL
- 12.45.- LA BANDA DE PELICULA
- 14.00.- TREINTA MINUTOS
- 14.30.- TELENOTICIAS
- 14.55.- EL TIEMPO
- 15.00.- ROSEANNE
- 15.30.- CINE: UNA DE AVENTURAS
Real Madrid-Leganés
- 19.20.- FUTBOL
- 19.50.- TELENOTICIAS
- 20.30.- FUTBOL
- 22.30.- DE SIETE EN SIETE
- 23.30.- CINE DE NOCHE
- 01.30.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03.00.- HISTORIAS DE RAY BRADBURY
- 04.00.- INFORMACION CULTURAL DE LA
CAM

PEQUEÑA PANTALLA

FANTASTICA

VAMPIRO ★★ (TVE-1. 17,20).— La tierra se ha abierto en San Francisco y un hombre ha brotado de la grieta. Poco después, John y Lesley, matrimonio de arquitectos, reciben el encargo de realizar las excavaciones para desenterrar valiosas

obras de arte robadas hace mucho tiempo. Lesley muere asesinada como si un vampiro la hubiera atacado. John persigue al monstruo ayudado por un viejo policía jubilado, que años atrás hubo de enfrentarse a crímenes cometidos del mismo modo.

ACCION

SOLDADO UNIVERSAL (CANAL+. 22,00).— Luc Devreux y Andrew Scott, antiguos combatientes de Vietnam, han sido converti-

dos en miembros de la unidad militar soldados universales, un proyecto gubernamental de alto secreto diseñado para crear al guerrero perfecto.

ACCION

DILLINGER ★★ (TVE-1.00.00).— La vida de John Dillinger, enemigo público número uno, que en la

época de los años 30 sembró la ciudad de Chicago de crímenes que la policía se afanó en combatir.

EROTICA

LA CURIOSA ESPAÑA ★★ (ANTENA 3. 01,30).— En un pequeño pueblo del interior, fallece la anciana doña Julia. En

casa quedan solas sus dos sobrinas, que, aunque son ya mayores, siguen pensando que los niños vienen de París.

DRAMA

LOS HERMANOS KARAMAZOV ★★ (TVE-1. 01,40).— La acción transcurre en la Rusia de la segunda mitad del siglo XIX. Fyodor Karamazov es padre de tres hijos legítimos: Alexei es sacerdote, Dimitri un

oficial del ejército e Ivan un intelectual ateo. Dimitri, a pesar de que ama a otra joven, mantiene, sin embargo, relaciones con una mujer casada. La situación crea una gran tensión en la familia.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



- 15.00.- SERVICIO SEGOTEX
- 19.30.- AVANCE INFORMATIVO
- 19.35.- DIBUJOS ANIMADOS
- 20.30.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 21.00.- DIARIO DE LA FERIA
DE CUELLAR
- 21.15.- SEGOVIA EN PRIMER PLANO
- 21.45.- TUTTI FRUTTI
- 22.45.- REDACCION 21. INFORMATIVO
- 23.15.- SERVICIO SEGOTEX

Mañana

- 18.00.- DIBUJOS
ANIMADOS
- 18.30.- BITMANIA
- 19.00.- PELICULA
"Los tachuelas"
- 20.30.- SEGOVIA EN
PRIMER PLANO
- 21.00.- VIDEO COSMO
- 21.30.- DIARIO DE LA FERIA
DE MUESTRAS
DE CUELLAR
- 21.45.- PELICULA
"Jarrapellejos"
- 23.15.- RADIO INFIERNO
- 23.45.- SERVICIO SEGOTEX

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 7,30 y 10,30:

**"EL INFORME
PELICANO"**
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 7,30 y 10,30:

**"Lo que queda
del día"**
SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 7,30 y 10,30:

**"La edad
de la inocencia"**
SONIDO DOLBY STEREO

SALA ZULOAGA

A las 7,45 y 10,45:

"Philadelphia"
SONIDO
DOLBY STEREO

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

BURBUJAS

● Cuatro jóvenes drogadictos se encontraban tan "colgados", cuando fueron a un piso madrileño a comprar heroína, que incluso pidieron la droga a los policías uniformados que habían entrado en la vivienda para detener a los traficantes que vendían "caballo" (heroína) en ella. La intervención policial se desarrolló en una vivienda cercana al barrio madrileño del Puente de Vallecas. Por las denuncias formuladas por asociaciones de vecinos, la Policía comenzó a investigar la venta de drogas en el referido piso, y tras montar un dispositivo de vigilancia, llegó a la convicción de que allí se vendía droga. Cuando la Policía registraba el piso, en el que se decomisaron 80 papelinillas de heroína y más de 70 pastillas de psicotrópicos, llegaron cuatro jóvenes que "iban con tal cuelgue que pidieron las dosis a los policías de uniforme para paliar su síndrome", según las fuentes policiales.

● El ministro francés de Defensa, Francois Leotard, anunció ayer, que a partir de ahora el petate que reciben los reclutas en el momento de su incorporación a filas incluirá una caja de preservativos así como un folleto de información sobre la enfermedad del sida. El ministro dijo también que se aumentará la instalación de distribuidores de preservativos en los acuartelamientos militares y que se estudiará la posibilidad de abaratar el coste de éstos en los cuarteles.

MISCELANEA

AMOR DE MADUREZ

El actor Alberto Closas, víctima de una grave enfermedad que no le ha quitado las ganas de reír, vive un amor de madurez, sosegado y tranquilo con Agueda de la Pisa, una pintora de 51 años reconocida en los círculos internacionales, que parece ser su último gran amor. Casado seis veces y padre de cinco hijos, el actor pasa los fines de semana con Agueda, quien está constantemente pendiente de él, y juntos visitan a los hijos de Closas, quienes han congeniado perfectamente con la compañera de su padre.

MARINA NO DESCARTA TENER UN HIJO

Tres años después de su matrimonio con Camilo J. Cela, Marina Castaño hace balance y asegura que viven "una etapa de felicidad desbordante" y que su deseo íntimo, que no descarta, es tener un hijo con el Premio Nobel. La actual señora Cela afirma en "Semana" que pese a las innumerables críticas recibidas nunca ha pensado en tirar la toalla, aunque nota su libertad "supercortada", y está segura de que no sería tan envidiada ni criticada si no fuera la esposa del Nobel. El aniversario de su boda lo celebrarán en junio con un viaje a Taiwan, donde Cela será investido doctor honoris causa en aquella universidad.



La ministra Carmen Alborch felicita a Fernando Trueba durante la fiesta celebrada anoche.

TELEFOTO EFE

El director de "Belle Époque" ya está metido de lleno en su trabajo

Trueba celebra con sus amigos del cine el Oscar de Hollywood

Fernando Trueba celebró anoche con sus amigos del cine el Oscar que le concedió Hollywood por su película "Belle Époque", en una fiesta distendida y sin protocolo donde hubo risas, aplausos, brindis y muchos gritos de "campeones".

Madrid (Efe).— La fiesta, organizada por la Academia de las Artes y las Ciencias Cinematográficas, contó con la presencia de la ministra de Cultura, Carmen Alborch, quien se unió al homenaje del mundo del cine a Trueba y a todo el equipo que hizo posible la realización de "Belle Époque". Alborch destacó que este Oscar, como "reconocimiento a un producto cultural español" ha sido un premio compartido por todos los amantes del cine, un galardón que sólo ha traído alegría, y ni una sola gota de acidez o amargura.

Trueba, uno de los primeros en llegar a la fiesta, reconoció haber dejado atrás la noche "fuerte e inolvidable" de los Oscar para meterse de lleno a trabajar en el guión de su próxima película, "Two much", que el martes enviará al actor estadounidense Andy García, muy ilusionado con este proyecto.

Los miembros del equipo no quisieron faltar a la cita y sólo estuvieron ausentes Jorge Sanz, Penélope Cruz, Fernando Fernán Gómez y Agustín González. Actores como Javier Bardem, o Silvia Marsó, directores, como

José Luis García Sánchez, Pedro Olea o Jaime Chávarri, productores como Agustín Almodóvar o Pedro Costa y gentes del cine fueron llegando a la discoteca donde se celebraba la fiesta y en la que no faltó "Cinecito", la nueva mascota creada por los empresarios cinematográficos, que recibía a los invitados en la puerta. No había trajes de gala, apenas un "smoking" y sí muchas corbatas y trajes de cóctel.

En la sala no cabía un alma, los camareros luchaban ferozmente para repartir copas y canapés entre la gente, la prensa, los fotógrafos y los realizadores y cámaras de TVE, que grababan lo que será un programa de televisión dedicado al Oscar español.

VISTO Y NO VISTO



VAMOS AMARRADITOS...— La erótica del fútbol es mucho más evidente que la del poder; y ofrece imágenes tan sugestivas como esta, en la que los dos guardametas del Caja Segovia de fútbol sala parecen interpretar un tórrido bolero con confidencias al oído incluídas. Y es que posiblemente lo que necesitan sea amor...— (Foto: Juan Martín).

UMOR SIN ACHE

Una lágrima por Carpanta

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Ha muerto Carpanta. Ha muerto su amigo Protasio. Ha muerto el pollo que nunca comió Carpanta. También han muerto Zipi y Zape, y don Pantuflo Zapatilla, y la sosa de doña Jaimita, y el profesor de los Zipi y Zape, don Minervo, y un largo etcétera de entrañables personajes de historietas infantiles españolas. Porque en realidad el que ha fallecido es el dibujante catalán Josep Escobar, en los pasados días de Semana Santa y a la avanzada edad de 85 años.

En los últimos tiempos sus personajes más conocidos eran los gemelos Zipi y Zape, pero me consta que su creación favorita fue siempre Carpanta. Carpanta procede de lo más rasposo de la época del hambre de la posguerra civil, de aquellos años cuarenta y cincuenta del racionamiento, el gasógeno, Arruza y Manolete. Carpanta se llamaba Paco, Paco Carpanta Gazuza, y vivía debajo de un

puente, en donde había instalado una cama, un lavabo y una apañada cortina. Toda la energía e inventiva de Carpanta la consumía en sus historietas en ingeniárselas para comer un pollo asado (manjar de dioses, en aquella época), cosa que nunca lograba, y cuando ingería una aceituna o una almendra, impenitentemente se agarraba una indigestión de aupa. Con ese tipo de humor cruel y neorrealista, burla burlando Escobar y los grandes dibujantes de la Casa Bruguera —los Cifré, Peñarroya, Vázquez, Conti, Jorge y Schmidt— iban construyendo y "colando" en Pulgarcito y posteriormente el DDT toda una crítica social que la cerril y miope censura de aquel entonces no toleraba explicar.

Pulgarcito, DDT y sus dibujantes fueron compañeros y maestros de mi infancia, una infancia en la que no había televisión (ni falta que hacía), y en la que precisamen-

te por eso los niños consumíamos enormes cantidades de tebeos a la semana. Niños y mayores, porque aquellas publicaciones, como se ha dicho ya, eran vehículos de la crítica social más desesperada (garrotazos, martillazos, katakrok, bang, chichones, cárceles y tumbas a porrillo...)

¿Sabe Televisión Española que Escobar dirigió en los años cincuenta uno de los primeros largometrajes de dibujos animados españoles —se llamaba "Erase una vez", y versaba sobre el cuento de la Cenicienta— que fue premiado en Cannes, y que supuso un notable esfuerzo y logro, para los reducidos medios de entonces? Si es que lo sabe, debería reponer la película en alguna de sus cadenas como merecido homenaje a este gran dibujante que trabajó y sufrió en la España franquista, pero que también endulzó y enriqueció la vida de muchísimos niños que hoy somos niños grandes. ¡Gracias Escobar!

ESTE ES UN NUEVO SERVICIO DE TELEFÓNICA

TELEFÓNICA está comprometida con el desarrollo tecnológico más ambicioso. Con la mejora y ampliación de nuestros servicios. Contamos con sistemas de reconocimiento de voz, tecnología del habla y transmisión de voz, datos e imágenes de forma integrada a través de nuestra Red RDSI. Hemos ampliado las líneas IBERCOM y Multiservicio. Ofrecemos la Red IBERPAC de transmisión de datos para las empresas. Ampliamos los servicios VSAT vía satélite y además apoyamos las comunicaciones internacionales de las empresas a través del Sistema ORBINET. Así, estamos construyendo hoy las telecomunicaciones del futuro y adelantándonos a las necesidades de nuestros clientes.

Radiografías por vía telefónica.

Los hechos comunican mejor.

 **Telefónica**



VILLA DE CUELLAR



Juan II tuvo bastante relación con Cuéllar visitándola en varias ocasiones por motivos políticos, diplomáticos y de guerra.

S. GUIJARRO

El documento de concesión se conserva en el archivo de la Comunidad de Villa y Tierra

En el año 1444 el rey Juan II de Castilla confirmó a la villa la concesión de las ferias

El archivo de la Comunidad de Villa y Tierra se conserva, entre cientos de documentos medievales, el de la confirmación de la concesión

de las ferias a Cuéllar realizadas por el rey Juan I de Castilla el 5 de noviembre de 1390. Este documento lo publicamos el pasado miércoles.

S. GUIJARRO

Juan II tuvo bastante relación con Cuéllar: una de sus hermanas, la infanta María, fue sepultada en el convento de San Francisco, y confirmó varios privilegios a clérigos, hijosdalgo y monjas de Santa Clara. El historiador local Balbino Velasco dice que la villa "fue escenario importante en el reinado de Juan II", y que el rey estuvo en la villa en varias ocasiones por motivos políticos, diplomáticos y de guerra, residiendo en ella largas temporadas.

El concejo de Cuéllar solicitó a Juan II la confirmación de las ferias otorgadas a Cuéllar por su abuelo el rey Juan I, y el monarca castellano concedió la confirmación con el siguiente documento, cuyo texto transcrito al castellano moderno es el siguiente:

"In Dei nómine, amén. Sepan quantos esta carta de privilegio vieren como yo Juan, por la gracia de Dios rey de Castilla, de León, de Galicia, de Sevilla, de Córdoba, de Murcia, de Jaén, del Algarbe, de Algeciras y señor de Vizcaya y de Molina, vi una carta de privilegio del rey Juan, mi abuelo que Dios de tanto paraíso, escriba en pergamino de cuero y firmada de su nombre y sellada con su sello de plomo pendiente en hilos de seda de colores y en la espalda de él señalado de ciertas señales y rúbricas.

Y también vi un alvalá escrito en papel y firmado de mi nombre y señalado en las espaldas de algunos de los de mi consejo, los cuales dichos privilegios y alvalá son hechos de esta guisa: (Siguen a continuación el documento de la concesión de las ferias por Juan I y las órdenes dadas por Juan II a su canciller y notarios para que comprobaran si los documentos presentados por el concejo de Cuéllar merecen confirmación y en ese caso que los confirmasen).

Y ahora el dicho concejo, alcalde, alguacil, oficiales y hombres buenos de la dicha villa de Cuéllar enviáonme pedir por merced que porque es mejor y más cumplidamente les valiese y fuese guardada la dicha carta de privilegio del dicho rey don Juan mi abuelo, que Dios de santo paraíso, y lo en ella contenido, que se la confirmase y aprobase, y sobre ello les mandase dar mi carta de privilegio de confirmación escrita en pergamino de cuero y sellada con mi sello de plomo.

Y yo, el sobredicho rey don Juan por hacerles bien y merced, túvelo por bien y por esta mi carta de privilegio confirmo y apruebo al dicho concejo y alcaldes y alguacil, oficiales, y hombres buenos de la dicha villa de Cuéllar la dicha carta de privilegio del dicho rey don Juan mi

abuelo arriba incorporada, y todo lo en ella contenido y cada cosa y parte de ello".

Cláusulas

El documento sigue con el siguiente texto:

"Y mando que las valga y sea guardado para ahora y para siempre jamás, según que mejor y más cumplidamente les valió y fue guardado en tiempo del dicho rey don Juan, mi abuelo, y del rey don Enrique de esclarecida memoria, mi padre y señor, que Dios de santo paraíso y en el mio hasta aquí, y defiendo firmemente que alguno, ni algunos no sean osados de ir ni pasar contra la dicha carta de privilegio, ni contra lo en ella contenido, ni contra alguna cosa, ni partes de ello por embargárselo, o menguar, ahora ni en tiempo alguno por alguna manera que sea o se pueda, porque cualquier o cualesquiera que lo hiciesen o tentasen de hacer no les valdría y tendrían mi ira.

Y a sus cuerpos y a lo que tuviesen me tornaría, además deberán pecharme las penas en la dicha carta de privilegio contenidas, y al dicho concejo y alcaldes y alguacil, oficiales y hombres buenos de la dicha villa de Cuéllar o a quien su voz tuviese, todas las costas y daños menoscabos que por ello recibiesen doblados.

Sobre lo cual todo que dicho es y sobre cada cosa de ello por esta mi carta de privilegio o por el traslado de ella autorizado en manera que haga fe, y mando al príncipe don Enrique mi hijo primogenito, heredero en los reinos de Castilla y León, y a los infantes, duques, y a mi Justicia Mayor, y a los de mi consejo, y oidores de mi audiencia, y condes y prelados, maestros de las órdenes y priores, adelantados y ricos hombres y a los alcaldes y alguaciles y otras justicias cualquiera de mi casa y corte y cancellería, y a los comendadores y subcomendadores, alcaldes de los castillos y casas fuertes y llanas, y otros aportillados cualquiera, y a todos y cualquier concejos y corregidores y alcaldes, alguaciles, merinos, caballeros, escuderos y oficiales y hombres buenos de todas y cualquier ciudades y villas y lugares de los mi reinos y señoríos, así a los que ahora son como a los que serán de aquí adelante, y a cualquier vasallos míos y otras personas, mis súbditos y naturales, de cualquier estado, condición o dignidad que sean y a cada uno de ellos, que no lo consientan.

Antes que guarden y cumplan lo que dicho es y cada cosa de ello y defiendan y amparen en todo ello al dicho concejo, alcaldes, alguacil, oficiales, hombres buenos de la dicha villa o a quien su voz tuviere, y que prenda en bienes de aquel que contra ello o contra parte de ello fueren o pasaren por la dichas penas".

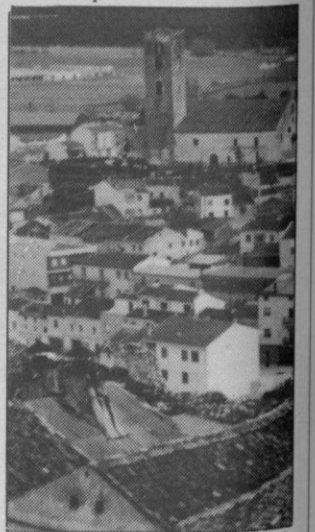
Concluye el documento

S.G.

"Y las guarden para hacer de ellas lo que a mi merced fuere, y que enmienden y hagan enmendar al dicho concejo, alcaldes, oficiales, hombres buenos de la dicha villa de Cuéllar a quien su voz tuviera de la dicha costas y daños menoscabos que por ello recibiesen, doblados según dicho es.

Y los unos, ni los otros no hagais contra ello por alguna manera, bajo pena de mi merced, y de las penas arriba dichas y de diez mil maravedis de la moneda usual a cada uno por quien quisiera hacerlo así o cumplir.

Y mando al hombre que les mostrare esta carta de privilegio, o el dicho su traslado signado como dicho es, que les emplaze que parezcan ante mi en la mi corte, del día que los emplazare hasta quince días primeros siguientes, bajo las dichas penas a cada uno, a decir por qué razón no cumplen mi mandato, bajo las cuales mando a cualquier escribano público que para esto fuera llamado que de de ello testi-



S. GUIJARRO

Vista de la localidad.

monio signado con su signo, porque yo sepa en como se cumple mi mandato.

Y de esto les mando dar mi carta de privilegio escrita en pergamino de cuero y sellado con mi sello de plomo pendiente en hilos de seda de colores.

Dada en la Fuente del (ilegible), once días del mes de marzo, año del nacimiento de nuestro salvador Jesucristo de mil cuatrocientos y cuarenta y cuatro años.

Yo, Juan Sánchez de Valladolid, canceller del dicho señor rey, la hice escribir por su mandato.

Johannes legibus doctor. Johannes licenciatas. Registrada.

NAVAS DE ORO

Inauguración oficial del nuevo centro cultural "Casa de la Juventud"

CARLOS A. LAZARO

El Ayuntamiento de Navas de Oro, que preside José Villacorta, tiene previstos una serie de actos para la inauguración mañana del nuevo centro cultural "Casa de la Juventud".

Tiene anunciada su presencia el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossio, y se espera la asistencia de otras autoridades de la Junta vinculadas con el Área de Cultura y en su día con la construcción del centro.

Por la mañana se llevará a cabo la inauguración oficial del centro, a partir de las 12,00 horas, destinando el resto del día a otras actividades como son el teatro y la música.

A partir del día 31 de marzo hasta el 10 de abril se inaugurará la sala de exposiciones de dicho centro con una muestra del Taller de Arte de Coca. El colectivo artístico está formado por César Osorio Carpeño, José Luis Pascual y Abdona Yuste de Santos; este colectivo fue creado en el año 1991 y poco a poco su trayectoria artística va alcanzando renombre por su originalidad y tratamiento.

Su producción se basa en la mezcla de las formas figurativas y sugerentes de la abstracción,

formas acertadas que pretenden crear una atmósfera coherente con los espacios y tratamientos, encontrando también formas orgánicas en soportes tradicionales: madera, bronce, hierro y esmaltes.

Las diferentes técnicas, esmalte y escultura provocan una tensión peculiar que hace que los principios de verticalidad, forma y volumen, adquieren estructuras propias, en formas acertadas y sugerentes.

Todos estos actos han sido organizados por la Concejalía de Cultura del Ayuntamiento de Navas de Oro, cuya coordinadora es D^a Celia Prados López, que en su día fue la promotora de la construcción de este centro.

Residencia

Por otra parte, el Ayuntamiento recibirá un total de 32 millones de pesetas procedentes de la Consejería de Sanidad y Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, que serán destinados a las obras de construcción de la segunda fase de la residencia de la Tercera Edad y al equipamiento de la misma.

De los 32 millones, 20 serán para la construcción y 12 millones para su equipamiento.

Debido a la proliferación de rallies todoterreno

AEDENAT denuncia el deterioro de la sierra de Guadarrama

La Asociación Ecologista de Defensa de la Naturaleza, AEDENAT, asegura que la proliferación de rallies todo terreno en la parte segoviana de la sierra del Guadarrama está originando un grave deterioro en el ecosistema de la zona. Por otra parte, la

Fiscalía del TSJ de Madrid ha archivado la denuncia presentada por AEDENAT contra una campaña publicitaria de la compañía Opel-General Motors en la que se promovía el uso de la Cañada Real Segoviana como ruta para vehículos todoterreno.

C.H.

AEDENAT mantiene que la falta de una regulación por ley de este tipo de actividades, los rallies todoterreno, está convirtiendo extensas áreas de nuestra Comunidad y en concreto de la provincia de Segovia, en auténticos circuitos de motos y coches todos los fines de semana.

La Asociación denunció estos mismo hechos, hace algunos años, referidos a la Comunidad de Madrid, consiguiendo que la Agencia de Medio Ambiente de la autonomía vecina promulgara un decreto regulando la circulación de estos vehículos. Tras la promulgación de esta ordenanza, Madrid se ha visto libre de este tipo de prácticas, pero sus adeptos han trasladado la práctica de sus aficiones a nuestra provincia, por aquello de su cercanía con Madrid. Municipios segovianos como San Rafael, El Espinar, Otero de Herreros, Prádena o Peguerinos, entre otros, han visto que las motos y todoterrenos que circulaban por La Pedriza o Cotos están convirtiendo nuestros espacios naturales en verdaderos circuitos.

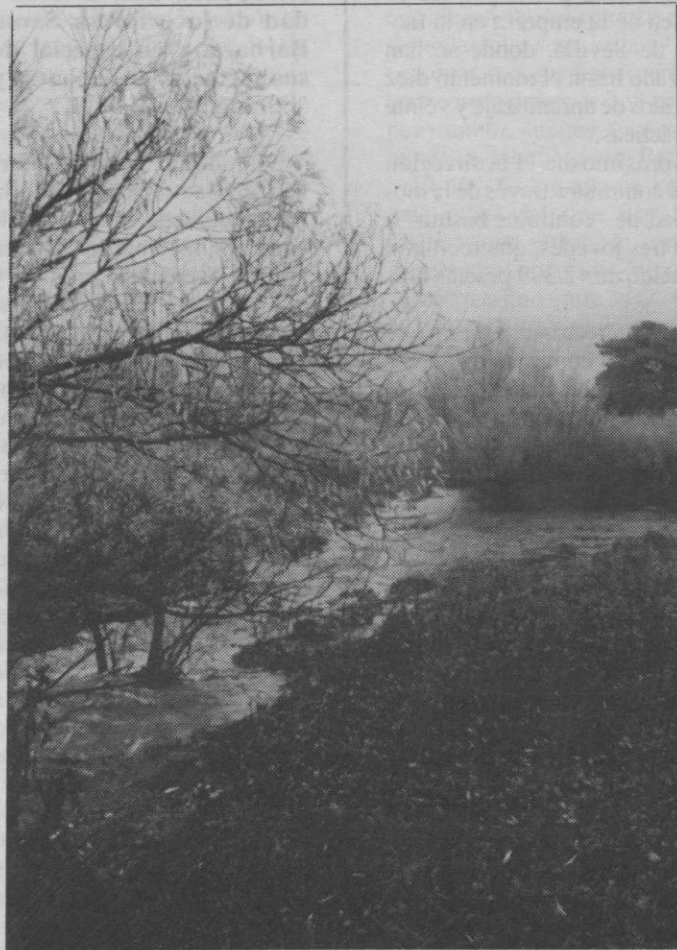
AEDENAT mantiene que aunque la Junta de Castilla y León lleva preparando hace más de un año algún tipo de estudio referente a la regulación de estas prácticas, "es de máxima urgencia el proceder a regular la utilización de vehículos todoterreno ante los daños irreparables que se están causando en montes y predios forestales. Además es necesario el establecimiento de medidas para un mayor control, como el aumento de la vigilancia y la capacidad sancionadora de estas actividades en todas las áreas forestales".

Cañada Real

Por otra parte, la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Madrid ha archivado la denuncia presentada por AEDENAT contra una campaña publicitaria de la compañía Opel-General Motors en la que se promovía el uso de la Cañada Real Segoviana como ruta para vehículos todoterreno, al haberse comprometido esta empresa a retirar de los medios de comunicación la promoción publicitaria.

En la publicidad se animaba a los usuarios de los vehículos 4 x 4 a comprarse un Opel Frontera y circular por las cañadas, en concreto la Real Segoviana.

La Fiscalía, con carácter previo, por entender que la publicidad podía suponer la vul-



PEDRO L. MERINO

El ecosistema de San Rafael se está viendo perjudicado.

neración del valor consuetudinario de protección del medio ambiente se dirigió a la empresa anunciante, interesando la retirada de tal tipo de publicidad y la abstención de nuevas campañas de semejante tenor, antes de iniciar acción judicial alguna.

"General Motors España" se comprometió a retirar la campaña y no incluir el anun-

cio en ningún medio de comunicación.

La empresa automovilística aseguró a la Fiscalía que en ningún momento se había pretendido incitar, directa o indirectamente, "al uso desviado del Patrimonio Histórico español por parte del público comprador de la marca del vehículo, objeto de la campaña publicitaria".

Un tornado en El Espinar

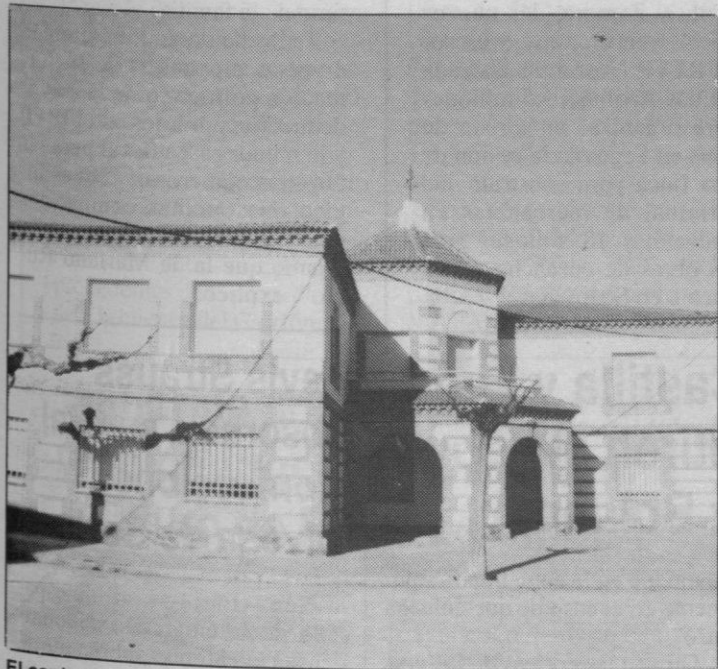
C.H.

Según la Asociación Ecologista de Defensa de la Naturaleza el panorama que estos días presentan los pinares de El Espinar es similar al efecto de un tornado. "Pinos tirados, pimpollos arrollados al caer pinos cortados, árboles descortezados al paso de las máquinas, máquinas que arrasan con todo lo que se pone por delante, y en plena época de nidada y cría de aves, algunas de ellas protegidas".

Estas calificaciones hacen referencia a la tala de árboles que se viene realizando en los montes públicos de "La Garganta del río Moros" y "Aguas vertientes". AEDENAT afirma que "es increíble que un Ayuntamiento y una Junta, con unos técnicos que se supone su trabajo es el de sa-

car madera dañando lo menos posible el entorno, toleen una situación semejante". Según los miembros de AEDENAT "todos los vecinos nos hemos percatado de las talas a matarrasa que se lleva a cabo en zonas de especial interés por su riqueza faunística, pero la puntilla ha llegado este año cuando ya no sólo se tala a matarrasa sin que se arrasa cualquier mata que se ponga por delante, y sino que se den una paseo por "Las Barrancas" o "Peña Morena".

Los ecologistas apoyan el hecho de que la madera es la principal fuente de recursos del municipio "nadie se opone a ello, pero que se haga de una forma racional y sin producir el tremendo daño que se está causando a nuestros pinares y a su fauna".



El centro acogerá una muestra del Taller de Arte Coca. MARIANO CACERES

**POR 4.090.000 PTAS
PUEDE COMPRARSE UN MITO.**



VOLVO 850 GLE

VOLVO
Respuesta segura.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Ctra. Soria, 21. Tels.: 43 53 61 - 43 22 61.
LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Los sindicatos de Fasa aplazan hasta el día 14 la posible huelga general

Valladolid. (Ical).— Los sindicatos han aplazado hasta el próximo 14 de abril la decisión sobre la convocatoria de una huelga general en Fasa-Renault, según la propuesta de CC.OO., para protestar por la política de empleo de la empresa en la factoría de Sevilla, donde se han realizado hasta el momento diez contratos de aprendizaje y veinte en prácticas.

El próximo día 11 la dirección prevé contratar a través de la modalidad de "contratos basura" a otros tres jóvenes, que recibirán un sueldo de 42.399 pesetas brutas al mes.

Los sindicatos aseguran que este tipo de contratación se extenderá a las plantas de Valladolid, Palencia y Madrid; y servirá de ejemplo para que las pequeñas y medianas empresas opten por los denominados "contratos basura".

El comité intercentros de Fasa se reunió ayer en Valladolid durante casi seis horas sin resultados positivos al negarse la empresa a negociar la propuesta de CC.OO. para modificar las condiciones de los contratos de aprendizaje de tal modo que se rebaje la edad de los afectados, se garantice el aprendizaje de un oficio y posterior empleo, se convierta a algunos trabajadores en fijos y se logre una retribución más alta.

El portavoz de CGT en el comité intercentros, Juan José Arriero, ha manifestado por su parte su oposición tanto a la propuesta de CC.OO., "ya que negociar los contratos basura sería sacar de la basura las cáscaras de huevo", como a las medidas de presión, "por el momento".

Aprobado un decreto para regular la actividad recaudatoria

La Junta apoyará en Madrid la viabilidad de Santa Bárbara

El consejero portavoz de la Junta, José Manuel Fernández Santiago, anunció ayer que el Ejecutivo regional apoyará el próximo día 13 en Madrid, en la reunión sectorial del Ministerio de Industria, la viabilidad de la empresa Santa Bárbara, y en especial de sus factorías en Palencia y Valladolid.

Valladolid. (Ical).— Fernández Santiago dijo que la Junta no puede entrar a participar en una empresa pública al igual que en una privada, y que por tanto su apoyo se mostrará con la defensa del plan de viabilidad presentado hace días por los sindicatos al consejero de Economía, Fernando Bécker, que recoge la realización de actividades alternativas.

El portavoz agregó que la Junta está dispuesta a "apoyar una salida viable que defienda los puestos de trabajo" en las factorías de Santa Bárbara, aunque precisó que se trata de una empresa pública y que la Junta no prevé en ningún caso entrar a comprar acciones de la sociedad.

El Consejo de Gobierno de la Junta celebrado ayer acordó también apoyar la candidatura de la ciudad de Salamanca como la capital cultural europea en el año 2001, para lo que se insta al Gobierno central a que se sume a los apoyos recibidos por esta candidatura.

Se autorizó además la firma del convenio de colaboración entre Junta, Ministerio de Cultura y Arzobispado de Burgos



Fernández Santiago, portavoz de Gobierno regional.

PEÑALOSA

para la elaboración del plan director y la conservación y restauración de la catedral de Burgos. El convenio, que se firmará el sábado, tendrá una vigencia de dos años y supondrá una inversión de 170 millones.

Recaudación

El Gobierno regional aprobó un decreto para regular la actividad recaudatoria de la Administración autonómica, ante la insuficiente definición actual de los órganos de gestión y sus competencias, así como por la necesidad de establecer referencias expresas sobre tributos propios y otros ingresos de derecho público.

Un segundo decreto aprobado, esta vez sólo modifica-

do, es el referido a las ayudas para la rehabilitación de vivienda rural, que incluye entre otras novedades un tipo de interés más bajo y la necesidad de estar empadronado en la zona donde se quiere realizar la obra.

Otros acuerdos fueron la declaración como bienes de interés cultural para dos yacimientos arqueológicos en Avila y Zamora; dos nuevos vocales en el consejo asesor de RTVE (José Luis Calzada y Elías Arribas); 1,5 millones para organizar un torneo de tenis en Segovia; la cesión de una finca para construir una terminal de mercancías en Arévalo; y 18 millones para las obras de ensanche de un puente en Segovia.

Los Verdes de Castilla y León piden a IU que retiren el apoyo a Rodríguez Bolaños

Valladolid. (Ical).— Los Verdes de Castilla y León han pedido a Izquierda Unida, mediante un escrito remitido a esta coalición, que "despidan" al alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños, retirándole el apoyo que le prestan con sus votos en la Casa Consistorial.

La formación ecologista aduce como motivo de esta petición el pluriempleo que desempeña Bolaños en diversos cargos institucionales, su postura en el conflicto del vertedero de Santovenia "y, sobre todo, su voto como diputado a favor de la implantación de los contratos basura y las medidas reaccionarias en materia laboral aprobadas recientemente".

Los Verdes de Castilla y León consideran "esperpénticas" las declaraciones del alcalde de Valladolid sobre su probable dimisión si es elegido secretario provincial de su partido por suponer el anuncio del abandono de uno de los pluriempleos que

mantiene en la actualidad "solamente en el caso de que consiga otro".

Otra de las críticas de los verdes se refiere al momento de las afirmaciones del alcalde vallisoletano, "que se realizan pocos meses antes de que sea despedido por el pueblo de Valladolid de su actual empl'o de alcalde".

Además, los ecologistas afirman que Bolaños se considera "un monarca municipal" cuando señala quién va a ser su sucesor en el cargo, en referencia al actual teniente alcalde, Angel Velasco.

Los Verdes de Castilla y León recuerdan que el actual alcalde no tiene mayoría absoluta ni relativa en la corporación municipal y que gobierna gracias a los concejales de Izquierda Unida, "a quienes, por lo visto, considera como propios".

Por último, este colectivo propone como objetivos prioritarios de la alcaldía vallisoletana la mejora de la calidad ambiental.

Trillo contrario al reconocimiento institucional de las parejas de homosexuales

Valladolid. (Ical).— El diputado del PP y vicepresidente del Congreso de los Diputados, Federico Trillo, ha manifestado que el Estado no debe reconocer institucionalmente las parejas homosexuales, aunque sí las consecuencias jurídicas en el ámbito fiscal, laboral y penal de su convivencia para no incurrir en discriminación respecto a las parejas heterosexuales.

Trillo, en una conferencia organizada por las Mujeres Demócratas de Valladolid en el marco del Año Internacional de la Familia, ha considerado este aspecto como la única diferencia que, a su juicio, debería existir entre ambos tipos de parejas.

El diputado del PP ha razonado esta postura en la distinta herencia social de la sociedad española en contraste con la de países como Holanda, donde la convivencia entre miembros del mismo sexo mantiene la misma situación legal que las parejas heterosexuales.

En otro momento de su intervención el vicepresidente del Congreso se ha mostrado partidario de acciones legislativas de carácter natalista en España por razones de política económica, aunque ha rechazado la intromisión del Estado en el mundo íntimo de la familia.

Trillo ha defendido también diversas propuestas de su formación política como la mayor deducción por hijos en el IRPF y la menor carga fiscal para las familias numerosas. "No es lógico que familias compuestas por 7 y 8 miembros pagen lo mismo que la de Mariano Rubio", explicó.

Levi Strauss absorbe a su filial Confecciones Olvega de Soria

Soria (Efe).— La filial española de la empresa estadounidense Levi Strauss, fabricante de ropa vaquera, absorberá a su filial Confecciones Olvega, una de las dos sociedades instaladas por el empresario Emiliano Revilla en la localidad soriana de Olvega.

Confecciones Olvega, filial 100 por 100 de Levi Strauss desde 1992, según informa en sus páginas la revista Castilla y León Nueve, junto con la factoría que tiene la empresa norteamericana en Bonmati (Gerona), presentaron el pasado año un volumen de facturación de 15.847 millones de pesetas, un 8,28 por ciento más que el pasado año.

La filial española incrementó sus exportaciones en un 205 por ciento, sobre todo en el mercado portugués, y su plantilla actual es de 560 personas tuvo un incremento del 13 por ciento de la plantilla con respecto al año 1992.

SOFICAL
SERVICIOS OFIMATICOS

Comunica a sus clientes
y público en general

**SU NUEVA
DIRECCION**

Calle Somosierra, 18 (Polígono Industrial "EL CERRO")

Teléfonos 42 49 34 / 44 35 12

DISTRIBUIDOR OFICIAL

DE

RICOH

COPIADORAS - FAX

IBM
CONCESIONARIO
AUTORIZADO

El PSOE asegura que ése es un tema cerrado

García Monge afirma que no renuncia a la construcción de "otros" Vidrieros y Omaña

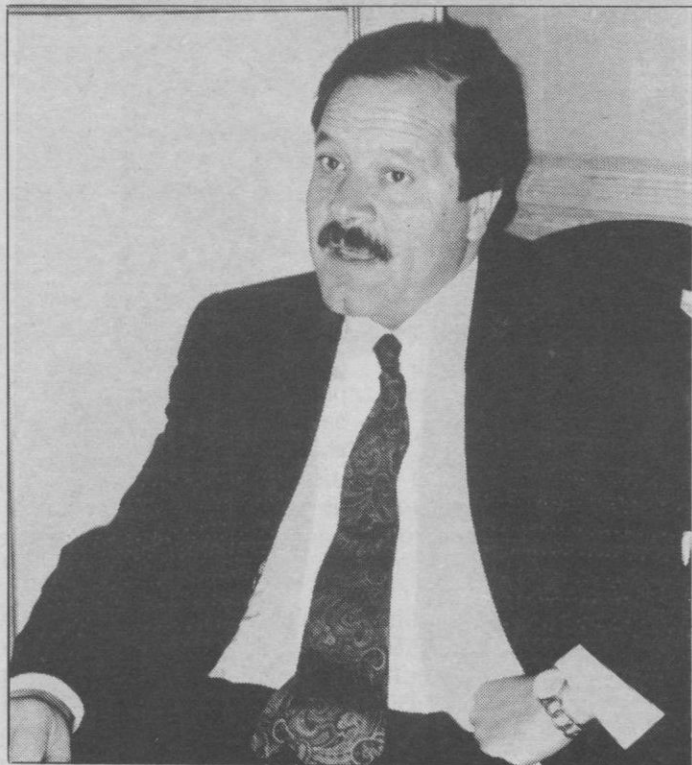
El consejero de Agricultura, Isaias García Monge, aseguró que el Gobierno regional no renuncia al proyecto de construcción del embalse de Omaña y de Vidrieros. El consejero compareció ayer ante la Comisión de Embalses para explicar su posición sobre el trasvase de aguas procedentes de la presa de Riaño a la cuenca del Carrión.

Valladolid. (Ical).— Isaias García Monge considera que "las soluciones definitivas son mejores que las provisionales que pretenden adoptarse para el suministro de agua al páramo bajo leonés o a la zona del Carrión en Palencia".

El consejero insistió en que las aguas del Omaña servirían para regar el páramo bajo y las de Vidrieros para la cuenca del Carrión. En la misma línea estuvo el portavoz del PP, Jesús Abad.

García Monge dijo que la declaración de impacto negativa del Ministerio de Obras Públicas a ambos proyectos no significa que no puedan elaborarse otros proyectos, postura sobre la que el portavoz socialista, Jaime González, le recordó que la declaración negativa no había sido sobre la construcción de una presa, sino sobre las negativas repercusiones del nuevo regadío en el medio natural.

El consejero, que compareció ante la Comisión de Embalses para explicar su posición sobre el trasvase de aguas procedentes de la presa de Riaño a la cuenca del Carrión, dijo



Isaias García Monge, consejero de Agricultura y Ganadería. ARCHIVO

en este sentido que en principio estaba en contra de esta solución, por la detracción de caudales previstos en la planificación para el suministro de agua a la subzona de Payuelos.

"La postura de esta Consejería —afirmó— es que en tanto no se conozcan las necesidades reales de agua de Payuelos, zona que se considera prioritaria, no puede disponerse con carácter definitivo de dichos caudales para otras cuencas".

Esta afirmación fue matizada por García Monge al indicar que viene condicionada por la realización coordinada con MAPA y MOPTMA de un do-

cumento de bases de planificación de dicha zona regable, "pues sería un flaco favor el tensionar las relaciones entre organismos".

"Es obvio —insistió García Monge— que hubiese sido preferible que la seguridad en la dotación de caudales para los regantes del Carrión y del páramo bajo se hubiese derivado de un incremento de regulación en sus cauces, pero lo que nunca hará esta Consejería es poner en peligro la solución rápida de esos riegos por un prurito técnico".

Sobre el trasvase concreto del pantano de Riaño al río Carrión, el consejero manifestó

que no conoce el trazado y que éste no tiene de todas formas mayor incidencia al ser en todo caso competencia de la Confederación Hidrográfica del Duero.

En cuanto a la segunda cuestión de la construcción de una presa en la cabecera del río Cueva, el titular de Agricultura aseguró que los caudales que puedan aportarse con ese proyecto "quedarán bastante lejos de cubrir las necesidades de riego, que sólo podrán asegurarse con la regulación de caudales en la cuenca alta del Carrión —algo que según el PSOE ya está hecho—, con la presa de Vidrieros o con otras soluciones técnicas que puedan ser estudiadas".

El portavoz socialista recordó que la idea es recoger agua del Esla para pasarla hacia la cuenca del Carrión de forma transitoria y provisional, hasta que se encuentre una solución definitiva "que no puede olvidarse del respeto al medio ambiente, aunque eso sea más costoso, porque es lo que demanda la sociedad".

Para Virgilio Buiza, del Grupo Mixto, el problema no debe quedarse en cuestiones competenciales, "porque todo lo que ocurra en Castilla y León debe preocupar a la Junta, y más en temas tan serios como el de los embalses". Buiza advirtió del peligro que lleva usar la palabra provisionalidad.

El portavoz del CDS, Daniel de Fernando, también se mostró a favor de buscar soluciones definitivas dado el coste de las transitorias.

Renfe reclama 12.508 pesetas a un joven al que el tren amputó la pierna

León. (Ical).— Renfe ha pedido una indemnización de 12.508 pesetas a un joven leonés, al que el tren amputó una pierna, por detener el tráfico ferroviario durante más de media hora.

Las normas de la compañía establecen que los retrasos de los servicios que sean imputables a personas o cosas tienen una valoración de daños de 338 pesetas por minuto, aunque "ese dinero nunca se cobra", según Renfe.

El día 16 de mayo de 1993 el maquinista del tren Estrella de Galicia, que cubría el trayecto Barcelona-La Coruña-Vigo, observó "tendido entre los dos raíles" el cuerpo de un joven en las inmediaciones de la estación de Ponferrada.

El responsable del tren, que conducía a una velocidad entre 120 y 140 kilómetros por hora, no pudo frenar a tiempo y atropelló a César García Galán, de 22 años, que sufrió la amputación de una pierna.

Los padres del joven han decidido emprender acciones judiciales ante una demanda que consideran "absurda".

Un portavoz de Renfe ha manifestado que se trata de "un trámite meramente formal", que se realiza siempre que algún obstáculo en la vía impide el paso del tren.

Sierra de Gredos ha registrado 24 muertos en 366 accidentes desde el año 1986

Valladolid. (Ical).— El balance de víctimas mortales en la Sierra de Gredos desde el año 1986 ofrece 24 víctimas mortales de 366 accidentes producidos, según la memoria de la Unidad de Protección de la Guardia Civil presentada en Avila por su máximo responsable, Angel González.

Durante el año pasado, se produjeron 55 accidentes, en los que se vieron afectadas 108 personas, de las que 5 fallecieron, 9 padecieron lesiones de gravedad, 57 fueron encontradas ilesas, 28 sufrieron heridas leves y otras 9 heridas menos graves.

Además de Angel González, estuvieron presentes en la presentación de las memorias el teniente coronel jefe de la 123 comandancia de la Guardia Civil, Pedro Salgado; el gobernador civil de la provincia, Carlos Vacas, y los distintos portavoces de los cuerpos de salvamento del instituto armado, Félix Gómez y Fernando Rivero.

El gobernador manifestó que la labor de la Guardia Civil no es suficientemente valorada y coincidió con los demás asistentes en la peligrosidad de este paraje natural, circunstancia que, a su juicio, es olvidada por los numerosos visitantes.

Jambrina solicita al Icona una reunión urgente para aclarar el futuro de Picos de Europa

Valladolid. (Ical).— El consejero de Medio Ambiente de la Junta, Francisco Jambrina, ha remitido una carta al director general del Instituto para la Conservación de la Naturaleza (Icona), Humberto da Cruz, en la que le solicita una reunión urgente para debatir múltiples aspectos del proyecto de parque nacional para Picos de Europa que han quedado en el aire en el último documento remitido el martes a la Administración regional.

Jambrina ha asegurado que los 51 folios remitidos a Valladolid desde el Icona contienen muchas "generalidades injustificadas" y no abordan aspectos tan vitales como la coordinación de cada competencia o la financiación de las indemnizaciones.

"Si el Consejo de Ministros aprueba este texto tal y como nos ha sido remitido, sin más, van a originarse graves problemas, y además se rompe por primera vez el esquema de consenso que

manteníamos hasta la fecha".

Francisco Jambrina se queja también de que en el proyecto enviado por el Icona no se recoge claramente ninguna de las alegaciones remitidas por la Consejería de Medio Ambiente al Plan de Ordenación de Recursos Naturales elaborado por la Administración central.

Por otra parte el Grupo del CDS en las Cortes regionales ha presentado un escrito a la presidencia en el que pide una convocatoria urgente de la Comisión de Medio Ambiente para que el consejero Francisco Jambrina explique las condiciones de un incremento de 150 millones en la subvención concedida inicialmente por la Junta a la empresa CETRANSA, adjudicataria del vertedero de Santovenia de Pisuerga (Valladolid) por lo que se encargará del proyecto de construcción del vertedero de residuos instalado en la localidad de Santovenia de Pisuerga.

Enciso tilda de "injusta" la actitud de algunas entidades financieras con el Tratado de Tordesillas

Valladolid. (Ical).— El presidente de la empresa pública "V Centenario del Tratado Tordesillas", Luis Miguel Enciso, ha calificado de "cicatera e injusta" la actitud de algunas entidades financieras en el patrocinio de las actividades programadas para conmemorar la firma entre las coronas de Castilla y Portugal del reparto de los territorios ultramarinos.

Enciso ha realizado estas manifestaciones durante la firma del convenio entre la Sociedad V Centenario y el Banco Central Hispano para el patrocinio del programa de actos musicales, en el que la entidad financiera aportará 90 millones y la empresa pública los otros 10 restantes. En el acto ha estado presente también el consejero de Cultura y Turismo, Emilio Zapatero.

En este sentido, el catedrático de Historia Moderna ha valorado la aportación de fondos privados a iniciativas culturales y ha

mostrado su rechazo a las ayudas oficiales por provocar lo que ha denominado "cultura otorgada". Asimismo, ha realizado una defensa tajante del "mecenazgo" privado y personal y lamenta que este protagonismo cultural del dinero privado "no sea entendido aún suficientemente".

Sin embargo, Enciso ha confirmado que se están manteniendo contactos con la Caja de Ahorros de Segovia para un futuro convenio de colaboración económica y ha previsto también el patrocinio por parte de Iberdrola de la exposición "El Testamento de Adán", que se celebrará en León en fecha y lugar aún no determinados.

Además, Enciso ha mencionado también una aportación económica, cuya cuantía no ha precisado, de la Asociación de Cámaras de Comercio de Castilla y León para celebrar un encuentro empresarial entre Castilla y León y Portugal.

La Policía desarticula parte de la estructura de ETA en Navarra

Pamplona (Efe).— Parte de la infraestructura de ETA en Navarra ha quedado desarticulada en una operación desarrollada hoy por miembros del Cuerpo Nacional de Policía, que se incautaron de diverso material explosivo, confirmó la delegación del Gobierno en esta Comunidad.

El material aprehendido, que se sospecha pueda pertenecer a un comando operativo de ETA denominado "Txomin Iturbe", fue encontrado en una vivienda situada en el número 60 de la calle Mayor de la localidad navarra de Burlada. Entre dicho material había, según las citadas fuentes, tres kilos de material explosivo tipo "amonal", dispositivos confeccionados para integrar artefactos explosivos "trampa" de varias clases, detonadores fabricados por ETA, cordón detonante "pentrita", emisores-receptores de radio control, varios tipos de temporizadores, una granada de carga hueca "Mekar", artefactos tipo "lapa" semiconfeccionados y componentes de los mismos.

También se encontraron útiles para el robo de automóviles, placas de matrícula, diversa documentación de la banda terrorista y tubos para el lanzamiento de granadas antitanque.

La operación se ha desarrollado a raíz de las investigaciones llevadas a cabo por funcionarios de la Jefatura Superior de Policía de Pamplona, que procedieron a la entrada y registro del citado domicilio, al sospechar que pudiera sustentar la infraestructura de la banda terrorista en Navarra.

Las mismas fuentes precisaron que continúan las investigaciones.

Boris Yeltsin visita España la próxima semana

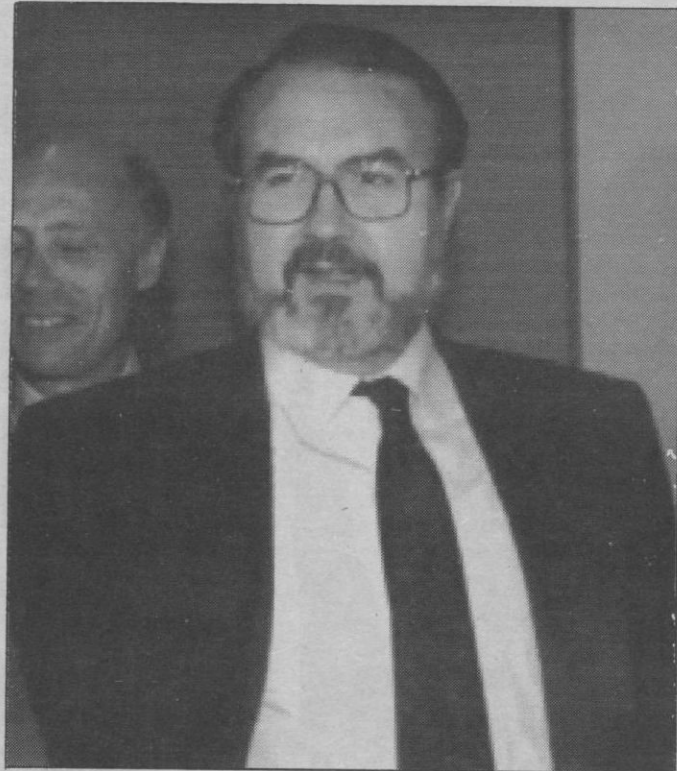
Solbes plantea la posible subida de las cotizaciones a la SS

El ministro de Economía, Pedro Solbes, planteó ayer a la ponencia parlamentaria que estudia la reforma de la Seguridad Social la posibilidad de aumentar las cotizaciones de los trabajadores, que están más de cuatro puntos por debajo de la media comunitaria.

Madrid (Efe).— Así lo señalaron al término de la reunión —que se celebró a puerta cerrada— varios portavoces de grupos parlamentarios, si bien precisaron que el ministro no hizo ninguna propuesta concreta, sino que se limitó a poner sobre la mesa varios elementos sobre los que es preciso reflexionar antes de llegar a conclusiones respecto a los ejes de la reforma.

Solbes explicó que las cotizaciones de los trabajadores representan el 3,6% del PIB (la media de la UE es del 8%) y las de los empresarios el 11,4% (el 15% en la UE). Además, el conjunto de cotizaciones sociales representaba en 1980 el 10,5% del PIB español, mientras que en 1993 esa proporción fue del 9,8 por ciento. Paralelamente, el gasto de la Seguridad Social ha crecido desde el 11,4% hasta el 16% del PIB entre 1980 y 1993.

Según las mismas fuentes, Solbes propuso además a los ponentes analizar la separación de la financiación del sistema de pensiones contributivas y no contributivas, superar los regímenes especiales y hacer que se incorporen progresivamente al sistema general,



Pedro Solbes, ministro de Economía y Hacienda.

TELEFOTO EFE

liberalizar los topes máximos y mínimos de las pensiones y flexibilizar la edad de jubilación. Otros aspectos que deberían formar parte de la reflexión, en opinión de Solbes —siempre según diputados presentes—, son la búsqueda de fórmulas de lucha contra el fraude en la incapacidad laboral transitoria e invalidez. Igualmente, Solbes puso sobre la mesa la posibilidad de ampliar el periodo actual de ocho años —los últimos de cotización— que sirve como referencia para el cálculo de la pensión a percibir, así como el aumento del número de años necesarios para generar dere-

cho a una prestación (ahora es de 15 años).

Consejo

El Consejo de Ministros, que preside Felipe González, tiene previsto aprobar hoy siete acuerdos entre España y Rusia para que se firmen durante la visita oficial del presidente Boris Yeltsin, la semana próxima, según informaron fuentes oficiales.

Por otra parte, el portavoz del Kremlin, Viacheslav Kóstitov, no descartó hoy que Yeltsin se someta a un examen médico durante su visita a Barcelona el próximo día 13 de abril.

EN BREVE

El industrial José Felipe Bertrán de Caralt recurrirá ante el Tribunal Supremo la sentencia de la que le ha condenado a una pena de 6 años de prisión por un delito fiscal, por lo que de momento no ingresará en la cárcel. Fuentes próximas a Bertrán comentaron que la pena impuesta por la Audiencia, la más dura posible que se contempla por delito fiscal, ha supuesto "un duro golpe" para el industrial catalán y calificaron la sentencia de "injusta". La Audiencia de Barcelona considera probado que Bertrán de Caralt ocultó en 1988 y 1989 inversiones de 865 y 1.181 millones de pesetas mediante la utilización de DNI falsos o de personas ajenas a las mismas, por las que dejó de tributar a Hacienda 591 millones.

Un juzgado de Vitoria ha comprobado que facturas para militares y policías que supuestamente justificaban noches de pernocta en hoteles alaveses son falsas, ya que en realidad los implicados no se alojaron en estos establecimientos, informaron fuentes judiciales. La investigación se ha realizado a petición del juez de Albacete que investiga el caso de las supuestas facturas falsas para militares y miembros de las Fuerzas de Seguridad del Estado.

Las fuertes ráfagas de viento que continúan soplando en las comarcas de Tarragona y cambian continuamente de dirección dificultan la extinción de los incendios que se iniciaron ayer y que se han reavivado en zonas como Roquetes, Amposta y Vimodí.

Los precios máximos de las gasolinas súper, normal y sin plomo, así como el del gasóleo de automoción, que estarán en vigor durante la semana del 9 al 15 de abril, bajarán cincuenta céntimos, según anunció ayer un portavoz del Ministerio de Industria.

Interior superó en un 20% el dinero para los fondos reservados entre 1987-91

Madrid (Efe).— El Ministerio del Interior superó en un veinte por ciento el dinero que los Presupuestos Generales del Estado le asignaron para fondos reservados entre 1987 y 1991 y, además, el ex-ministro José Barrionuevo reconoció que es imposible controlar el destino final de estos fondos. Así se puso de manifiesto ayer tras la tercera jornada de trabajo de la comisión parlamentaria que investiga el "caso Roldán", después de las comparecencias de los ex ministros de Interior José Barrionuevo y José Luis Corcuera, y el presidente del Tribunal de Cuentas, Adolfo Carretero.

Este último informó a la comisión de que, entre 1987 y 1991, Interior superó en un veinte por ciento, aproximadamente, las asignaciones económicas para fondos reservados, cantidad que el diputado del PP Luis Ramallo cifró en cuatro mil millones de pesetas de exceso. Sin embargo, otras fuentes de la comisión in-

dicaron que Carretero cuantificó este veinte por ciento en mil millones de pesetas, a razón de unos doscientos por año. Carretero también llamó la atención sobre el excesivo número de adjudicaciones directas hechas por el Instituto armado en los últimos años para la construcción de instalaciones, de las que dijo que no se justifican ni por su urgencia ni por seguridad.

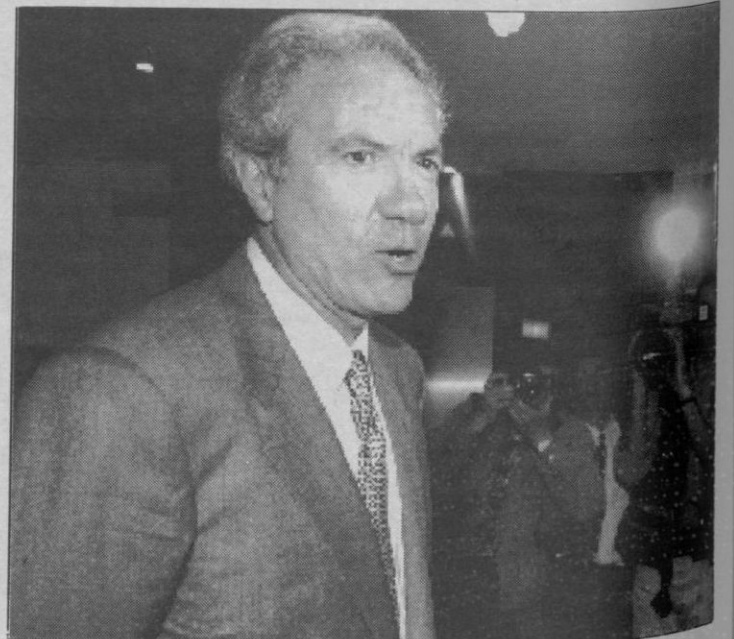
Cuestión de confianza

Posteriormente, Barrionuevo declaró que es imposible garantizar el buen uso de los fondos reservados porque nadie puede asegurar que en algún momento determinado de la cadena se pueda "extraviar" alguna cantidad. Interpretando las palabras de Barrionuevo, las fuentes de Efe dijeron que no se puede pedir al confidente o al destinatario final de los fondos reservados que firme un recibo para garantizar que los ha cobrado íntegramente. En este sentido, el uso de

los fondos reservados debe basarse en la confianza de quienes los manejan, precisó Barrionuevo, quien confirmó que Luis Roldán dispuso de estos fondos durante su etapa como delegado del Gobierno en Navarra, entre 1982 y 1986, antes de ser nombrado director general de la Guardia Civil.

El último en comparecer ante la comisión fue el también ex-ministro del Interior José Luis Corcuera quien, según fuentes de la Comisión, subrayó que no conocía que el ex-director general de la Guardia Civil fuera copropietario de la inmobiliaria "Europe Capital". Luis Roldán era socio en esta empresa de Jorge Esparza, quien a su vez participa en otras empresas constructoras que fueron beneficiadas con numerosos contratos de adjudicación directa para la construcción de cuarteles de la Guardia Civil mientras Roldán fue director general de la misma.

Corcuera también comentó a



José Barrionuevo, antes de declarar ante la comisión investigadora.

TELEFOTO EFE

los diputados que las empresas encargadas de ejecutar las obras mediante el sistema de contratación directa no eran investigadas previamente.

La sorpresa la provocaron ayer la diputada de ERC, Pilar Rahola, y el representante del Partido Aragonés, José M^o Mur, al solicitar la comparecencia del

vicepresidente del Gobierno y ex ministro de Defensa, Narcís Serra, ante la comisión. La solicitud de los dos parlamentarios del Grupo Mixto, que fue presentada en el registro del Congreso, provocó un "revuelo" entre los comisionados que asistían a la comparecencia del ex ministro José Luis Corcuera.

Los representantes de Segovia y Valladolid se abstuvieron en la votación

El 96% de los delegados de UGT aprobó la gestión de la ejecutiva saliente

Un 95,83 por ciento de los ochocientos delegados que acuden al XXXVI Congreso Confederado de UGT aprobaron hoy la gestión de la comisión ejecutiva confederal saliente, y únicamente votó en contra la federación de construcción y se abstuvieron las uniones de Segovia y Valladolid.

Madrid (Efe).— Tras los debates del informe de gestión, que se prolongaron durante unas once horas, el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, se mostró satisfecho por el resultado del debate y destacó el tono "prudente, moderado y enriquecedor" en el que se desarrolló la discusión. Una vez concluido este debate, el congreso, que se reanudó sobre las diez de esta mañana, se centrará en las ponencias, en las candidaturas y en la composición de la nueva ejecutiva.

Sobre este último asunto Nicolás Redondo apostó por la renovación y matizó que "no sería prudente ni conveniente" que en las restantes estructuras del sindicato se fuera la mayoría de la ejecutiva como ha ocurrido en el confederal. Redondo deseó finalmente que la Unión General de Trabajadores salga más unida tras el congreso "para hacer frente —afirmó— a los graves problemas que tenemos".

En la primera jornada del congreso, que comenzó ayer y que se ha prolongado hasta las 6,45 horas de hoy, los delegados votaron también la gestión del comité confederal —máximo órgano de decisión entre congresos—, que se aprobó con un 95,83 por ciento de los votos frente a un 3,25 por ciento que se abstuvo —corresponden a la Federación de la Construcción— y se abstuvieron Segovia y Valladolid.

En cuanto a la votación de la gestión de la comisión revisora de cuentas, la respaldaron un 95,54 por ciento de los delegados, votaron en contra un 3,25 por ciento —la Federación de Construcción— y se abstuvieron Mallorca, Menorca y Segovia.

Respecto a la gestión de la comisión de conflictos, fue apoyada por un 66,45 por ciento de los votos, la rechazaron un 18,81 por ciento (Construcción, Transportes, Servicios, Mallorca, Málaga, Cuenca, Burgos, Cáceres, Murcia y Melilla), y se abstuvieron un 14,72 por ciento.

Modelo de sindicato

El XXXVI Congreso Confederado de UGT ha iniciado hoy con cierto retraso sus trabajos con la constitución de cinco ponencias que estudiarán a lo largo de la jornada los distintos aspectos que configuran el modelo de sindicato. Los ochocientos delegados que asisten al congreso se repartirán entre las distintas ponencias que versarán sobre organización, acción sindical, estatutos y administración, entre otros asuntos.

Este debate será decisivo para poder consensuar o no una candidatura de cara a la sucesión de Nicolás Redondo al frente del sindicato, según reconocieron

fuentes sindicales, que señalaron que el congreso propiamente dicho empieza hoy. Las citadas fuentes aseguran que hasta el último día no se sabrá si habrá una o dos candidaturas.

El período para la presentación de las candidaturas se abrirá el domingo, último día del congreso.

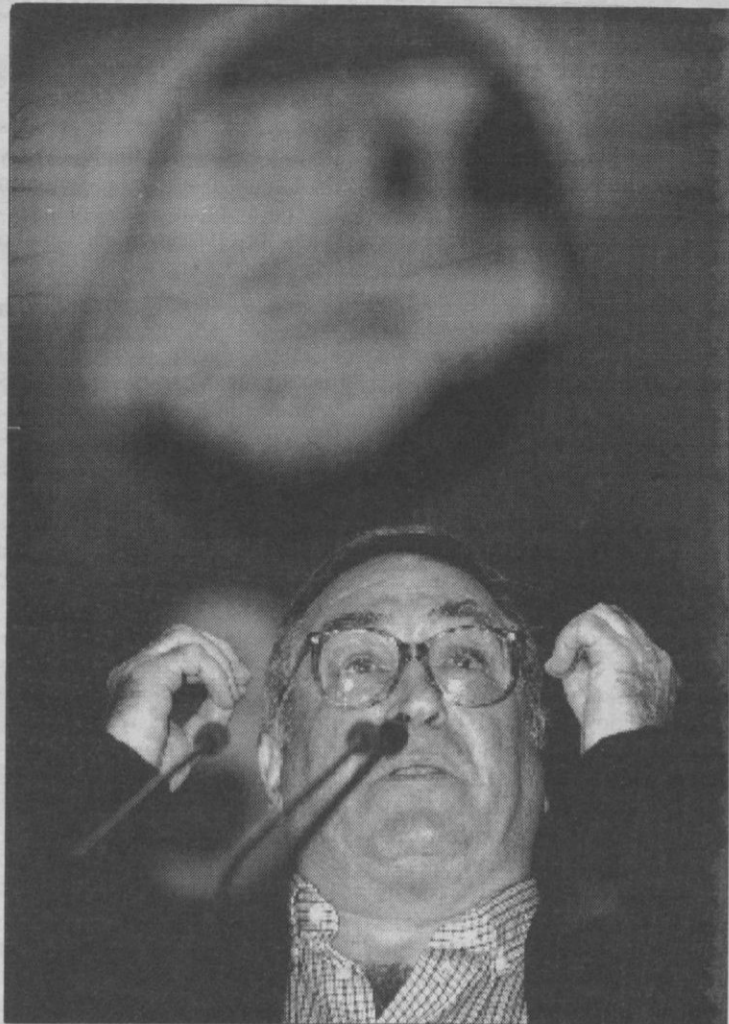
Unidad interna

Los deseos de unidad interna propugnados ayer por el secretario general de UGT, Nicolás Redondo, en su informe de gestión no hicieron mella en los dos candidatos a sucederle, Cándido Méndez y Manuel Fernández "Lito", quienes insisten en las dificultades para alcanzar un consenso. Durante la primera jornada del congreso ugetista, Nicolás Redondo manifestó que la unidad interna en la central es indispensable para "realizar el cambio y proyectarse hacia el futuro", por lo que pidió una reflexión para "evitar tirar por la borda el pasado y no desaprovechar el capital de ideas y personas que constituyen nuestro mejor patrimonio".

Tras esta intervención, el candidato oficial Cándido Méndez aseguró que "existen dificultades ciertas para llegar a un acuerdo de consenso con "Lito" y, sin cerrar la posibilidad de acuerdo, puntualizó que "el tiempo se está acabando".

Por su parte, el líder de la Federación del Metal, Manuel Fernández "Lito", opinó que el discurso de Redondo en lo referido al modelo organizativo es bueno, aunque afirmó que no le había gustado "el remate final de apoyo a Méndez". Sobre las posibilidades de acuerdo con el otro candidato, no descartó posibles contactos, sin asegurar que vaya a haberlos porque, como dijo en tono lacónico, "estos días tendré que hablar con todos".

En este contencioso terciaron otros dirigentes. El secretario



Nicolás Redondo durante su discurso.

TELEFOTO EFE

general de la Federación de Construcción, Manuel Garnacho, —que apoya a Manuel Fernández "Lito"— señalaba que Cándido Méndez puede generar una lucha entre sus propios candidatos que haría "estallar" su candidatura al no "haber tantos cargos como se han prometido".

Por otro lado, el secretario general de UGT-Madrid, José Luis Daza, no eludió opinar y reconoció que conoce "a grandes rasgos" la ejecutiva prevista por Méndez y, tras expresar sus reservas sobre la cohesión del equipo, comentó que "habría que mejorarla y conseguir una más fuerte y preparada". Daza explicó que Cándido Méndez le ha ofrecido la secretaría de Acción Sindical en la nueva dirección, oferta sobre la que aún no se ha pronunciado.

En su discurso, Redondo afir-

mó que "cuando esta comisión ejecutiva ha insistido en la unidad y en el consenso no es con la pretensión de evitar posiciones discrepantes o temer que puedan pujar candidaturas diferentes, sino con la idea de que todos antepongamos los intereses generales de UGT a los particulares y definamos un proyecto común". La sombra de PSV sobrevoló este congreso y Redondo, que fue despedido con una ovación de más de tres minutos, no quiso eludirla asumiendo su responsabilidad y reiterando que no se establecieron mecanismos adecuados de control sobre la gestión de la cooperativa.

Aliado con la derecha

Las acciones de Gobierno en política social volvieron a contar con la crítica abierta del secretario general saliente, quien insistió en denunciar que las medidas de ajuste sólo generan recesión y desempleo, por lo que están condenadas al fracaso. La apuesta "al máximo" del Ejecutivo por "salarios bajos, escaso nivel de protección social y una sociedad más desigual", provocaron la lamentación de Redondo. Las movilizaciones contra la reforma laboral fueron calificadas de "éxito" por el dirigente sindical, aunque avisó que tardarán en percibirse sus frutos.

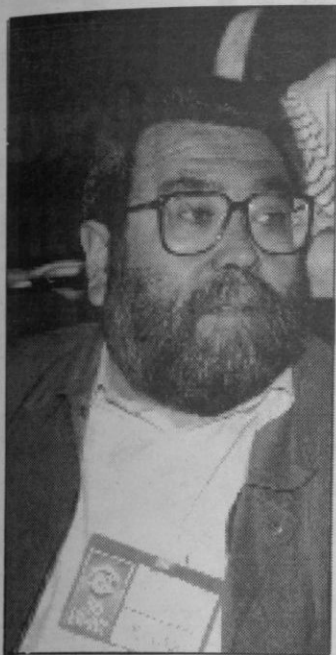
Nicolás Redondo no ocultó sus discrepancias hacia un poder político socialista que, "amparado por los sectores económicos más poderosos, aliado con la derecha nacionalista y respaldado por los intereses de algunos medios de comunicación, se cree en posesión de la verdad económica".

PSV, broncas y apagones

La jornada inaugural del XXXVI Congreso Confederado de UGT no se privó de incidentes varios. Así unos doscientos cooperativistas de la PSV se concentraron en las inmediaciones del Palacio de Congresos para protestar por la crisis de esta cooperativa de viviendas y reclamar una solución al problema. Los cooperativistas, que no protagonizaron ningún incidente, llevaban una pancarta en la que se leía "Nicolás, estafador" y gritaban "ladrones y chorizos".

Por su parte, los invitados al congreso pudieron, al final, ver y escuchar a través de pantallas el debate sobre la gestión de los órganos de dirección, que se celebraba a puerta cerrada. La negativa a permitirles la entrada al recinto o a dar sonido a las pantallas provocó una subida del tono de la protesta que se convirtió en un enfrentamiento violento entre varios invitados y miembros del servicio de orden que concluyó con la autorización de la conexión.

Por último, el Ayuntamiento de Madrid atribuyó a la "manipulación en un interruptor" los apagones sufridos por la mañana durante la intervención de Nicolás Redondo.



Cándido Méndez. TELEFOTO EFE

Apoyo del Metal por la trayectoria de Redondo

Madrid (Efe).— El líder de la Federación del Metal y candidato a suceder a Nicolás Redondo, Manuel Fernández "Lito", justificó el apoyo de su Federación a la gestión de la ejecutiva, en el reconocimiento que han hecho los miembros de la ejecutiva de sus errores, en la segunda intervención del secretario general, y en la trayectoria sindical de veinte años de Redondo.

Manuel Fernández afirmó que el congreso "empieza ahora" y que ha percibido en las intervenciones que "no estamos —ambos candidatos— en el mismo proyecto", ya que hay "enormes contradicciones".

El responsable del Metal dijo que hoy cuando se inicie el debate de las ponencias sobre el modelo de sindicato, se sabrá de qué proyecto habla cada candidato, y reiteró su convencimiento de que él y el otro aspirante Cándido Méndez "no hablan de lo mismo".

El momento más emotivo del congreso se produjo cuando, una vez concluidos los debates y antes de la votación, todos los cabezas de delegación, incluido "Lito", despidieron a Nicolás Redondo con un abrazo, excepto el secretario general de Construcción, Manuel Garnacho.



Manuel Fernández "Lito". TELEFOTO EFE

La reunión Bossi-Fini allana el camino de Berlusconi a la Presidencia italiana

Roma (Efe).— La coalición derechista italiana recompuso ayer sus divididas filas tras la entrevista entre el líder federalista, Umberto Bossi, y el neofascista, Gianfranco Fini, que ha allanado en parte el camino del empresario Silvio Berlusconi hacia la Presidencia del Gobierno.

La reunión de una hora entre Bossi, líder de la Liga Norte, y Fini, secretario de la neofascista Alianza Nacional, alivió la tensión en las filas de la coalición derechista "Polo de la Libertad", ganadora por mayoría absoluta de las elecciones celebradas los pasados 27 y 28 de marzo.

Una vez que Fini aseguró a Bossi que el federalismo será un punto fundamental del nuevo Gobierno, la Liga revisó su propuesta de un gobierno "de relevos" y allanó el camino a Berlusconi hacia el Palacio Chigi, sede de la Presidencia del Ejecutivo.

"El nudo que hay que resolver se refiere a la relación entre el federalismo y el presidencialismo", dijo Roberto Maroni, "brazo derecho" de Bossi, tras la entrevista de su líder con Fini.

Maroni se refería al hecho de que Alianza Nacional está dispuesta a una Italia federal, siempre y cuando la revisión constitucional esté ligada a que el Jefe del Estado sea elegido directamente y no como se hace ahora por las cámaras.

En definitiva, Fini quiere que la II República sea una República presidencialista.

Los expertos constitucionales de la Liga, el partido de la coalición derechista que más escaños obtuvo en las elecciones (118), y de Alianza Nacional se reunirán hoy para preparar una "plataforma" sobre el federalismo, añadió Maroni.

Rusia

Por otra parte, la dimisión del fiscal general ruso, Alexei Kazannik, producida hoy, viernes, desactiva el conflicto de competencias entre el presidente Borís Yeltsin y el Consejo de la Federación, pero muestra que la lucha por el poder en Rusia no se ha resuelto con la elección de un nuevo Legislativo.

Kazannik presentó por segunda vez su dimisión hoy ante la Cámara Alta del Parlamento, la misma que había rechazado su primera renuncia y lo había confirmado en el cargo, y lanzó graves acusaciones contra Yeltsin, del que dijo que "no necesita un fiscal general independiente". Poco tiempo después de las elecciones para renovar el Legislativo, disuelto a cañonazos tras la insurrección armada que habían protagonizado sus ex diputados, el nuevo Parlamento ha hecho frente a Yeltsin en dos ocasiones en un mes.

El primer ministro deja su cargo por las acusaciones de corrupción

Incertidumbre política en Japón tras el anuncio de la dimisión de Hosokawa

Con el anuncio de la renuncia del primer ministro nipón, Morihiro Hosokawa, hoy, viernes, el mundo político japonés se sume en un clima de incertidumbre y confusión, agravado por la prolongada recesión económica.

Tokio (Efe).— Acosado por las acusaciones de corrupción, Hosokawa, en el que muchos analistas habían puesto sus esperanzas para terminar con la corrupción, abandona un heterogéneo gobierno de coalición formado por siete partidos, sin definir cuándo ni quien le sucederá al frente del gabinete.

Nuevas revelaciones sobre sus asuntos financieros, que el dirigente no ha querido comentar, le convencieron ayer de la necesidad de dimitir de su cargo, cuando su liderazgo se hallaba sumamente debilitado, según explicó en rueda de prensa.

El relativamente joven político de 56 años deja un legado difícil a sus herederos. Una coalición que reúne a conservadores, liberales, socialistas, independientes y tráfugas de distintos colores debe encontrar a un líder que cohesione las cada vez más divergentes posturas de sus integrantes.

La sorpresiva dimisión de Hosokawa deja abiertas varias opciones, incluida la convocatoria de elecciones generales para las que ahora no se perfila ningún partido con mayoría ab-

soluta en el espectro político nipón.

Los dirigentes de los partidos coaligados han envuelto en un velo de misterio a los candidatos para suceder a Hosokawa, aunque el co-líder y tráfuga del PLD Tsutomu Hata es uno de los que se vislumbran como futuro Primer Ministro.

La imagen de político "limpio" con la que accedió al poder hace ocho meses comenzó a ensombrecerse cuando la oposición parlamentaria decidió paralizar el Poder Legislativo y no aprobar los presupuestos generales del Estado hasta que Hosokawa no facilitara información sobre su presunta implicación en dos escándalos financieros.

Acusaciones

La oposición acusó al primer ministro de haber recibido hace años un crédito de 100 millones de yenes (950.000 dólares) en beneficio propio, de una empresa de paquetería, implicada en un escándalo de tráfico de influencias.

Además, Hosokawa supuestamente se benefició de la compra de acciones del gigante de telecomunicaciones NTT, lo cual



Morihiro Hosokawa. TELEFOTO EFE

le ha descalificado ante la opinión pública, tras afirmar al tomar posesión de su cargo que limpiaría la endémica corrupción en las filas del Gobierno y de la política del país.

El entusiasmo de los primeros meses de gobierno de Hosokawa por sus promesas de terminar con la endémica corrupción en la clase política ha dado paso al desencanto del electorado, reflejado en las encuestas.

Cumbre surafricana para acabar con la violencia

Johanesburgo (Efe).— La cumbre a la que asistirán hoy, viernes, cuatro figuras claves de la política surafricana se celebra en un momento de violencia sin precedentes en la provincia oriental de Natal y a sólo tres semanas de las primeras elecciones multirraciales en la historia del país.

El presidente surafricano, Frederik De Klerk; el líder del Congreso Nacional Africano (CNA), Nelson Mandela; el rey zulú Goodwill Zuelitini y el primer ministro de Zululandia y líder del partido conservador Inkata, Mangosutu Butelesi, se reunirán hoy en un lugar secreto en el último intento de solucionar los problemas que plantean los zulúes y evitar que Natal se sumerja en un baño de sangre.

Antes de que empiece la reunión, prevista para la tarde, Mandela y Zuelitini se entrevistarán por separado, algo que aquél viene buscando desde que salió de la cárcel, hace cuatro años.

Muchos, entre ellos Mandela, piensan que el rey zulú está sometido a la influencia de Butelesi —que es, además, su tío—, por lo que, sin tener a éste a su lado, será más fácil convencerle de la necesidad de participar en el proceso democrático surafricano.

EL SEÑOR

D. Antonio Martí Abad

(MEDICO CARDIOLOGO)

Falleció en Segovia el día 7 de abril de 1994

Después de recibir los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Julia Bernal Gil; hijos, Francisco de Asís, M^a del Carmen y Pilar Martí Bernal; hijos políticos, Begoña Sánchez, Julio Martínez y Carlos Bella; hermana, M^a Dolores Martí Abad; hermanos políticos, Amparo Bernal y Leoncio Ruiz; nietos y demás familia,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la misa de privilegio que tendrá lugar mañana, día 9, a las 11,00 de la mañana, en la iglesia parroquial de la Santísima Trinidad. El funeral por el eterno descanso de su alma, ha tenido lugar en la mañana de hoy y, acto seguido, el cadáver recibió cristiana sepultura en el panteón familiar del cementerio del Santo Angel de la Guarda.

Agencia Funeraria Santa Teresa, S.A.